大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零五十六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

周總理宴石橋湛山
中國願改善中日間關係
將與石橋就此進行懇談

【新華社北京十日電】周恩來總理今天晚上舉行酒會，招待前來我國訪問的日本前首相石橋湛山和他的夫人以及隨行人員。

周恩來總理在致詞中說：「我們知道，石橋湛山先生具有促進中日兩國人民友好、改善中日兩國關係和維護世界和平特別是遠東和平的願望，這樣的願望不僅是日本人民的願望，而且也是中國人民和中國政府的願望。因此，我們很高興邀請石橋湛山先生和他的夫人以及隨行人員來中國訪問，我們願藉此機會表示歡迎。」

周恩來總理說：「我相信，在石橋先生在北京逗留期間，我們將有機會來進行懇切而坦率的商談，來促進中日兩個人民的願望的實現。」

石橋湛山先生在致詞中說：「我和我的隨行人員是為了加強日中兩國人民的友誼和和平，為了有所貢獻而來中國訪問的。」他還表示希望在中國逗留期間，商談關於促進日中兩國友好關係的方法。

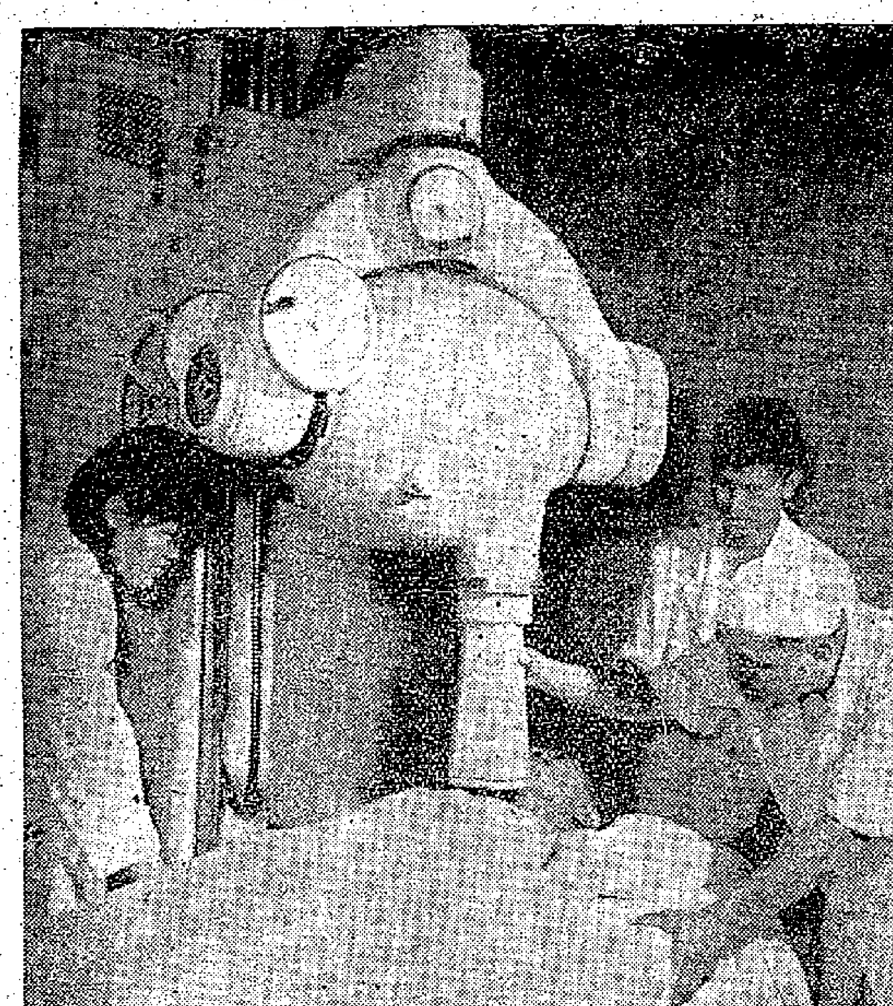
出席今天酒會的有：國務院副總理陳毅，以及郭沫若、廖承志、李德全、劉寧一、章漢夫、雷任民、許廣平、胡愈之、蔡廷鍇、王震、王崑崙、陽翰笙、李燭塵、歐陽予倩、侯德榜、趙樸初、謝冰心、謝南光、趙安博、吳茂蓀等各方面的人士。

在北京的日本和平人士西園寺公一和他的夫人應邀出席了酒會。

【中國新聞社北京十日電】人民日報評論員今天撰文對應周恩來總理的邀請來中國訪問的日本前首相石橋湛山先生及其隨員，表示熱烈歡迎。

文章說，石橋先生是對中國抱着友好的態度的。他擔任日本首相的時期，中日人民間的友好往來和經濟交流，曾有一定程度的發展。以後由於岸信介追隨美國執行敵視中國的政策，才使逐步建立起來的友好關係，遭到了嚴重的破壞。文章指出，岸信介敵視中國的政策，是和日本人民的利益不相容的。它不僅遭到中國人民的嚴厲斥責，同時也受到日本人民的強烈反對。石橋先生這次訪問中國，再一次表明日本人民要求中日友好的願望。

偉大的十年



用放射性同位素治療惡性腫瘤

圖為中國醫學科學院腫瘤醫院院長、放射治療專家吳桓興為病人進行放射性鈷六十深部治療。（新華社記者楚英攝）

由赫魯曉夫率領訪美
蘇代表團名單公佈
蘇報「讀者投書」紛盼互訪會使冷戰冰消

【法新社莫斯科九日電】蘇聯外交部九日宣佈蘇聯部長會議主席赫魯曉夫訪美隨行人員名單。

隨同赫魯曉夫訪美的有他的夫人妮娜·柏特羅芙娜·赫魯曉夫夫人，兩個女兒朱莉亞·尼克特芝娜和拉達·尼克特芝娜、他的兒子塞爾蓋·尼克托維治。

隨員名單中還有：外交部長葛羅米柯，對外文化聯絡委員會主席茹科夫和他夫人，高等教育部長伊利奧丁，原子能中央管制局局長伊米利亞諾夫，第聶伯洛彼得羅夫斯克區、史維納克雷茲的主席蒂克霍諾夫。

其他隨員有：公共衛生部的馬爾柯夫教授、作家蕭洛霍夫夫婦，和蘇聯部長會議的工作人員佐斯基、利比德夫、特萊諾夫斯基和澤夫特曉夫柯四人。此外，隨行的還有赫魯曉夫的女婿、消息報總編輯阿朱別伊，真理報總編輯薩蒂奧柯夫，和外交部新聞司司長伊利切夫。其餘還有七人：圖普洛夫、索爾達托夫、格勞狄斯科夫、克蘭拉莫夫、莫洛托奇柯夫、羅恩柯夫和柯瓦列夫。其中有五人是外交部工作人員。

同行的還有維納格拉多夫醫生。

【法新社莫斯科九日電】隨着赫魯曉夫訪問美國日期的日益接近——現在距離僅一星期——莫斯科對他此行充滿了樂觀的氣氛。許多報紙的評論都強調指出，「希望在鼓舞着」關心赫魯曉夫和艾森豪威爾這次會見的人們。人們希望這次會見「能使冷戰的冰山將會融解」，希望改善了的蘇美關係能對整個國際形勢產生有利的反響。

蘇聯「真理報」和「消息報」公佈了許多讀者投書，有的說：「我們（蘇美）必須彼此更好地了解」；「蘇美兩國的合作是可能的」；「我們註定要在同一個地球上生存」。今天在兩報上投書的有：著名芭蕾舞演員烏蘭諾娃，戲劇藝術家格拉西莫夫及其他許多科學家、工人和農民等。

同時在莫斯科及其他大城市，正繼續上映科茲洛夫、米高揚和尼克松互訪的長紀錄影片。

前阿薩姆邦英籍長官說
所謂麥克馬洪線從來未獲得承認
印正積極滲入布拉馬普特拉河流域和喜馬拉雅山之間的地區。

【新華社北京九日電】倫敦消息：二十年前做過印度東北部阿薩姆邦長官的英國亨利·特懷南二日在寫給「泰晤士報」的一封信裏指出，所謂中印邊境的麥克馬洪線從來就沒有得到承認。

特懷南說，「自從中國人開始印發說明印度的邊界止於布拉馬普特拉河北岸的山麓的地圖以來，印度的政府，無論是英國人管的還是印度人管的，一直強調所謂麥克馬洪線。」

特懷南說，「但是試圖以喜馬拉雅山山頂作為邊界的麥克馬洪線並不存在而且從來就沒有存在過。」

特懷南指出，歷屆中國政府一直拒絕批准英國殖民主義者在一九一三——一九一四年西姆拉會議上所提出的條約。

特懷南認為，印度政府是「奉行了一種探測和滲入布拉馬普特拉河流域和喜馬拉雅山之間的廣闊腹地的積極政策」。

就中印邊界問題誣衊我國
美國教唆印度反華
尼克松叫印提出要求美採行動
英國政府也公然發表惡毒聲明煽風點火

【據新華社北京十日電】華盛頓消息：印度的一些人藉口中印邊界問題掀起新的反對中國的浪潮以後，美國統治集團大感興趣，乘機大肆誣衊中國，並竭力挑撥印度，試圖挑撥和徹底破壞中印關係。

尼赫魯八月二十八日在印度人民院提出所謂中國軍隊「侵犯印度邊界」這一無理的指責後，美聯社當天便從華盛頓發出一條消息說，尼赫魯這個講話使美國官員們「對印度的外交政策發生了極大的興趣」，認為「這正是華盛頓向來無法獲得他們這樣做的」。美國官員們指望「可能促使新德里的政策更傾向於支持（西方）自由世界」。

同一天，隨美國總統艾森豪威爾在英國訪問的白宮新聞秘書哈格蒂，在倫敦對新聞記者說：「美國政府將設法獲得關於（印中邊境事件）這個問題的進一步情報」。消息透露，艾森豪威爾在英國同麥克米倫以及在法國同戴高樂的會談中，都曾經討論了這個問題。九月一日晚，艾森豪威爾還同印度駐英國高級專員潘迪特夫人會談。美聯社報道，在倫敦的印度人士說，艾森豪威爾在會談中對潘迪特夫人說，他一直在注意着最近印度的事態發展。潘迪特夫人在這次會談後的第二天離開英國返新德里。

美國的高級政府官員和國會議員等更公開露骨地表示美國將採取行動。美國副總統尼克松在八月三十一日公開誣衊「共產黨中國侵略老撾和印度」，還誣衊蘇聯支持中國對這兩個國家的「侵略」。他叫嚷美國「沒有其他辦法，只有援助受到攻擊的自由政府」。但是為了避免直接干涉反而敗事，尼克松要印度政府首先提出要求，然後美國應印度政府的要求，就印度邊境事件「採取行動」。美國海軍部長威廉·弗蘭克更表現出躍躍欲試的姿態，他九月二日在記者招待會上叫囂說，美國「沒有因為印度地區的糾紛而增派海軍部隊到那裏去，但是可以立即採取行動」。他還說，美國海軍處於「極好的戒備狀態」之中，「在西太平洋的第七艦隊如果需要能夠更新部署」。一批國會議員如曼斯菲爾德、杰維茨等，則叫喊聯合國應在這個問題上「採取行動」。

【據新華社北京十日電】倫敦消息：在中印邊境事件問題上，英國統治集團竭盡挑撥離間之能事。英國政府公然發表惡毒誣衊中國的聲明。英國資產階級報刊也在這些事件中大賣氣力，煽風點火。

英國外交部發言人九月三日在談論中印邊境事件問題時說，英國政府「反對而且譴責像所傳的中國所採取的那種行動，那種行動同他們再三重申的『和平共處』的論調是矛盾的」，「印度政府無疑將採取它認為是適當的步驟」。

三日，英國官方的英國新聞處專門從倫敦發出一條消息，直接誣衊中國「侵犯別國」，「暴露於最近中印邊境的事態發展，共產黨中國外交部長陳毅元帥所說的他的國家從不侵犯別國的話是難以接受的」。

在印度總理尼赫魯硬說麥克馬洪線是中印間「得到承認的邊界線」的時候，英國外交部發言人八月二十六日也表示，「所謂麥克馬洪線是印度和西藏之間的國境線」。而所謂麥克馬洪線正是長期武裝侵略中國西藏地區的英帝國主義者在一九一四年背着當時的中國中央政府非法劃出的，歷來中國任何中央政府都沒有承認過這條線。

為了煽動印度人民的民族情緒，挑撥其他亞洲國家同中國的關係，英國「每日電訊報」竟憑空捏造了所謂中國政府發動「解放錫金和不丹」的宣傳運動的消息，然後一些報紙廣為大肆渲染。

陳毅談老撾局勢
反對聯合國干涉
責美國擴大老撾戰爭毒化國際氣氛

【中國新聞社北京十日電】陳毅副總理九日說：「我們完全支持越南民主共和國政府九月九日就聯合國安全理事會決定成立所謂老撾局勢調查委員會問題發表的聲明。老撾問題是老撾當局應該正確履行日內瓦協議和萬象協議的問題，聯合國根本無權過問。」

陳毅副總理九日晚在保加利亞駐華大使慶祝保加利亞社會主義革命十五周年招待會上談到了目前的老撾局勢。他在講話中還說：「任何以聯合國來干涉老撾問題的企圖只會加劇這一地區的緊張局勢而不利於老撾問題的解決。我們認為，美國必須撤走它在老撾的軍事人員，撤銷它在老撾的軍事基地。以印度為主席的老撾國際委員會也應該立即恢復活動，以維護老撾的和平。」

陳毅副總理又說：「美國統治集團一小撮反對國際局勢和緩的人們，正唆使老撾反動派向聯合國提出所謂越南民主共和國『侵略』老撾和要求聯合國派『緊急部隊』到老撾去的問題，以便擴大他們一手造成的老撾戰爭，毒化國際氣氛。越南民主共和國一貫嚴格遵守日內瓦協議，為維護印度支那和平作出了不懈的努力。任何污衊和捏造都不能改變這一鐵的事實。」

陳毅副總理的講話受到了出席招待會的中外人士的熱烈歡迎。

美機侵西沙羣島
我國第65次警告

【新華社北京九日電】九月九日十一時四十分，美國海軍巡邏機一架侵入我廣東省西沙羣島永興島上空。對於美國軍用飛機的這種軍事挑釁，我外交部發言人奉命提出第六十五次嚴重警告。

「仙鶴飛翔」赴美 「君子好逑」訪蘇
蘇美互換影片十一月開始

【法新社華盛頓十日電】美蘇兩國交換電影將於十一月十日同時在華盛頓和莫斯科開始。屆時，蘇聯片「仙鶴飛翔」將在華盛頓與美國觀衆見面，美國片「君子好逑」將在莫斯科獻映。

華盛頓宣佈，兩國影片互在對方首都獻映時，美蘇著名電影界人士若干人將參加開幕式。

尼赫魯一月十談
堅持麥克馬洪線
竟然指責中國進行「明白的侵略」

【中國新聞社北京十日電】中印邊界問題，成為今天北京報紙的注意中心。

各報都在第一版最顯著地位，用通欄大字標題刊登了周恩來總理就中印邊界問題，寫給尼赫魯總理的信。各報特別注意周恩來總理信的下述聲明：中印邊界從未正式劃定。中國政府一貫主張雙方應根據五項原則通過友好協商全面解決邊界問題。中國絕不承認所謂麥克馬洪線，但為了維持邊境的和睦，中國軍隊從未越過這條線。最近邊境出現的緊張局勢，都是由於印度越境挑釁造成的，應該由印度方面負完全責任。希望印度政府立即採取措施，撤回越境印軍和行政人員，恢復兩國邊界久已存在的狀況。

各報普遍全文刊登了尼赫魯總理在今年三月廿二日就中印邊界問題給周恩來總理的信，並刊登了新華社關於尼赫魯從八月六日到九月四日間在印度議會上十次發表有關中印關係談話的消息。尼赫魯的上述談話在提到在中印邊境上發生的一些事件時，竟然指責中國進行「明白的侵略」；尼赫魯說「我們（指印度政府）堅持麥克馬洪線」；尼赫魯在談話中還提到中國軍隊對不丹人民「可能偶爾進行過一些威脅」。

人民日報在刊登這條消息時的標題是：尼赫魯在議會一月十談中印關係，說麥克馬洪線是印中國界，污衊中國把印度領土劃入自己版圖，把印度軍隊越境挑釁反說成是「不斷發生中國侵略的事件」。

各報普遍在二版顯著地位刊登了印度一些人最近掀起一個新的反華浪潮的消息。消息中說，從印度總理尼赫魯自八月上旬在議會中提出所謂中國「侵佔」領土的指責時候起，印度官方人士、議員、報刊和右翼政黨就大肆叫囂，對中國進行毫無道理的攻擊和污衊。印度右翼政黨以及執政的國大黨的地方組織，最近公然糾集它們的暴徒到中國大使館和領事館門前舉行反華示威，叫喊反華口號，詆毀中國領導人。

報紙還刊登了伊拉克「國家報」、印度尼西亞「東星報」和印度「團結報」、「聯系」週刊就中印邊境事件發表的評論。這些報刊指出，必須警惕帝國主義挑撥中印關係的陰謀。印度「團結報」並主張加強中印友誼和平解決兩國邊界問題。

印陸軍調往印東北
在中印邊境設作戰總部
尼赫魯向印議會提出關於邊境白皮書

【據新華社北京九日電】據印度報業托辣斯新德里八月二十九日消息：印度陸軍當局已經作出安排，在東北邊境的哈特附近設立一個作戰總部，來指導印度東北邊境的所謂「防禦」安排。

這家通訊社說，原來的阿薩姆步槍隊邊境警察部隊已經不可能「有效地保護邊境」，而由印度陸軍當局承擔了「保護邊境」的責任。

據「印度時報」刊登的從西隆發來的消息說，「兩名印度高級軍官八月二十九日飛往東北邊境特區的邊境地區，他們正在同阿薩姆步槍隊的軍官進行商談，確定印度如何能夠最好地加強它的邊防，和決定如果必要的話是否要空投部隊。」另據報道說，一支國家部隊可能不久即將派往東北邊境以便加強阿薩姆步槍隊。

據合衆國際社同一天的報道，印度內閣八月二十九日下令給馳往東北邊境的部隊，在必要時可以向中國士兵開槍。據路透社報道，印度官方人士八月三十日在新德里說，印度軍隊正在從里米金前哨站向北推進。

另據路透社新德里九日消息，克什米爾政府在九月一日批准撥款一百萬盧比在克什米爾山谷和邊境地區拉達克的首府列城之間修建一條「吉普公路」。據官方人士說，拉達克邊境的警察巡邏隊的人數將增加一倍。

【中國新聞社北京十日電】新德里消息：印度總理尼赫魯九月七日向議會提出了一份「白皮書」，其中包括一九五四——一九五九年期間印度和中國互換的照會、備忘錄、附件及另外兩項協定。

這份長達一百二十頁的「白皮書」所公布的內容，涉及了中印邊境爭端、中國的地圖、在葛倫堡的西藏移民、西藏叛亂、印度在西藏的代表和國民以及不丹等問題。

印度聯邦院已經決定在本週末討論「白皮書」。據報道，人民院也將在本週末討論「白皮書」。印度議會的兩院會議預定在本週末休會。

印度報業托辣斯在播發雙方交換的附件、照會和備忘錄的長篇消息時，幾乎完全地發表了印度方面的文件，而只是摘要地發表中國方面的文件。

尼泊爾、不丹和錫金
否認「中國入侵」謠言
組「喜馬拉雅聯邦」說為無稽之談

【中國新聞社北京十日電】尼泊爾、不丹和錫金否認所謂中國軍隊「入侵」的謠言。

據印度報業托辣斯加德滿都消息，尼泊爾首相柯伊拉臘四日在下議院說，「在尼泊爾的北部邊境地區沒有發生什麼麻煩的事情。」誰也不應該感到恐慌。柯伊拉臘還說，尼泊爾正在奉行中立政策，它要同印度和中國都保持友好關係。另據香港消息說，率領尼泊爾代表團前往紐約參加即將舉行的聯合國大會第十四屆會議的尼泊爾內政和司法大臣烏帕德亞亞，六日路過香港時說，並不存在中國「侵略」尼泊爾的事情，迄今為止，在尼泊爾境內沒有看見到中國軍隊。

又據印度報業托辣斯加爾各答消息，正在印度訪問的不丹首相多爾吉九月一日否認所謂「中國軍隊侵入不丹」的消息。他說，「中國軍隊沒有侵入我國領土。」他又說，「雖然我大約在四個星期以前離開不丹，我一直通過無線電和我的國家聯系。如果發生過這類事情的話，我會立即得到情報。」在這以前，多爾吉曾經在八月二十八日在加爾各答發表聲明說：「不丹不是印度的保護國；在印度同不丹締結的條約中，也沒有關於防禦的任何條款。」

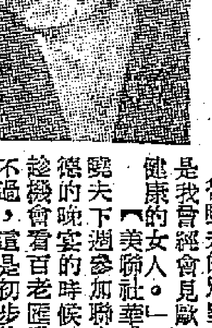
又據印度報業托辣斯加爾各答消息，錫金大君納姆加爾五日在加爾各答舉行的記者招待會上也說，中國並不打算侵犯錫金領土，因此不用擔心會向錫金進行任何滲透。他還說，他並沒有聽說中國軍隊在西藏、錫金邊境沿線集結。他否認這個謠言：錫金北部的人民由於傳說中國宣稱錫金屬於它而感到驚慌。納姆加爾還說，他不知道最近西方報刊和印度一些反動報紙曾大肆傳布中國打算建立由尼泊爾、錫金、不丹和拉達克組成的「喜馬拉雅聯邦」的說法。按西方通訊社和印度的一些報紙最近曾預告了許多關於中國軍隊「侵入」尼泊爾、錫金、不丹在內的「喜馬拉雅聯邦」。印度的一些議員也在議會上大肆渲染這些虛構的消息。

蓋茲克爾夫人發表專文：
赫魯曉夫夫人印象記
溫柔·熱心·好客·聰敏·不平凡
其女朱莉亞是一位漂亮活潑的姑娘

【合衆國際社倫敦十日電】英國工黨領袖蓋茲克爾的夫人十日說，赫魯曉夫夫人「並不是一個平凡的主婦」。她替「每日鏡報」寫文章，文內她描述她訪問蘇聯時會見赫魯曉夫夫人的印象。

蓋茲克爾夫人說：「赫魯曉夫夫人溫柔、熱心而且好客。她並不是一個平凡的主婦。她是十分、十分聰敏的。」她又說，赫魯曉夫夫婦住在一座粉黃色的樸素大方的別墅裏。她曾經在他們的糊着紅色牆紙的餐廳吃茶。那天赫魯曉夫夫人穿一套灰色的衣裙。蘇聯外交部長葛羅米柯的夫人也在座。

蓋茲克爾夫人描述赫魯曉夫的女兒朱莉亞說：「她是一位漂亮、活潑的姑娘。」



赫魯曉夫之女朱莉亞

赫魯曉夫夫人，談話大部分都通過翻譯，但是她不時使用她自己的英語。她的英語是在大戰期中學會的。

蓋茲克爾夫人說：「我曾經問赫魯曉夫夫人，她是否期望着她的訪美之行的到來。從她的容貌，她的愉快的微笑，我便知道她的答覆。她對我說，她十分期望此行的到來，特別是她將要帶着[illegible]家、政治家們[illegible]談。」

蓋茲克爾夫人說，她向赫魯曉夫夫人解釋兩黨制度。赫魯曉夫夫人說，她幾年來旅行蘇聯全國，在各地演講。

蓋茲克爾夫人說：「我離開赫魯曉夫的別墅時有一種感覺，就是我曾經會見歐洲的一位最高貴和最健康的女人。」

【美聯社華盛頓十日電】在赫魯曉夫下週參加聯合國秘書長哈馬舍爾德的晚宴的時候，赫魯曉夫夫人可能趁機會看百老匯歌劇「我的佳人」。不過，這是初步的安排。這一晚美國駐聯合國代表洛奇的夫人當東道女主人，晚宴後她將陪同女賓去看戲。「我的佳人」是預定的節目之一。

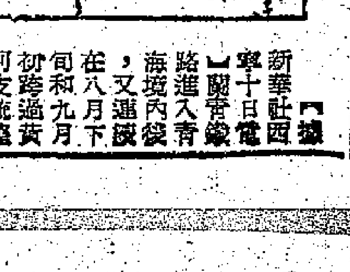
台灣說要禁娼
期在後年年底肅清

【法新社台北十日電】「台灣省議會」已定出一九六一年十二月三十一日作為肅清台灣娼妓的目標。

「省議會」在激烈地辯論了是否應該容許妓寨繼續存在的問題後，作出了上項決定。

有人曾提議「立即」肅清並禁止在台灣久已存在的娼妓，這個建議遭到了反對。有幾個「省議員」指出，一下子強迫好幾萬賣笑女子失去了飯碗，將造成另一個嚴重的社會問題。

火車通西寧
鋪軌僅差四十八公里



【新華社西寧十日電】蘭青鐵路鋪軌已進入青海境內，又連續在八月下旬和九月初跨過黃河支流湟水上的三座大橋，穿越老鴉峽的六座隧道，迅速向西寧鋪軌前進。現在，鐵路距西寧只有四十八公里，中間只剩下湟水八號大橋和沙淘川大橋兩座大橋尚待架梁。通車到西寧的日期已指日可待。

蘭青鐵路自八月四日河口—民和段正式通車到現在，已經運進青海境內各種建設物資和商品三萬多噸，從青海運出的皮張、礦石等有一萬多噸。這一期間，乘火車進出青海省的旅客有兩萬多人。

中國名酒

中秋賞月　餽贈均宜

中印邊界問題資料

中印邊界共長約二千公里，全部未經劃定。

中印邊界問題是歷史遺留下來的複雜問題，是英帝國主義侵略政策的產物。在英國統治印度時期，英國對中國西藏地方抱有侵略野心，極力製造西藏的「獨立」或者半「獨立」狀態，以便把西藏置於英國的控制之下。與此同時，英國還以印度為基地，廣泛地向中國的西藏地方甚至新疆地方進行領土擴張。英國並不斷竄改地圖，致使中國和英、印出版的地圖對中印邊界畫法的出入越來越大。

印度獨立後，印度政府堅持繼承英國片面宣佈的疆界線，堅持印度出版的地圖對於中印邊界傳統的畫法所作的片面修改，並且強要中國加以接受。印度政府這種不合理態度使中印邊界問題非但不能得到解決，反而導致許多新的糾紛，並使中印友好關係受到損害。

現將中印邊界自西向東分為三段說明邊界的歷史背景和現存問題如下：

（一）關於中國的新疆地方和西藏地方同印度的拉達克一段邊界。這段邊界歷史上從未正式劃定。中國出版的地圖對這段邊界的一貫畫法是根據實際存在的傳統習慣線，這符合於中國歷來行政管轄所到達的範圍。印度現行出版的地圖對這段邊界的畫法卻深入中國境內約三八、〇〇〇平方公里，印度把這些地方硬算作印度領土。但是，無論過去和現在，英國和印度的行政管轄都從來沒有到達這些地方。印度政府堅持，印度地圖對這段邊界的畫法是根據一八四二年西藏和克什米爾的一項條約，而且一八四七年中國政府確認過這段邊界線。但是，這完全是牽強附會的說法。一八四二年，中國西藏地方當局同克什米爾當局在雙方發生了一場武裝衝突之後，簽訂過一項和約，但是，和約中只泛泛提到雙方將恪守各自的疆界，而並沒有具體規定和說明這段邊界的位置。一八四七年兩廣總督耆英在答覆英國駐廣東代表要求劃定這一段界址的時候，也只表示既有傳統的邊界可循，無用勘定。答覆中既未提到什麼邊界條約，也未同意英方的任何邊界主張。由此可見，所謂這段邊界的位置係條約確定的說法是毫無根據的。最近，尼赫魯總理也不得不承認：「這是當克什米爾邦同西藏和中國土耳其斯坦的疆界。沒有確實劃定這條疆界。」

還須指出，印度地圖對這段邊界的畫法也同早期英國出版的許多地圖（例如，一八五四年英國人約翰・瓦克根據東印度公司董事會的命令所畫的「旁遮普、喜馬拉雅山西部以及同西藏接壤部分」圖）極不一致。這些地圖對邊界的標法是更接近中國地圖，不是更接近於現行的印度地圖。因此，印度只是繼承英國後期為進行領土擴張而憑空臆造出來的邊界線，英國的邊界主張既無法理根據又不符合邊界的歷來實際情況。

印度政府為了使佔印度片面劃入自己版圖的中國領土，近年來竟多次派遣武裝人員非法竄入我國境內進行偵察和勘查活動。一九五八年九月和一九五九年七月，印軍兩批，第一批十五人，第二批六人，分別在南疆大紅柳灘和西藏班公湖地區為我邊防部隊捕獲，並且被遣送出境。事後印方反誣我非法侵佔印度領土，並且說我新疆—西藏公路修築在印度境內，向我提出抗議。我當即嚴加駁斥，並且警告印軍不得再行侵入。

（二）關於中國西藏阿里地區同印度旁遮普省、北方省接壤的一段邊界。這一段邊界也是未經兩國正式劃定的，印度政府承認這一事實，但是有習慣線可循。我國地圖對這段邊界線一向是按習慣線劃的，而印度目前出版的地圖對這段界線的畫法同我國地圖畫法在許多地點有不同程度的出入。雙方對許多地點的歸屬問題歷來就有爭執。例如，在西藏扎布讓宗西南，歷來屬於中國的桑、葱莎地區，三四十年以前就為英印方面侵佔，西藏地方當局幾度同英方交涉均無結果，成為歷史懸案。和平解放西藏後，印軍又先後侵佔我國境內的巴里加斯、巨哇、曲惹、什普奇山口、波林三多、香扎、拉不底等地，至今未退。另烏熱一地，也是我國領土，歷來受我行政管轄，一九五四年後，印軍兩次侵入並同我軍形成尖銳對峙。為避免衝突，雙方曾達成互不駐軍的臨時協議，以便通過談判解決。但由於印方的阻撓，談判迄無結果。而印方於一九五八、一九五九兩年仍以「民政人員」侵入。為了維護中印友誼，對印方上述侵佔我領土的事件，我過去盡量採取克制態度，從未向外披露。

（三）關於不丹以東的中印邊界。這段邊界也是未經正式劃定，但是有傳統習慣線可循的。我國地圖所畫的這段邊界線是沿着喜馬拉雅山南麓為界，南麓以北地區，過去一直由西藏地方政府行使行政管轄權，這樣畫法是完全符合兩國的傳統邊界線的。三十年以前，英、印出版的地圖一般也採取這種畫法。後來英國和印度出版的地圖卻以喜馬拉雅山脊為界，竟把大約九萬平方公里，即相當於一個浙江省的中國領土，畫入印度版圖之內。

印度政府堅持，它所主張的邊界線是早經通過條約、正式、明確劃定了的。它所提出的根據是，一九一三—一九一四年在印度西姆拉由中國政府、西藏地方當局和英國政府三方面代表所舉行的會議上共同劃定了這段邊界線，即所謂麥克馬洪線（按麥克馬洪是英國代表的名字）。印度的這種說法是完全不符合事實的。事實上，西姆拉會議是英國為脅迫中國承認西藏的半獨立狀態、把中國內地的許多地方劃入西藏和加強英國在西藏的特殊地位而策劃的一次會議，英國鑒於會議進行得並不順利，沒有敢把它的另一陰謀即劃定印藏邊界問題提到會議上討論，其他兩方也根本沒有提過印藏邊界問題。所謂麥克馬洪線，是在西姆拉會議以外由英國政府代表同西藏地方當局的代表，瞞着中國中央政府的代表，於一九一四年三月，也就是在西姆拉條約簽訂前三個多月，在德里用秘密換文的方式所確定的。這個換文顯然是非法的，無效的。西姆拉條約的約文也根本沒有提到印藏邊界問題。只是在條約的附圖中，把這條麥克馬洪線像地作為西藏同中國其他部分之間的界線的一部分標在圖上，根據這種標法，這條線也無論如何不能被解釋為中國西藏地方同印度之間的國界線。而且就是這個西姆拉條約，中國政府的代表也沒有簽字，中國當時的以及以後的任何一個中央政府都始終拒絕承認。因此這個條約也是非法的，無效的。正由於上述種種原因，英國隔了十多年還遲遲不敢公布上述秘密換文和西姆拉條約的全文，英印地圖也不敢採用「麥克馬洪線」的畫法。例如一九一七年印度測量局出版的「西藏及其鄰國」圖和一九二九年第十四版大英百科全書第二十四卷附圖，對這段邊界的畫法，都仍然同中國出版的地圖一致。「麥克馬洪線」以南歷來屬於我國的地區基本上也還是由我國西藏地方政府控制着，直到一九四〇年以後，英國軍隊才侵佔這一地區的若干地點。中國人民自然對麥克馬洪線感到極大憤慨，就是西藏地方政府後來也對此公開表示強烈不滿。一九四七年印度獨立前後，西藏地方當局先後同英印方交涉並曾致電尼赫魯總理，要求歸還「麥克馬洪線」以南的歷來屬於中國西藏地方的全部地區。當時印度政府在答覆中提出「在現存基礎上維持雙方關係，直到雙方均願接受的新協定達成為止」。這說明印度政府當時並沒有排除達成新的協議的可能。

中華人民共和國成立後，特別是一九五一年中國西藏地方和平解放前後，印度軍隊大規模地向所謂麥克馬洪線以南地區推進。中國政府以後同印度政府說明，中國並不承認麥克馬洪線，但是，為了中印友誼和維持邊境的和睦，中國軍隊也不越過這條線，以利於以後通過談判謀求邊界問題的合理解決。由於中國的這種友好態度，若干年來這一帶邊境基本相安無事。但是，自從今年西藏叛亂發生以後，大批西藏叛亂分子越過這條線逃入印度，印度軍隊就繼續向北進逼。印軍不僅越過了上述秘密換文附圖中標明的所謂麥克馬洪線，而且越過了印度現行出版的地圖上標明的邊界線（這條線據說就是所謂麥克馬洪線。但是實際上在許多地方比所謂麥克馬洪線更加深入中國境內）。印軍在這兩條線以北侵佔了朗久，侵入了雅斜克，並且仍然侵佔着沙則、衆則馬尼、塔馬頓。印軍還對我國為防止殘餘的西藏武裝叛匪出入邊境進行巡邏而派駐到所謂麥克馬洪線以北的警戒部隊進行挑釁。

一九五九年八月二十五日，侵入朗久的印軍對我駐馬及墩的部隊無端開火，挑起了整個中印邊界上的第一次武裝衝突事件。八月二十六日該處印軍再次向我軍進行射擊，我未置理，印軍心虛，始退往「麥克馬洪線」以南。

最近印度政府配合邊境上的軍事進逼，在外交和輿論方面就邊界問題不斷對我國施加壓力，企圖迫使我國接受印度政府從英帝國主義承襲下來的關於中印邊界的非法界線。印度政府、國會和所謂「衆輿論」及一部分政界人士利用邊界問題大肆叫囂，誹謗我國侵略了印度，誣衊我國是帝國主義，並且在印度挑起一個新的反華高潮。帝國主義也正趁機煽風點火，竭力挑撥中印關係。為了明辨是非和責任，周恩來總理代表我國政府已於一九五九年九月八日致函尼赫魯總理，系統地說明中印邊界的真實情況和我國為維護中印友好和公平合理地解決中印邊界問題所採取的一貫立場和主張。【新華社北京十日電】

誣越南「侵略」藉口請外兵
老撾始終無實據
懸賞捉拿越南俘虜無所獲
美軍需品却大量運到萬象

【合衆國際社萬象十日電】對於老撾王國政府來說，十日最寶貴的東西可以說是一個北越的俘虜了——只是根本沒有這東西存在。

老撾王國政府已經確確實實地懸賞捉拿北越的戰俘，可是到現在為止，老撾王國政府軍始終未能尋獲一名，以證實它對北越侵略的指控。

聯合國那些調查真相的人，看來是不會獲得什麼成功的。

【法新社萬象十日電】據萬象不斷傳出的謠傳，老撾王國政府官員坦率地說，並沒有什麼實質證據，可以證明在八月三十日的進攻中，的確有越南軍隊越過邊境。

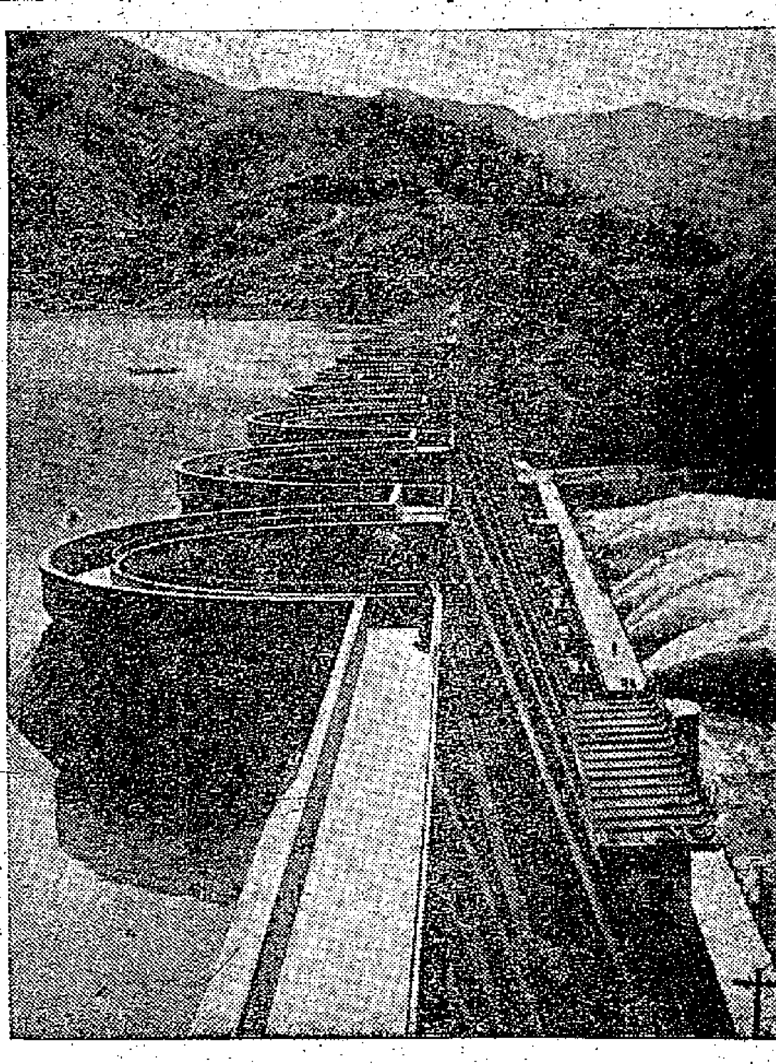
謠傳消息說，寮國戰鬥部隊的代表早已在萬象，他們的任務就是與王國政府代表接觸。據說，他們已提出一項談判的先決條件，就是釋放在六月底已在萬象被扣留的寮國戰鬥部隊的幾位領袖。

聯合國調查員瞬即到來，老撾王國政府既感滿意又感憂慮。如果他們遍查全國，搜不出北越軍隊的話——而這是大有可能的——，小組委員會便決定並沒有外國干涉，甚至說，根本說不上外國干涉，那麼王國政府的手就要軟弱下來，它的敵手就有機可乘。老撾王國政府主張聯合國軍干涉的藉口就會落空。

【美聯社萬象十日電】雙引擎的運輸飛機陸續將大砲和彈藥運到萬象機場，這是美國緊急軍援的一部分。八架C—四六型運輸機九日運來來福槍、手榴彈、鋼盔和彈藥。預料十日還陸續運來。

由於大量彈藥已由巨型空中霸王機運到曼谷，因而運到這裏的數量也增加了。

【路透社華盛頓十日電】美國國防部十日宣佈，美國正在加緊從它在太平洋區的存儲中將軍需供應品空運到老撾。



千里淮河景色新

上圖：佛子嶺水庫，位於安徽省霍山縣淠河上游，是治淮工程中最先修建的一座大型水庫，可灌溉農田六十八萬多畝。（新華社記者孫文祺攝）

下圖：淮河下游洪澤湖上的「鎮洪」鐵牛。歷代反動統治階級無能治理淮河，只有用迷信來愚弄人民。（新華社稿）

美國報刊報道
南越 泰國 準備出兵老撾
泰已令邊境部隊處於警戒狀態

【新華社北京十日電】塔斯社紐約九日訊：美國「新聞周刊」報道，南越「總統」吳廷艷可能表示願意把它的軍隊派到老撾去。

這家雜誌寫道：「如果你們看到由美國訓練的南越軍隊在老撾採取行動，你們就不會感到奇怪了。」

【新華社北京十日電】塔斯社紐約九日訊：據「紐約時報」記者從曼谷報道，泰國已經使它在老撾邊境上的部隊處於警戒狀態。

這個記者還說，泰國在一旦接到老撾王國政府的請求時，將派遣它的部隊進入老撾。

【法新社曼谷十日電】泰國總理乃沙立．他那叻元帥十日說，泰國政府正在遣派三軍高級官員「訪問」老撾。以國防部外交事務主任查雅托上校為首的代表團將在下週初啓行。

進一步加速擴軍
日決定大增軍費

【新華社北京九日電】東京消息：日本「防衛廳」已經決定大量增加明年度的軍事預算，以便根據修改後的日美「安全條約」進一步加速擴充軍備。

「防衛廳」要求把預算增加到一千六百九十八億九千八百萬日元（折合四億七千萬美元），比今年的一千三百六十億四千萬日元（折合三億七千七百萬美元）的預算增加三百三十八億五千八百萬日元。

根據預算，空軍費用將增加到五百四十億三千八百萬日元，比今年增加一百五十億三千六百萬日元。「防衛廳」打算在一九六〇年年底把空軍的飛機增加到一千零九十三架，並增加空軍人員七千一百七十二人。

海軍的預算為四百三十九億日元，比今年增加七十七億二千三百萬日元。海軍計劃建造能夠發射導彈的驅逐艦和其他軍艦。

陸軍打算支出六百六十億零三千七百萬日元，比今年增加五十五億五千七百萬日元。預算中的主要項目是增加五千名陸軍，其中包括一個「導彈試驗部隊」。

法國參謀總長被戴高樂免職

【合衆國際社巴黎九日電】戴高樂於九日晚在一項建議中免除法國武裝部隊參謀總長謝拉的職務，這個決定和他即將對阿爾及利亞新和平計劃的宣佈是相吻合的。

在戴高樂本人主持之下，歷時兩個半鐘頭的內閣會議在結束時宣佈了撤換六十一歲的謝拉。

雪佛蘭「小型車」
機器裝在車後

【美聯社底特律十日電】「雪佛蘭」汽車廠在正式參與小型車競爭中，十日透露了它的新車「哥韋爾」的底細，這是美國第一輛把發動機裝在車後的汽車。

一星期前，「福特」汽車廠已經揭露了它的小型車「隼」牌的內容。三大汽車廠中參與這次競爭的還有「克萊斯勒」汽車廠的「勇士」牌，它將於十一月出籠。

「哥韋爾」將在十月二日起公開出售；「隼」牌則在十月九日。

「哥韋爾」有一個冷氣設置的六汽缸發動機，大部分用鋁來製成，最初製造的「哥韋爾」將只是四門轎車型的一種。

蘇聯第五探險隊
十一月出發南極
中國專家也可能隨隊參加

【法新社莫斯科十日電】塔斯社十日報道，蘇聯第五南極探險隊將於十一月出發。這個探險隊將由一百六十人組成，除南極探險家之外，還有波蘭、捷克、東德的科學家，並且可能有中國專家在內。

第五南極探險隊將由柯羅特克維奇率領，他是一九五五年至五七年的蘇聯探險隊的隊員。該隊將依照國際地球物理年計劃的規定進行各項研究工作。

塔斯社說，蘇聯負責探險工作的當局，正在考慮遣派蘇聯探險人員到美、英在南極的基地與迎接美、英科學家到蘇聯的幾個探險站的問題。

狗的新聞
狗咬人　人不死　狗喪斃

【法新社羅馬九日電】今天這裏發生狗咬人的新聞，但是狗却死了。

却說羅馬的科羅湖濱，九日有一群老友圍着圓桌聊天，這些人中有一個人隨身帶着一隻活潑可愛的黑色獅子狗。大家為逗着狗玩，故意假裝「毆打」那狗的主人狀。那狗見主人被這班「麻甩佬」毆打，護主心切，立即怒從心起，於是飛步直向一個人，並猛咬那人的手臂，但一會兒功夫，獅子狗跌了下來，一看已經「瓜」了。

紐約最新一闕插曲
警察獨鬥飛哥
居民隔岸觀火

【合衆國際社紐約十日電】一名獨行的警察在九日晚和一個阿飛黨首領發生打鬥，起因是由於二十個阿飛向他冷嘲熱諷和推推拉拉。鄰近居民聚衆三百人之多，他們只是在隔岸觀火，並未加以援手。

最後，警察貝拉的增援部隊終於到來，並把十六歲的「黨主席」阿基里和十八歲的「戰事顧問」馬天尼茲二人抓去。

這是今夏紐約阿飛暴行中最新的一個插曲，阿飛暴行曾經幹下一連串肆無忌憚的刺殺行為，並使居民和高級官員大為震驚。

馬天尼茲和阿基里——都是波多黎各人。

至十日午夜時為止，警察在肅清阿飛暴行的一項運動中，一共抓了四百二十五名青年。

泰國總理乃沙立
兼代警察總監職

【路透社曼谷十日電】泰國電台十日廣播：泰國國務院長兼武裝部隊總司令乃沙立元帥已經兼任代理警察總監的職務。

少年天台放風箏　老婦縱狗追到瘦
睹狀飛奔竟喪命　翻身跌下六層樓

【合衆國際社紐約九日電】一個六十七歲的老婦因不滿兩個男童在她公寓的天台上放風箏，故意放出她的大狼狗向兩童撲去，有個男童因驚嚇過度便從六層樓的天台上跌下來死了。

警察當局現正準備向這個老太婆控以殺人罪。被害者是個十六歲的男孩子迪格羅。他在跌下後兩小時死在醫院裏。出事時，迪格羅為了逃避狼狗的襲擊一直退到屋頂的邊緣。當時他和另一名十四歲男童赫納德在天台一起放風箏為戲，他們都是這公寓的住客。而老太婆瑪麗迥太太則住在六樓，顯然她討厭孩子們在天台上嬉吵。她立刻帶着大狼狗跑到天台上，並且解下狗鏈。那兩個孩子睹狀飛逃，赫納德跳過三呎高的矮牆逃到隔壁的天台，但迪格羅却向另一個方向逃跑竟跌死了。

蘇原子破冰船
週末作處女航

【法新社莫斯科十日電】蘇聯「文學報」十日消息，蘇聯原子破冰船「列寧」號將於本周末作首次航行。

這世界第一艘原子破冰船從列寧格勒中部船塢到納爾瓦河的航行將不會花很多時間。

「列寧」號是根據一九五六年二月蘇共第二十次大會的決定而建造的，它在去年即已下水。隨後，它在列寧格勒船塢安裝反應堆和內部設備。預定在今年冬天正式航行。

這艘船淨重一萬六千噸，船身長一百三十四公尺，寬三十公尺。

它裝有三部原子反應堆，由反應堆產生蒸氣來推動三十萬馬力渦輪。

這艘破冰船能夠在一次航程中用幾公分鈾的燃料環繞地球六週。

它的正常速度將為每小時三十五公里（約二十二英里），同時，它能夠以每小時四公里的速度擊破兩公尺厚的冰塊。

食品中毒談虎色變
馬大學生杯弓蛇影

【路透社新加坡十日電】截至十日中午為止，新加坡因飲蠹米湯中毒斃命數字繼續有增加，但全市的散裝蠹米買賣已陷於無人問津狀態。

至於醫院中仍有二十七個中毒者在留醫，其中有一些人仍在危險狀態中。

不過馬來亞大學宿舍九日晚却發生了一場虛驚，有個學生在吃飯時發現盛湯的碗底有些東西，一看竟是一些蠹米。這學生當場驚得大叫起來，於是全飯堂的學生都放下了筷子，亂哄哄的吵成一片。他們立刻把廚子叫來，對他說：「不好了，我們吃了蠹米了。」

廚子連忙解釋說，這是罐頭蠹米，與帶毒蠹米絕對無關。學生們雖然放心下來了，但為穩當起見，這味蠹米湯還是由廚師拿開。

鐵塔下面轟然巨響
花草叢中肢體橫飛
東京一雙男女自炸身亡

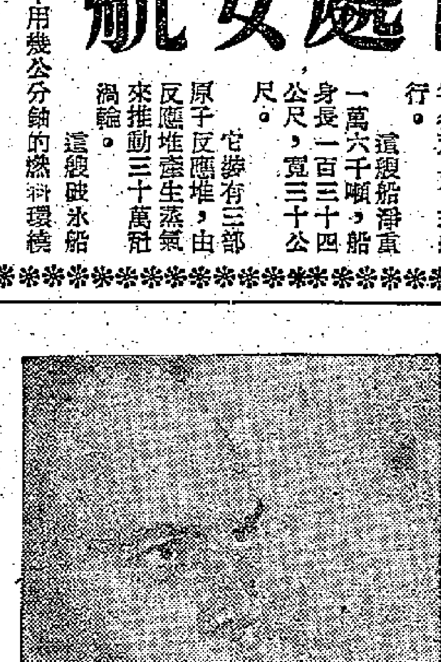
【法新社東京十日電】九日晚間東京電視塔下一聲轟然巨響，一對日本「羅密歐與朱麗葉」用炸藥自爆，雙雙身亡。

昨晚，鐵塔所在地的芝葉公園中，有個遊客漫步於花草叢中，突然在黑茫茫中碰到一隻血淋淋的手臂，他當堂被嚇得發昏，立即飛步報告附近的園警。

警察利用獵犬的嗅覺，結果在好幾處地方發現許多血肉模糊的殘肢斷體，炸碎的人肉和骨頭散佈在好大一片地方。

死者的身份一時無法查悉，警方認為這是一樁男女雙雙自殺的慘劇。據鐵塔的管理人證實，他曾聽到過鐵塔下面轟然一聲巨響，並檢查一過，但無所獲。

接受聯合國任命
尤伯連納要做官了
負責調查納粹俘虜下落
但一個新水也沒有得拿



尤・伯連納

【合衆國際社法國．尼斯九日電】影明星尤伯連納九日在尼斯忽然說，他要作「官」了。不過他這個「官」却是沒有薪俸可拿的，原來他已接受聯合國的任命，要他辦件事情。

光頭佬目前正在法國拍攝「奧甫斯的遺囑」影片。他已和聯合國簽訂一個三年的合同，接受任命，調查研究二次大戰時全世界的納粹德國俘虜的下落問題。

光頭佬雖然作了「官」，但他並不放棄他的銀幕生涯，他只是利用業餘時間來從事這項研究工作。當三年期滿之後，他便要向聯合國提出一個報告。

利用中印未定界問題推波助瀾
印有人煽動反華新浪潮
在尼赫魯發表關於中印關係講話後
一些人大肆叫囂對我進行無理攻擊

【新華社北京九日電】新德里消息：最近印度的一些人掀起了一個新的反華浪潮。從印度總理尼赫魯八月上旬在議會中提出所謂中國「侵佔」印度領土的指責的時候起，印度官方人士、議員、報刊和右翼政黨就大肆叫囂，對中國進行毫無道理的攻擊和誣衊。德里報紙僅在八月二十九日到三十一日的三天內就發表了約三十篇惡毒攻擊中國的評論，各種各樣捏造的關於所謂中國侵犯印度的消息充斥報紙版面。而親美的右翼政黨更加囂張，它們緊急遊行，向中國大使館和領事館尋釁，叫喊「打倒中國帝國主義者」、「打倒周恩來」等挑釁口號。

自八月六日起，印度總理尼赫魯曾接連在印度人民院和聯邦院以及記者招待會上發表關於中印關係的講話。他在八月七日、十三日、二十五日、二十八日、三十一日和九月四日的講話中專門就中印邊界問題指責中國。他指責「中國把別人的大塊領土劃作自己的領土」。他表示，要「不惜一切代價保衞印度的完整」，並說印度「有責任在不丹和錫金受到任何攻擊時保衞他們」。尼赫魯在八月二十八日和三十一日猛烈地指責中國。他把印度侵佔中印邊界東段中國領土並攻擊駐紮在馬及敦的中國邊防軍隊的事實，說成是中國侵入印度邊境地區並向印度軍隊開火。他並硬說「這是一個『明白的侵略』事件」。

尼赫魯在八月二十八日還在人民院發表聲明，宣佈印度政府把「東北邊境特區」置於軍事當局管轄之下，並且派軍隊到那裏去。第二天（八月二十九日），從新德里發出的消息又說，印度陸軍當局已經在阿薩姆邦喬哈特附近建立了一個「作戰總部」，印度政府還下令派到那裏的陸軍部隊在必要時向中國軍隊開槍。

在尼赫魯發表這一連串的講話後，一些議員立即在議會上紛紛攻擊和誣衊中國，並提出什麼「保衞邊境」、「實行安全措施」之類的意見。有的議員還當場要政府轟炸「東北邊境特區」所謂被中國人佔領的地方，「以便把它從中國人手中解救出來」。還有的議員根據尼赫魯提出的所謂中國的新藏公路穿過了印度領土的說法，要印度政府「用武力把中國人趕出去」，或者把公路炸毀。

在那幾天，德里報紙的第一版幾乎都是用「中國侵犯印度領土」之類通欄標題。「中國軍隊在印度領土上升起中國國旗」、「中國軍隊侵入不丹、錫金，威脅尼泊爾」等徹頭徹尾的謊言，連篇累牘地在印度報紙上出現，許多報刊對中國使用了最惡毒的詞句：「中國侵略成性」，中國是「共產帝國主義」，「比西方帝國主義更糟」，「北京覬覦到印度領土是有更深的野心的」。親美的反動報紙乘機叫嚷「把中國當作朋友是錯誤的」，要求「結束同中國的友誼，改變印度的外交政策」。

一些右翼政黨和反動政客在這個破壞中印友好關係的運動中，更是推波助瀾，大肆活動。這些仇視中國的人囂張到了極點。從八月三十日到九月六日，他們在加爾各答、德里和孟買，先後五次糾集遊隊在中國大使館或領事館門前示威。據報紙報道，右翼政黨和執政黨國大黨的地方組織是這些反對中國的活動的組織者。示威者揚聲地叫嚷着所謂「打倒中國帝國主義者」，「打倒周恩來」的口號。在他們拿的旗幟上還寫着「西藏的獨立對印度的安全必不可缺」，「中國侵略者滾出西藏」，「中國帝國主義者滾出印度」等等。人民社會黨的一些地方組織，還籌備舉行所謂「抗議中國侵犯印度日」和「不許干涉印度周」等陰謀活動。

十年來大發展 粵有高校四十四間
在校學生比四九年約增加三倍

【本報廣州專訊】廣東省高等教育事業，自建國十年來，有着巨大的發展。現在，全省擁有高等學校四十四間，其中有廿五間高校分佈在湛江、江門、佛山、汕頭、韶關專區和海南島。改變了從前高校集中在大城市的局面，而更有利於地方經濟文化建設事業的發展。

今年，高等學校在學學生已達三萬五千七百多人，比一九四九年增加三倍左右。據去年統計，工農成分的學生超過半數。高等學校設置工農預科，在招生時優先錄取。去年還開辦了廣東民族學院，培養少數民族的知識分子。

高等學校的校舍、圖書儀器設備，也是迅速增加的。從一九五三年到一九五七年，當時七間高校的建設投資達二千一百多萬元，新建校舍面積二十萬平方米。去年和今年，總共投資一千六百多萬元，現在華南工學院、暨南大學在建築新的教學大樓，很多學校已經建成和正在建設學生宿舍、膳堂。華南工學院的儀器設備，華南農學院的藏書，都較前倍增。去年和今年，政府撥款七百多萬元，使高校更充實圖書儀器。這一切，使得舊時廣州大多數高校校舍破舊、圖書儀器設備簡陋的狀況，得到很大的改變。

廣東十年出版新書 近兩千種逾三億冊
有工人農民創作小說詩集畫集

【本報廣州專訊】廣東人民出版社，十年來出書三億五千多萬冊，如以全省人口平均，每人可手十冊。

在廣東人民出版社出版的近兩千種新書中，包括有本省工人蘇文賢的小說「溫暖」，農民詩人李昌松的詩集「萌芽集」和吳阿六的「池湖怎樣有田」，農民王杏元的潮州說唱「綠竹村的風雲」，農民畫家鄒同江的畫集，羣衆創作的「廣東民歌」，士兵創作的「兵歌選集」，以及著名土專家李始美的「防治白蟻的方法」等等；都被譽為光彩奪目的珍品。華南作家們在這裏出版的文學著作，如歐陽山的「前途似錦」，韓北屏的「高山大洞」，秦牧的「黃金海岸」，華嘉的「多去夏來」和陳殘雲的「羊城暗哨」等，都是廣受好評之作。在出版當地學者的學術著作中，名中醫黃省三的「腎臟炎腎變性實驗新療法」，已故名中醫黎雲卿的「金匱約言」，以及徐俊鳴教授的「廣東自然地理特徵」等，也有相當高的學術價值。新書中還有一批包括有省內各劇種優秀傳統劇目的文娛演唱材料，兒童讀物；大批學文化讀物、生產技術書籍和政治理論書籍，有的新書印數逾百萬冊。此外還印刷了大量的中小學教科書。

出版社負責人在回憶解放前廣州的出版事業時說：「那時除了一些黃色的，怪誕的下流小說及投機的『升學指導』『模範作文』之外，沒有出版過什麼像樣的書籍。甚至連圖書發行事業也備受摧殘。」這指的是一九四八年轟動一時的廣州兄弟圖書公司被國民黨政府搗毀的事件。

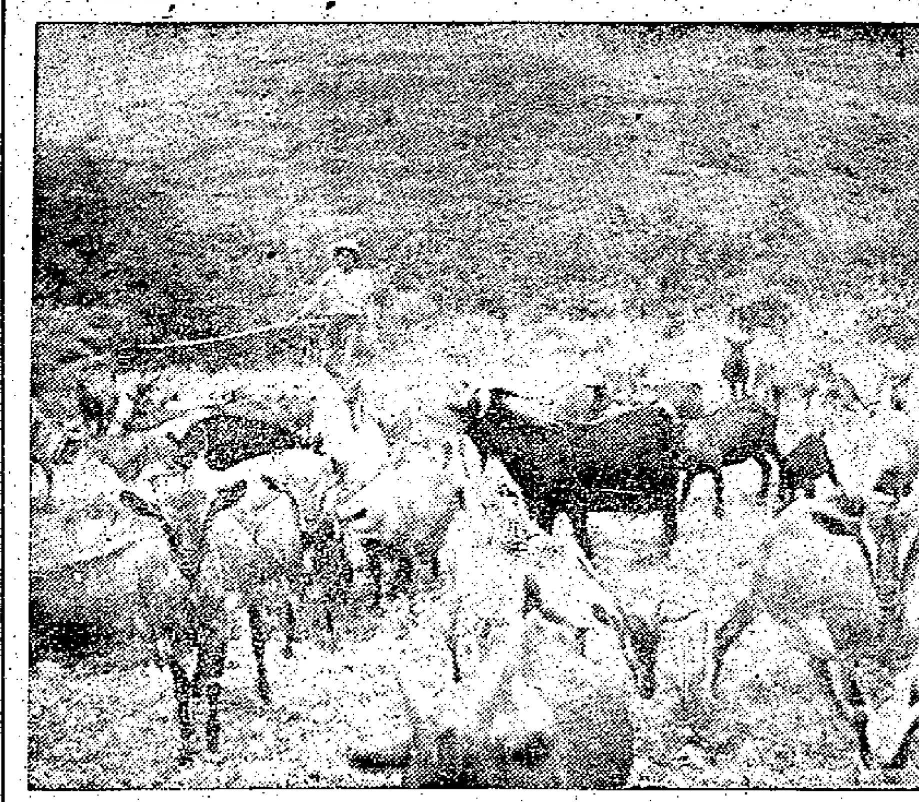
慶祝建國十周年 穗開美術展覽會
港澳寄去作品百多件

【本報廣州專訊】廣東省文化局和美協廣州分會聯合舉辦慶祝建國十週年美術展覽已定期本月十五日截止收件，本月廿五日正式展出。

廣東省和廣州市的美術家對這次展覽十分重視，早在幾個月之前就已分赴各地體驗生活和搜集創作材料，目前並已完成了大量優秀的國畫、油畫、素描、水彩、漫畫、年畫、版畫、雕塑等作品，內容包括建設成就、人物生活、風光、花鳥、肖像、靜物等極為豐富廣泛。

香港和澳門兩地也已有一百多件作品寄到參加。

設在文化公園內的展覽會門面裝飾正在進行設計，展覽的評選委員會在最近即將成立。



中山縣張家邊公社的羊羣

寬銀幕影片「上尉的女兒」在廣州放映

【本報廣州專訊】根據普希金名著「上尉的女兒」改編的同名寬銀幕影片，六日正式在廣州上映，大受讚賞。這是第一部有華語對白的蘇聯寬銀幕影片。

影片通過一對青年男女的堅貞愛情，以令人驚奇的生氣展現十八世紀俄國農民起義的歷史真貌。農民首領布加喬夫在困難的日子得到青年軍官格利的幫助，以後當起義如火如荼時，他從絞索套下放走了這個沙皇軍官，又救出危難中的上尉的女兒，讓他倆一再享到「跟着變人到處是天堂」的幸福生活。他說：「你們愛上那兒，就上那兒去吧。懲罰不能含糊，寬恕也該乾脆！」布加喬夫不理解他的，給講了一段鷹與烏鴉的民間故事後說：「與其像烏鴉那樣為了活三百年盡吃死屍，還不如暢暢快快的吃一口鮮血。……」當格利最後又回到愛人懷抱時，他倆目擊曾救過他們的布加喬夫被沙皇送上斷頭台，多激發人們的良善的感情啊！這部忠於原作，又發揚了原作精華的影片，使今天的觀衆看了兩世紀前的史實，仍在心弦上和着普希金歌頌自由的史詩！

華僑旅行團八批已北上
另有幾批本月內出發

【本報廣州專訊】入秋以來，許多歸國華僑往國內各地旅行，廣東省華僑旅行服務社舉辦的秋季旅行團，八月起至最近已有八批出發往華東、東北、西北、西南各地旅行觀光，其中一隊卅七人將往全國各大城市參觀。本月內仍有幾批將陸續出發，最近一批決十一日乘車北上。

廣州雜技團演精采節目
有古彩戲法及滑稽走鋼絲等

【本報廣州專訊】廣州雜技團於八日晚參加廣州市專業藝術團體秋季匯報表演，演出四個新節目以及十三個經過加工提煉的舊節目，精采百出，藝術水平有顯著提高。

四個新節目是向中國雜技團學來的「翻技」、「古彩戲法」、「滑稽走鋼絲」和自己排練的「板凳遊戲」。「翻技」的演員不但能以翻騰來套成圓圈表演各種高難技巧，還能以翻騰的助手口中的香煙和閃目準確地擊中目標。「古彩戲法」是把中國傳統戲法演出，演員披上一張毯能變出十多件盛有物品甚至有水的盤子、碟子。「滑稽走鋼絲」看來輕鬆引人發笑，其實演員在軟鋼絲上要故意裝出各種小丑動作需要很高的技巧。「板凳遊戲」由三位未足十歲的男、女小演員演出，小孩用手倒立在角度相當驚險的板凳上表演疊羅、拆羅、下跌、單手平衡等動作，全憑腳力、腰力和功夫，一點不得虛假。

經過提煉的舊節目如同「四人椅子頂」全部改由女將演出，在全國來說還是少有的節目。「咬荷花」演員的動作柔軟洗練，同時加上荷塘背景佳景，大大的增強演出效果。女大力士劉珍秀在「大武術」中，一人頂起了七名強男子，確係功夫驚人。該團拿手的「羅漢車」已發展到在一架單車上能載住十個平均體重六十公斤的演員在舞台上兜圈。

廣州市第二人民醫院（即前柔濟醫院）的園林，有花壇、涼棚、椅等，供病人遊憩。

廣州三輪車工人拾遺不昧

本報記者　馮美英

廣州市三輪車管理站內，設有乘客遺物候領處，地址在石室附近一德中路舊部前巷五十六號之六，電話一〇八七七。保管員叫蔡瑞卿，長得胖胖的，談起話來挺和善，是個快五十歲的婦人了。

據統計今年一至七月，三輪車工人拾獲旅客遺物，共三千一百三十一件，內有現款、金飾、金錶、證件等物。

七月二十四日晚，這是個有月亮和星星的晚上，一零八七七號電話鈴鈴地響起來。蔡瑞卿接過電話，把三輪車工人鄧玲拾獲失物經過詳盡地記錄下來。

事情是這樣的：

當天晚上九點鐘，一個從香港回來探親的女同胞梁永嫻，乘三輪車工人鄧玲的車，由西堤到多寶路。下車時，乘客付過車費，即匆忙離去。待鄧玲發現車座上遺下一拉鍊方型小皮包時，乘客已不知去向了。這時，鄧玲只好先打電話給失物候領處報告拾獲失物經過，然後飛駛至車前往，交出拾到的小皮包。說時遲，那時快，乘客梁永嫻跑至龍津路時，發現皮包丟失了，當地一個叫朱榮的三輪車工人，便介紹她到候領處報失。

當天晚上，梁永嫻激動地領回了自己的失物，隨即打開小皮包看看，內裏原封不動地放着人民幣八元五角九分和密絲佛佗唇膏一盒。

又一個十二三歲的小旅客，叫李華，暑假從開平縣來廣州找父親，下船後拿着一袋小行李便乘車，很快便乘上三輪車回家了。李華一見了父親說說笑笑的談個不休。到了晚上才想起了攜帶的行李不知丟落何方，這是連夜四出奔跑，沒找着，只好把這件事擱下來了。

拾獲小旅客行李的三輪車工人叫張明，當他在車站發現失物無人招領時，送至遺物候領處，打開行李看看，發現有開平縣營的小學畢業證書，於是即去函與學校聯系，在知李華確實住址。幾天後，小乘客李華的行李，也就失而復得了。

八月間，何梭特地從增城來廣州看病，臨開廣州前夕，他從西堤乘三輪車到太平戲院看粵劇，次日晨便乘車回增城了。何梭回家兩天後，正在苦苦思索丟失的小皮包究竟落在何方，這時正好接到廣州三輪車管理站通知他領回失物的信件。他因為沒空再來廣州，委託候領處郵寄，一星期後，他又從郵局收到了小皮包。

他非常感激地向保管員蔡瑞卿道謝說：「廣州的三輪車工人真好，不但路不拾遺，就是在自己車座裏的遺物也立時交出來。如果在香港，早就沒有了。」

「珠江之歌」大合唱

喜莉

九月六日晚上，廣州文藝俱樂部到了五十多位音樂家、作家和其他文藝界人士，他們懷着迫切的心情在靜待着音協廣州分會舉辦的交響性大合唱「珠江之歌」第一次試唱開始。

第一首：序曲

七時三十分，廣州樂團合唱隊和伴奏樂隊出場表演了，寂靜的空際即時揚起了美妙的音響。

第一首「序曲」開頭全部以伴奏音樂來表達整個大合唱的三個主題：珠江人民的英雄形象；珠江人民的苦難；珠江人民經過門爭得到勝利的歡樂。然後合唱出現了，一段雄壯、平靜而優美的混聲合唱，接着一段激昂緊湊的節奏，再而復到雄偉、勝利的高潮，現出珠江英雄宏偉的面貌。

第二首：珠江史詩

間奏漸漸的帶入深遠的歷史的氣氛，接着第二首「珠江史詩」由男中音獨唱合唱隊伴唱形式出現了。那帶有莧曲風味的曲調是那麼親切感人，歌聲深情地輕輕叙述着歷代的珠江英雄兒女抗強暴、抗災殃的英雄行為，並且對他們進行歌頌。

第三首：珠江搖船曲

第三首「珠江搖船曲」由女中音獨唱、女聲伴唱。悲愴的歌聲唱不盡在反動統治下珠江河上的悽苦荒涼：母子流浪，丈夫慶外洋，豺狼正猖狂。

第四首：珠江船夫曲

間奏顯示出暴風雨將來臨的氣氛，醞釀着激烈的門爭，然後逐步出現勞動的節奏，引來了第四首「珠江船夫曲」。由男高音領唱的男聲合唱唱出了樂觀而富門爭性的珠江船夫調子，勞動節奏漸漸成了堅定的門爭勝利的信念，充分表現出珠江人民掙脫枷鎖，衝破黑暗而走向勝利的明天。

第五首：珠江黎明

寬廣而歡樂的第一主題旋律又以混聲合唱寬廣地出現，第五首「珠江黎明」表現了對新生活的無限信心和歡樂的情緒。間奏更以新鮮而有力的小快板奏出活潑歡快的調子，帶人進入「幹勁十足，力爭上游」的嶄新面貌意境。

第六首：珠江十年

於是第六首「珠江十年」以齊唱、輪唱、合唱和帶廣東民謠風味的小快板，高唱出：意氣風發，躍進歡騰，昌盛繁榮的珠江十年。

最後一首：珠江讚

最後一首「珠江讚」又以混聲合唱重現第一曲的曲調，由寬廣莊嚴轉入抒情的歌頌，歌頌美好的將來，歌頌可愛的祖國，歌頌偉大的領袖毛澤東。整個樂曲在最莊嚴、最響亮、最雄偉的狀態中結束，歷時達四十分鐘。

聽衆緊張而愉快地一口氣聽完了大合唱，馬上響起了熱烈的歡呼，向作曲、作詞的朱光市長、林韻、聽奮等人以及合唱隊、樂隊祝賀成功。有十二位知名的音樂、文藝界人士還在座談會上發言，大家都認爲經過不足一個月的創作和不到一個星期的排練，能寫出這樣的成績來是不簡單的。作品的內容豐富、結構完整、風格一致、氣勢宏大，又有鮮明的廣東地方特色，在國慶十周年前夕創作出這樣的歌曲意義更為重大。

朱光作「廣州好」 穗音樂家譜曲
分用西洋音樂廣東古樂譜出

【本報廣州專訊】朱光市長創作的「廣州好」詞，在羊城晚報連續發表後，引起文藝界的極大興趣，好幾位廣州音樂家不約而同地以這首詞譜曲。

著名的男高音歌唱家羅榮鉅為「廣州好」作曲，經過試唱後大家都認為够豪邁，够優美並帶有濃厚的民族風味。

把「廣州好」譜成西洋音樂歌曲的還有一位音樂家是著名的作曲家侯暢勇。

廣東音樂作曲名家易劍泉也譜曲為「廣州好」譜曲，據他表示歌詞本身就很雅緻優美，用廣東古典音樂來譜曲，一定會令人感到更親切。

粵文史館老人 贈送四幅字畫給回民大飯店

【本報廣州專訊】回民大飯店增設一餐廳，專為外賓之用，內中陳設雅致，省文史館的老先生特寫了四幅字畫送出。

處子樞畫蒼荔枝芭蕉，葉少秉畫草書壹蒞，麥華三用王體楷字錄毛主席念奴嬌詞，秦咢生印了一張拓印：十浪淘沙北戴河詞。荔枝壹蒞都是嶺南花木，別有風貌；拓印毛主席詩詞手蹟文、漢簽文，朱白參備，也頗新穎。

這個大飯店新砌的兩塊大招牌也出自文史館老先生之手。上面楷書「回民大飯店」是清探花商衍鎏執筆，下面篆書「清真回民大飯店」是侯過揮筆，都渾樸蒼勁，遠人注目。

廣州著名酒家茶樓 大三元和陸羽居短期內恢復營業

【本報廣州專訊】廣州「大三元」酒家和「陸羽居」茶樓，八日開始修建並裝飾門面，準備短期內恢復營業。

這兩家酒家茶樓，是先後在一九五三和一九五四年結束營業的。這兩家酒家茶樓結業務後，原來飲食業過於集中的長堤和太平南路一帶，除原有的「大同」、「冠華」、「大元」、「和心」、「吳連記」、「川味」、「新亞」、「太平」、「的彩」、「天河」等酒家、茶樓、飯店、餐廳和冰室外，近幾年來，「大公餐廳」、「北京大飯店」和「南方大廈餐廳」以及一些飯店。現在，「大三元」和「陸羽居」準備復業，並保持它原有的特色，以適應人民生活不斷增長的需要。

香味植絨花呢
穗市棉布批發商店展出

【本報廣州專訊】香味的靜電植絨花呢、國光綢等新款布疋，八日開始在廣州棉布批發商店內展出。

植絨花呢是靜電將絨花壓在呢布上，洗滌不脫，又有香味。名為「上海之夜」的人造棉棉布，以墨綠或深藍等作底色，間有點點的陰陽花，恍如黑夜中的閃閃燈光，十分美觀。此外，還有花色別緻的槓紋綢、國光綢、水浪呢和滌綸紗等。

這些秋季新布，都是從上海等地新運來穗市的。共有二千五百種花色，在這小型展覽會內展出的只是其中一部分。參觀過這展覽會的人，有恍如置身於花叢中的感覺，並盛讚我國紡織業的發展，一日千里。

洗絨線衣

小知識

洗滌絨線衣服，也和其他羊毛製的衣服一樣，宜用中性肥皂來洗。先把要洗的衣服放在溫水裏浸透，然後放入預先泡好的溫肥皂水中（溫度不能過高），浸五六分鐘後，用手輕輕擠動（切忌提、擦、紋，以免損傷衣服質量）。經十五分鐘左右後取出，即放入清水漂洗。漂洗必須清澈，否則衣垢污不漂。漂洗後，不能用手絞乾水份，也不能掛在竹竿上在陽光下曝晒，應平放在光滑的平面板上（使平板稍有坡度，以便水份迅速地流出），不然，會失去原有的樣子。為了保護色澤，應放在通風處任其陰乾。待九成乾時，便可以收下熨平，待水份蒸發後，即可折疊保存。（內）

工作與睡眠

經過緊張的工作後，就會感到有些疲乏。恢復疲乏的方法最好是休息和睡眠。

勞動是肌肉伸縮活動的結果；而肌肉的活動又靠大腦來指揮，因此勞動和睡眠都與大腦的關係很密切。這樣，我們就需要先談談大腦對勞動和睡眠有些什麼作用，以及它們相互的關係又是怎樣。

蘇聯的生理學家巴甫洛夫認為人的大腦有兩個基本活動過程：一個是興奮過程；一個是抑制過程。興奮過程是大腦接受外界的刺激以後所引起的。比如，我們要用手提東西，如何用力氣，用什麼地方的力氣等等，都需要大腦來支配；讀書看報也是如此——通過視覺，使大腦產生了理解和記憶的過程，就是興奮的過程。抑制過程，是大腦的休復過程。但抑制過程也有部分的和廣泛的。比如，我們在專心工作，和集中精神閱讀書報時，往往對外界的刺激不發生任何反應，這就是說明一部分在興奮過程，其它部分已處在抑制狀態中；睡眠是大腦廣泛的抑制狀態的形成。我們知道大腦興奮到一定的時間，一定的程度就得轉變抑制；否則，長期的興奮，就要產生病理變化了。（塘）

世界大學生運動會歷來

李尚明先生：

世界大學生運動會起源於歐洲。一九二四年，在瑞士學生的倡議下，西歐學生樹立了每兩年舉行一次夏季運動會及冬季運動會的傳統，這個傳統因第二次世界大戰爆發而中斷。戰後國際學聯恢復了上述傳統，國際學聯成立以來，先後於一九四七年在瑞士戴沃斯舉行了第七屆冬季運動會，在法國巴黎舉行第九屆夏季運動會；一九四九年在捷克斯普林德留爾舉行了第八屆冬季運動會，在匈牙利布達佩斯舉行了第十屆夏季運動會；一九五一年在羅馬尼亞布加勒斯特舉行了第九屆冬季運動會，在柏林舉行了第十一屆夏季運動會。

第十二屆夏季運動會於一九五四年七月三十一日至八月八日在匈牙利布達佩斯舉行。它是三十年來歷屆大學生運動會中規模最大，成績最佳的一次。來自中國、蘇聯、捷克、英國、奧地利、智利、澳大利亞等三十三個國家的二千一百多名運動員，參加了這次運動會。

今年八月二十七日世界大學生運動會在意大利都靈舉行，參加大會的有三十八個國家的兩千多名運動員參加。我國有代表參加這次大會。（塘）

廣州美術學校

開達先生：

廣州市有一間美術學校，地址在河南小港新村，投考資格，有初中畢業程度，或同等學歷有證明文件的都可以報考。考試科目：政治常識、中國語文、數學，還要加試圖畫。你聽別人說明年要加試理、化等科，不是事實，現在不可能預知明年招生情況的。你在美術學校畢業，可以投考美術專業學校，準備明年投考，參考書書店有售，你購一本投考中等專業學校升學指導參考吧，我們不清楚今年試題內容，無法告知。你明年回廣州升學，可選畢業證書直接到該校報考。

申請郵箱手續費用

李德先生：

一、私人或商號均可申請郵箱，大箱每年六十元，小箱每年四十元，號碼由郵局編定。一經領用，即屬永久性，明年只要交費，不必辦其他手續，申請時，可用英文信寄交郵政局長，信中指明某一區之郵政信箱，如中環、上環、九龍等等，假使一時無法供應，郵局自當覆函通知稍爲等候。

二、新建交出建築費後，三年內不得追還或加租。即使樓房轉賣，新業主亦無權追還。不過住客須持有文字證據，除非住客已繳交「建築費」，領回收據，否則口說無憑，交了建築費等於沒有交。

三、凡一九四六年起所建築的樓宇，一律以收據發出日期尚未超過三年者，業主暫時無權收屋。（小）

服務版

製造蠟像用什麼原料

石某先生：

製造蠟像最好用石蠟（Paraffin wax）和硬脂酸（Stearin）兩種原料，如果用牛油、羊油、椰子油和棕櫚等就難免有臭氣。石蠟是白色半透明無臭無味的蠟狀固體，質地堅硬，熔點在42°-60°C間，硬脂酸是白色無臭的固體，熔點在70°C左右。這兩種原料配合分量的多少視需要而定，大約是石蠟和硬脂酸的比等於二比一。在夏季溫度高的時候，硬脂酸所佔的比例要增大，在冬季溫度低的時候，硬脂酸所佔的比例要減少。因為石蠟的用量多，成品就柔軟而易熔，硬脂酸的用量多，成品就脆硬而難熔，但燃燒時光亮不足（如果不是用來燃燒的，就不必考慮）。你要蠟像身堅硬，可增加硬脂酸的比例來嘗試一下。

要像身晶瑩發亮可試用下面的辦法：先用柔軟的綿布輕輕地擦亮像身，然後塗上一層蛋白，或噴上光油（在化學原料店購買），看看成績怎樣。

薄層的蠟層是透明的，厚的蠟層就難以透明。你要製透明蠟不知是指塗光蠟（塗在物體表面上會現出明亮）還是蠟身像玻璃似的？用途如何，希再來信告知。（康）

科學常識

「讀者」先生：

你問的問題答覆如下：

一、電線如漏電失火，首先將總電制關閉，然後用滅火筒來滅息燃燒起的火頭，如沒有滅火筒，用沙或麻袋等東西將火滅息。

二、你說那個地方……是工廠的屬地，該廠當然有權決定是否准許，你擬擺賣東西，如果該地方的業主允許了，還要到市政局領小販牌照。賣香煙的牌照費每年四十元。

三、你衣服染有膠水，可用汽油稍浸，然後放在肥皂水內洗滌。

四、你所說的「走會」，不清楚是什麼意思，請來函詳細告知，以便答覆。

五、你已照過X光，醫生說你沒有肺病，便可放心了。痰血不一定是肺病，口腔有毛病有時也會有血痰出的。如果你仍懷疑，可再去照X光，將身體情狀告知醫生。

六、換身份證到人口登記局。

七、衣服染有油，用揮發油抹污處，浸在清水中片刻，乾後再以肥皂液擦洗。

八、可能你睡眠不足，才有嘔吐現象。

九、你親人想來港，請他到所在人民公社申請。

十、要回內地不用辦什麼手續，帶身份證便可以。

十一、這張色情的照片，不應留存。

鷄發瘟的病狀和治療

桂芬女士：

鷄發瘟傳染很快，死亡率高達百分之九十以上。

鷄發瘟的病狀是：急性的除一般病狀（沒精神、不想吃、鷄冠肉髯暗紅或蒼白，羽毛蓬亂，離羣，打瞌睡，體溫升高等外，咀鼻流粘液，有酸臭味，呼吸困難，常甩腦袋，有時伸長脖子張咀吸氣。喉頭有「咯咯」聲；嗉子發脹，腹瀉，拉黃白或黃綠色稀屎，兩腿翅麻痺，二、三天即死。慢性的主要是腿、翅麻痺，抽風，打轉，不吃食而死。

現在介紹你一些簡單的治療方法：一、蜈蚣二錢，全蠍五錢，朱砂一錢，蟬蛻三錢（去頭尾炙用），鈎藤四錢，白附子三錢，一並碾成細末，做一厘朱砂，用水調成綠豆大的丸藥，冷水送服。用法是七天到二十天小鷄每次二丸，二十天到三十天每次三丸，一月以上每次四丸；每天四次。同時多餵些淡鹽水。

二、在病鷄翅下用針刺出血，再用大蒜蘸血給這個鷄吃，吃幾次就好。但重病的鷄治效不大。

三、三黃湯。即：黃連、黃柏、黃芩與枝子各三至五分，每次灌一酒杯。

四、硫苦一斤，大貝四兩，重曹半斤，滑石粉半斤，一起研成細末，每次每隻鷄吃二錢。

周章先生：

滿天烏雲為何不下雨？

如果上升氣流很強，把天空中的小雨滴抵住，或者把較大的雨滴衝碎，或者雨滴在下落中途，遇到了一層特別熱的空氣，又蒸發成了水蒸氣，當然雨就落不下來了。

焗葡國鷄

鄧慶先生：

原料：鷄一隻（約二斤四兩），洋葱四兩，馬鈴薯十二兩，椰子一斤半，奶油二兩，豬油一兩半，麵粉一兩半，生葱四兩，黃薑粉一錢，精鹽四錢，上湯四斤半。

製法：（一）將肥鷄宰洗乾淨（不要頭部及內臟），切件用豬油略爲煎過，洋葱一個切開六件，馬鈴薯切件，生葱切段，椰子刨成茸榨汁。（二）將煎過的鷄加入精鹽、上湯、黃薑粉（作色用）、洋葱、馬鈴薯、生葱等一齊滾約三十分鐘，再加入豬油及麵粉攪成糊狀，用瓦鉢盛好，再加上奶油及椰子汁，以慢火焗約二十分鐘至金黃色即成。

體弱服補丸過多 全身發癢是「血燥」

志文先生：

你曾患神經衰弱，已治癒了，但今年七月間，身體又衰弱，血氣不足，服了補中益氣劑，頓覺陰囊痕癢不止，整日不適。經西醫診治，認為是過敏性濕疹。經中醫用藥內服外敷，半月後就痊癒了，可是覺得氣血不足，遇風失眠，恐怕復病再發，再請醫生治理，醫生說，因治皮膚病用敗血藥太多，後服了幾劑補氣補血的藥，睡覺雖則安寧了，可是近日全身發痕癢，時常熱氣，小便黃色，精神易疲倦，幸而胃口尚好。

照你的信看來，你在治病時，驟恐怕有些過雜，中醫給你的方劑，所用藥物必無引起「全身發癢」的可能，而且你服後感覺安適了，可見這劑藥對你是適合的。你可能怕神經衰弱再發，服其他的藥丸，使你發生了「血燥」，現在你的全身痕癢，不是血熱，也不是血毒，而是「血燥」，你要把心情安靜下來，未經醫生介紹，不再服用其他藥丸，須知治神經衰弱的成藥，或強壯身體用的補他命丸等，當有其好處，但用得不適宜或過量，常常會發生不良現象，如皮膚起灰黑點，痕癢等也是不良現象之一。可試用幾次下列的方劑：沙參五錢，元參四錢，熟地黃五錢，生地黃五錢，蛇退四錢，蟬退三錢，切淮山五錢，全當歸五錢，牛七三錢，煎服。忌食牛肉。

馬蹄形蝸牛才合用

鍾庸

李敏女士：

蝸牛要扁身如馬蹄形的才適合，若長身形如「東風螺」樣的，不可用。中央街市右面斜路行上，這是香港蝸牛，有附生草藥店，常有多量的蝸牛發售。多吃幾次蝸牛便渴，你的汗塊可能減少。經常留意飲食消化問題，胃病可由減輕而消除。如你是南方人，饅頭麵條也不宜多吃。若要和我談談，請在上午十一時至二時，電四五三〇三三二六。

喉頭癢有痰咳出 雙眼無神有黑圈

外求人先生：

喉部通氣管處有時會癢，總有痰咳出，這樣你現在是患慢性氣管炎，沒有特效藥，唯一的療法是促進身體健康，增加抵抗力，可自然而癒。

每天早晨起床，眼下有黑圈，可能是貧血，睡眠不足，試檢查有無寄生蟲病，服用補血劑，使睡眠充足，多在室外活動，多吃水菓蔬菜，食魚肝油，可使眼睛健康。

香港九龍各大藥房有代理國產成藥的，國貨公司也有代售。牛黃丸可治痰病。

（下一問題另文答覆）

三六飄香盜狗記

新聞故事

大坑東一戶人家

秋涼了，有人想起吃狗肉，偷狗賊乘機活躍，九龍地區頻頻報失狗類。在九龍仔大坑東西成里九十號的一戶人家，由去年十一月起養了一隻雜交大種狗，早就使小偷垂涎；但這頭狗異常機警，見生人就吠，一碰牠就咬，偷狗賊倒也奈何牠不得。

二三十斤的阿黃

上月三十一日凌晨，狗主劉應源一家還沒有起床，大種狗「阿黃」，祇守門一夜，忽感內急，牠很懂事，不會在門前隨地拉，找了個僻靜之處，正欲大小便，不料盜狗賊黃喜與一助手正窺伺一旁，他們乃是石硤尾某屠狗機關派出來的職業盜徒，專門在九龍仔區活動。這一晚正苦於無處下手呢，見到這頭重二、三十斤的「阿黃」那肯放過。

盜狗賊捉狗有術

他們先發怪聲，試一試這頭大狗兇不兇悍。「阿黃」一機警，立即汪汪大叫，聲音直傳到狗主那裏，但始終不知道發生什麼事情。盜狗賊知道不能文取，只可用武，隨手將一條打活結的繩索圈在狗頸上，「阿黃」一掙扎，繩愈圈愈緊，當場叫不出聲，狗盜黃喜一把拉了繩就走，另一助手在後面踢狗屁股，使牠快走。

這一干人由九龍仔轉出通往石硤尾的道路，「阿黃」被索得太緊，一路拉屎拉尿，狼狽不堪，使途中遇見的人亦覺不忍。可是，這一帶盜狗已成家常便飯，雖明知其為盜，但盜賊自有惡人支持，誰敢聲張！

來街坊同追狗跡

也是事有湊巧，狗主鄰居有個姓譚的小孩子，這天早晨正外出上學，乍見「阿黃」被兩個陌生男子牽走，大奇；但也不敢聲張，一股勁兒跑回西成里九十號找尋主人。時劉應源正起床，準備到某火油公司上班。聽見有這麼一回事，立即聯同鄰居數人，順着往石硤尾去的道路窮追狗盜。

好在一路上有狗屎狗尿可尋，卻不見盜狗賊和「阿黃」蹤影；問及附近小販，都說剛才確有一頭狗從此牽過，似乎牽進七層大廈裏面去了。

「劏咗夠晒肉口」

石硤尾村多的是七層大廈，每幢又有百數十伙人，誰知「阿黃」被牽進那一間呢？狗主看看絕望，胡亂吹起喚狗口哨，一連巡了好幾幢大廈，「阿黃」忽然起了回聲。狗主大喜，帶了小譚急步登樓，上到六層之處，狗吠聲更清晰可辨。

衆人乃不動聲色，循吠聲發出之處尋去，抵一室，聽到嘈雜談話聲。

一人說：「這隻狗咁大，劏咗夠晒肉口。」

另一人說：「界番二十五皮你啦，喜仔，冇界少啲咯。」

又有人說：「就算一皮一斤，呢隻狗都有成三十斤重啦嗎！二十五皮咁少。」

彪形大漢撲出門

正爭論間，有人吹起一聲暗號，數名彪形大漢立即撲出，攔阻劉應源等人，喝道：「你哋鬼鬼祟祟做乜嘢？」

劉答：「揾番隻狗。」「我哋想揾番隻狗。」「你隻狗點會喺到我處？有乜嘢證據？」那大漢仍想嚇退來人。

劉又吹起喚狗口哨，「阿黃」吠聲再起，無奈大漢仍然阻攔，誰不讓狗主進門。劉等知不可理喻，乃派一鄰居落樓報警。這時大漢方才緊張，央求道：「喂，大佬，界番隻狗你啦算數，唔使報警啩？」鄰居充耳不聞，繼續下樓。

大規模屠狗機關

數大漢知道遇上對頭，不敢久留，一哄而散。劉等進入室內，見地上血漬斑斑，盛面擺了一大盤斬碎的狗肉，屠狗刀就擱在一張長櫈上面，櫈旁一排過綁了五、六頭大狗、小狗，看來也是偷來之物；屋的一端澆了大鑊開水，自然也作屠狗之用。

盜狗賊一名落網

他們正端詳間，警察找上門來了。惜屠狗機關已不見人影。問起附近居民，才知道惡人把持此一機關甚久。他們把偷來之狗，劏淨後，賣三元二角一斤，並派有專人，遞近包送。因把地方弄得太髒，居民均敢怒而不敢言，任由偷狗賊在此活躍。警方根據線索，在附近展開偵查，終於拘得偷狗賊黃喜，二十二歲，他自稱在工廠做工，因好賭，才加入屠狗集團，做了一名職業偷狗賊。黃上週在九龍裁判署受審，被判入獄二月。屠狗機關所用房屋亦由徙置區收回。

這兩天，「阿黃」復傲然在西成里守門了。它和救它的小譚倍形親熱。

端木惠

九洲海面昨晨浪濤洶湧
永同興躉船沉沒
千桶油料葬海底
貨物約值八萬元船員六人獲救赴澳

【本報澳門十日晚專電】十日晨八時四十分，自青山開出的「永同興」躉船在九洲海面近澳門一號燈塔處，被巨浪打沉。船上載有美孚、亞細亞瀝青油渣四百七十五桶，瀝青六百零四桶，偈油十桶，約值八萬餘元，全部沉沒；船上六人幸獲救。據說，貨物是澳門股理振洋行及聯英行者，已在恒昌公司購有保險。

【路透社澳門十日電】香港註冊的貨輪永同興號，載運燃料油四百八十噸，潤滑機油十噸及瀝青一百三十噸，今晨八時四十五分自港駛澳途中沉沒。全部船員四人均被一艘自港駛澳的船隻救起，安抵澳門。這批油料，乃美孚油公司所有，係運交澳門賽車會者。

三號風球迄晨未落
颱風在港附近登陸
預測今天風勢強勁間中有暴風驟雨

【本報訊】颱風娜拉小姐，昨天更迫近本港，香港天文台於昨天上午十一時零五分懸出三號風球，直至今晨一時仍未卸下。天文台預測今天吹清勁西北風，漸轉西北偏西風，在曠地方，風勢有時強勁，密雲或天陰，間歇有雨或強風驟雨。

該台昨晚發出颱風消息說：截至昨晚九時，娜拉小姐位於北緯二一點八度，東經一一五點一度間，中心週圍三十哩，向東北偏北移動，時速五海里，按上述位置即在香港東南偏東六十哩處，如風向不變，不致正面吹襲香港，可能在港東三十哩處掠過。

又據廣州科學氣象研究所昨晚十時半報告：今天下午八點鐘，颱風中心在香港東南方八十公里的海面上，即北緯二一點八度，東經一一四點八度附近，中心附近最大風力有九級到十二級，未來將以每小時十二到十四公里速度向北北東方向移動，今晚後半夜，將在寶安縣或惠陽縣登陸，以後的移動速度減慢，強度減弱，從陸豐到台山的沿海海面，今晚後半夜有六級到七級大風，其中惠陽、寶安兩縣，最大風力可達八級到九級，颱風中心附近，陣風可達十級。明天白天，以上地區風力將逐漸減弱到五級至六級。東經一一二到一一〇度之間的南海北部海面，在未來二十四小時內，有六級到七級南到西南風。汕頭專區和佛山專區東部，今晚後半夜和明天白天，將有五十到一百公厘大雨到暴雨。

清勁西北風，漸轉西北偏西風，空曠地方風勢有時強勁，密雲或天陰，間歇有雨或強風驟雨。

高潮　早晨四時廿六分　晚上七時廿一分

低潮　下午十二時零四分　晚上十時十八分

凌晨兩男女 怒海中餘生

【本報訊】今晨零時許，灣仔警署對開海中淹着一男一女。男的穿全套西裝，一手攀住岸邊的欄，另一隻手抱住個女人；女的穿長衫裙，藍白色冷衫，手上還挽着個白手袋及一把縮骨傘。據說，女的名張×華，卅餘歲；男的姓占，兩人冒風行到那裏，一說是被風吹下海的，一說是女的說了句：「我不如死咗佢喇！」然後縱身便躍。

水淹劇場 黃金劇團延期開鑼

陣雨傾盆，元朗演出「水淹劇場」，原定昨晚在元朗開鑼的黃金劇團，只好退而讓之。

黃金劇團的台柱，有羅家會、劉月峯、黃金愛、梅艷華、新采醒波（鄧定坤）等，班主莫浩，劇目是「萬馬擁天門」。老倌及工作人員數十人，昨午雲集在九龍某茶樓候命，個個睇天，至下午三時知道改期，分別返家，據說，待何時天晴，則何時出發。已售出的座票，待響鑼後照樣通用。

【本報訊】花園街八十五號至八十七號，是座剛建成的新樓，昨晚十時許，狂風下竹棚倒塌，幸無傷人。

隱形的娜拉小姐大發雌威

「限額休假」昨被擱置
明年配額亦未斟掂
工商處昨開廠商會議未有結果

【本報訊】昨天下午由工商處長召集舉行的棉業團體主席會議，依然未有取得結果，定期十八日下午再度召開。

出於港府已表示了不同意暫停執行棉布限額輸英，這個問題暫時被擱置。據說，昨天會議主要討論的是明年度棉布輸英限額分配問題，但未取得一致意見。

莫開玩笑

香江漫談

昨天大雨傾盆時，有人虛報筲箕灣亞公岩塌屋，使警車、消防車、救傷車等空跑一場。虛報的人當然以為得計了，他們也許像看「戲」一般望着救傷車徒勞往返。

這樣的玩笑開不得。其不妥之處最少有三：

一、救傷車、警車到了筲箕灣尾，萬一中、西區出了重大事件或慘案，馳救時最少要遲到半個鐘頭；

二、如果玩笑常開，救傷車要查清楚才出動，豈非誤人性命？

三、虛報者萬一被拘，嘗不必要的牢獄滋味，何苦來。

方舞

情侶服毒餘聞
少女將送入保良局兩年
昨午出街買嘢又傳虛驚

【本報訊】前天與到公寓服毒後大呼救命的一對青年男女，至少兩年後才能再談終身大事。

十六歲女子廖××昨天與母親及男友黃×到油蔴地社會福利署辦事處，該處提議把她送入保良局兩年，母親同意，她自己也同意了。昨午她說，在入局前，她要去買毛巾、鞋、雨傘，及到工廠去冊錢，其母親及男友便在社會福利署等候她，不料從中午一直等到下午六時，仍未見廖××蹤跡，幾乎要去報警，但至七時，廖××的表哥提到，說廖××太倦了，要休息兩天才去保良局。據說，這對青年男女服毒後，曾在警署接受問話。

沿步路過遇市虎
兄妹拋離數尺遠

【本報訊】昨晚九時十分，軒尼詩道一五一號門口的行人馬路線上，有兩小兄妹突然被一輛汽車撞着，拋到數尺遠的地方，兄妹倆受傷後由十字車送院救治。

傷者周×德，九歲，頭部及左脚受傷，須留醫；他妹妹名周×瑩，三歲，額角受傷。昨晚九時十分，周×德揹着妹妹沿着行人馬路線而過，突被一輛向東行汽車撞倒。

電器道金殿大廈附近，昨午十一時左右，亦有一雙姊妹在放學返家時被車撞傷。姊姊七歲，妹妹五歲，住金殿大廈。

紅磡昨晚三人遇險
海旁車禍一死一傷

昨晚九時，一輛私家車在紅磡警署附近失事，兩人重傷一人輕傷。重傷者為湛×林，男，廿六歲，住大道西八十×號三樓；陳×洪，男，廿五歲，住花園街一九×號三樓。輕傷者名尹×坤，男，廿六歲。

昨天下午六時，南昌街附近，八歲男童洪炳強被車撞傷。

昨晨七時許，一輛貨車駛抵德輔道西九龍貨倉門前，一個搬運工人被撞下海；貨車繼續撞向路旁一輛貨車尾部，釀成一死一傷慘劇。搬運工人名劉光，五十一歲，住石硤尾徙置大廈。家有妻、母及一女兒，生活困苦。昨晨上工，途中遇禍，被水警撈起時已氣絕斃命。貨車司機名蘇炳祥，廿五歲，住蒲扶林道十×號三樓，被獸整驚傷。

馬頭圍道三七八號門前，昨晨七時許，一輛私家車把一個女子撞傷。

域多利「緊張鏡頭」
獄前四車出現逃犯
一人迄今夜仍未找回
另一名被捉到加控越押潛逃罪

【本報訊】九龍多家金飾商號，於本年內先後被匪徒械劫案，警方已拘獲多名疑犯，暫時扣留於中區域多利監獄。原定昨晨解送九龍裁判署審訊，不意其中二人突然於上囚車時逃脫。其中一人立時被拘回，餘一人逃匿無蹤，使中央裁判署及監獄一帶引起一陣緊張。截至昨晚發稿時止，港府新聞處表示尚未找得逃犯。

由於一人在逃，使本案初審發生困難。油蔴地偵緝主任嘉利賀昨晨向法庭指出：在移解疑犯時，案中第三被告張輝及第四被告劉東向逃去，現在第四被告劉東已被捕回，第三被告張輝仍在逃。因此請求將案押候四天。

本案發生於本年六月三十日，荔枝角道麗興金飾突遭數名男子械劫，損失黃金百餘兩，案發後警方拘七名涉嫌與案有關男女，於七月十一日解上九龍裁判署提訊，分別控以械劫罪，涉嫌藏械及接贓罪名。案中的四名被告被控五項械劫罪，涉嫌向金飾及珠寶行劫掠，總計被劫的金飾現款約為十餘萬元。

七被告男女如下：（一）鄭麗鵬；（二）劉榮；（三）張輝；（四）劉東；（五）嚴安妮（女子）；（六）嚴超海；（七）周添。各被告被控罪名如下：（一）械劫罪，指第一至第四被告於本年六月三十日與其他在逃人等，持械掠去屬於陳明芳之金飾，重一百三十二點八二二兩；（二）指第一至第四被告於本年四月廿三日在彌敦道五七〇號地下信記金行，持械行劫陳昌國微金飾一批，總值一萬七千二百一十元；（三）指第一至第四被告於本年一月九日，在上海街五六八號恒盛金鋪，持械劫去黃海躍金飾一批，總值一萬五千元；（四）指第一、第二及第三被告於一九五八年十月二日，在尖沙咀加拿芬道二十號B地下香港珠寶商店，持械行劫林兆樂首飾現款一批，總值一萬四千六百卅四元；（五）指第一、第二及第三被告於本年四月六日，在砵蘭街持械行劫郭華堅現款五萬二千元；（六）藏械罪指首被告於本年七月十一日在九龍地區非法藏有左輪手槍兩枝，子彈十七發；事先未獲得警務處長許可；（七）接贓罪，指第五至第七被告三人於本年七月七日在九龍地區內，非法接受一批明知盜竊得來之金飾，該批金飾屬於陳明芳所有。

又：昨天下午，第四被告劉東被解上臬加控一項越押潛逃罪，被告承認，仍押候宣判。

太原輪兩船員 昨在悉尼獲釋

【路透社悉尼十日電】太原輪兩名船員，被控協助非法移民進入澳洲之罪被判刑後，今天上訴得直。兩人為洗衣工人金姮光（譯音），曾被判四個月徒刑，掌舵手江國（譯音），曾被判一個月徒刑。上訴法庭法官宣佈撤銷原判時說，他認為兩人的行為，並沒有到參加嚴重非法移民入境的程度。

真塌屋 得人驚
假報案 不該應

【本報訊】昨日下午二時許，正當大雨傾盆之際，有人虛報亞公岩附近塌屋，有多人被壓在瓦礫下，生命危殆，使警車、消防車、救傷車風馳電掣前往救援，不料該處絕無事故，空跑一場而返。

丈夫秘密洩漏
妻子痛飲滴露

【本報訊】北帝街一六×號B二樓，昨晚九時許，有一女子服食滴露。

這個女子姓吳，卅九歲；丈夫張某，曾任警員，現在是經紀，在金×大廈有幾層樓，兩人已生一個女兒，現年九歲。

據說，張某另外還有一個妾子，但跟吳女還能和氣相處，只是張某最近似另有打算，吳女知道了，昨晚發生面突。

金×大廈有個姓陳的電影女郎，廿餘歲，樣子不錯。張某跟她來往很密，有時還帶着女兒一起去看戲、旅行。

昨天晚飯後，姓吳的女子因這些事與張某吵架，還扭打起來。八時許，吳跑上天台，企圖跳樓，被張拉住，糾纏中張在樓梯仆倒，手部損傷，後來張某打女兒，責她將秘密洩漏；九時許，吳上前纏護，吳躲在沖涼房飲滴露，被發覺送院洗胃。

美國新總領事 賀謨士今抵港

【本報訊】新任美國駐港總領事賀謨士（Julius C. Holmes）將於今日乘威爾遜總統輪抵港。他的夫人與他同來。

賀謨士係一八九九年四月在堪薩斯州快樂城出生。一九二五年入外交界，現為公使級。

船員私藏一批軍火 罰三千

【本報訊】本港水警當局於八日在一艘準備在本港拆卸的CAPE CORSO號輪船上，搜出一批軍火，並拘去一阿拉伯船員，昨解中央裁判署控以私藏軍火罪名，被告認罪，判罰款三千元，或入獄四月，軍火沒收。

被告名押都拉奧馬，卅九歲，英籍阿拉伯人，是上述輪船機房的「擦油」人員，被控本月八日在本港海面的CAPE CORSO輪上，未在本港領軍火執照，私藏一批械彈，計有點二七〇口徑雲斯頓步槍一枝，點二二口徑荷納脫步槍一枝，點三〇三口徑安菲爾步槍一枝，點三〇三口徑步槍子彈一百顆，點二二口徑左輪子彈二九〇顆，點三〇三口徑步槍彈二九九顆及點二七〇口徑步槍彈三十六顆。

孕婦流血喪生
釀成一屍兩命

【本報訊】孕婦袁×娥，昨天下午五時左右，在家忽然昏倒，下體流血，送院途中斃命。死者住九龍馬頭角道某號二樓，廿九歲，上海人，丈夫在大道中某南貨店任職，有三子女，最大一個才五歲，現在她懷孕五個月。據說死者身體很弱。

又訊：昨日下午一時，英皇道美都大廈十五樓×座有一個女人因心臟病發作，突然斃命。女人名陳×美，三十六歲。另一男子黃潤，五十六歲，昨午在家因病仆倒，送院途中斃命。死者住餘未街。

高級警官被控貪污
控方指出性質嚴重
第三被告保欵昨突增至二萬元

【本報訊】歐籍高級警官夫婦兩人及一華籍婦人被控串謀貪污案，昨解維多利亞地方法院提訊，控方向法庭指出：本案控罪性質嚴重，最高可判處入獄五年，請准法庭下令將第三被告華籍婦人之保款由九千元增加至二萬元。

該案首被告為佛蘭士．A．華爾殊，三十歲，愛爾蘭人，警官；次被告名綺蓮施拉，二十歲，香港出世，為首被告之妻；第三被告婦人李莉莉，又名李詠梅，四十歲，無職業。三人被控曾在本年八月一日至十八日之期間內，在本港串謀作貪污性誘致周振光與陳炳坤（又名陳鏡）付款，作為酬報，使香港警察部之警官佛蘭士．A．華爾殊對北角英皇道遊宮大廈十三樓之德記公司不採取正當行動。

第三被告另又被控一項收受賄款罪，指她於本年八月十五日在波斯富街廿六號三樓，向北角遊宮大廈一間名德記公司之俱樂部之人員陳炳坤，作賄賂性收受港幣二千元，作為酬報，交警官佛蘭士．A．華爾殊，以免該警官對該俱樂部有關活動執行正當任務。

三被告對控罪均全部否認，第一、二被告昨由梁譚同律師代表，第三被告由麥歌林律師代表。

控方透露本案控方證人共有廿一名，審訊需時約兩週，法官訂定該案開審日期為十一月十三日上午十時。

洋老千犯罪 達七十二項

【本報訊】一名嫌疑洋老千，在一連串介紹海員騙款案件發生後被拘捕，昨天在中央裁判署被控罪名七十二項之多，被告一一承認，法官宣佈押候四天，看他是否有能力將四千元騙款償還。被告名叫悉．R．A．米里方，五十一歲，英籍人，住柯士甸路華盛頓大廈。

遲早都係半小時
風姐影響港澳輪班期

【本報訊】昨天在三號風球下，「佛山」早開，「德星」遲到。

「佛山」原定昨天下午五時半啓碇赴澳的，但四時半便「砵砵砵」了。原因是風雨飄忽，早好過遲。至於贈票後來不及上船的乘客，一律退款。

自澳返港的「德星」輪，因風浪關係，遲了半小時抵達，乘船之人，許多已嘔至面青。

香港電話號碼 逐步改六個字

【本報訊】香港電話公司發言人說：本港大部分電話將逐步改為六個字的號碼。

由目前到一九六三年底即擴展電話的第一期計劃完成之時，港九有大批電話將從原有的總機移接至北角、旺角、九龍城等三處新建的總機。新總機設備，都是適用六個字號碼的。至於使用舊總機的電話中，有一部分在相當時間內仍將繼續採用五個字號碼。

迎接國慶十周年紀念

即日起

七折至九折大減價

新生國產呢絨公司　大道西二號A　電話：四六八六三

中和國產呢絨公司　上海街四二七號

朱源豐

世代專醫

痔瘺

保證無痛

立止血

痔瘡腫痛　便後脫肛　肛門痕痒　不用刀割　不用線紮　永不復發

應各界要求

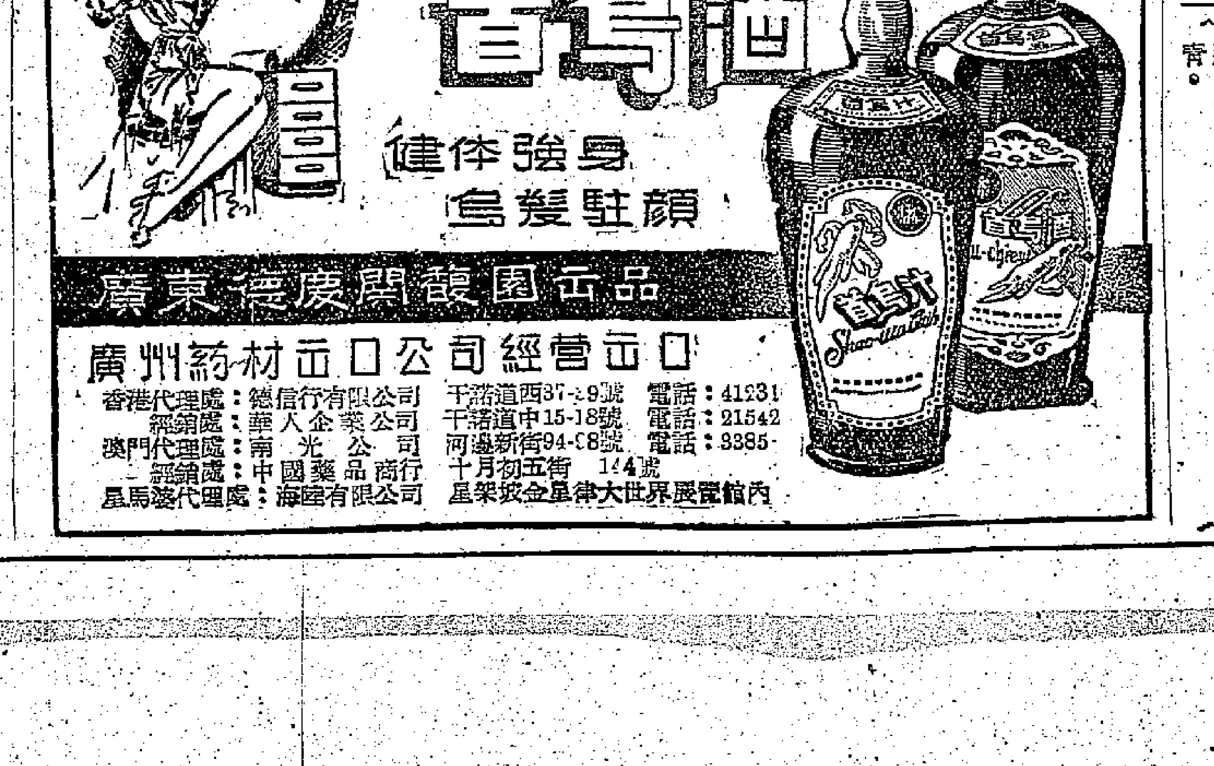
新設九龍診所

擴大應診　門診三元

報到診連藥　一元

診症　香港德輔道西五號（南北行巷口）九龍彌敦道六九〇號聯合診所　上午九時至下午一時　下午四時至九時（星期日上午十一時至下午一時休息）

女世醫　莫惠蟬　協診



五金商會複選完竣

曾國燊曾樹屏蟬聯理監事長

【本報訊】香港五金商業總會第廿五屆職員昨舉行複選，理監事長曾國燊、曾樹屏等蟬聯。新員定期於本月十九日下午六時在中國酒家就職。

昨日下午三時，該會在會所舉行會員常年大會，通過了年結，敦聘李卓楹爲核數師。

會議開始時，由主席曾國燊致開會詞，他說：近年來該行的生意較爲好轉，希望會員以沉着的心情、堅強的意志迎接更好的機會。今後如會員中有業務困難時，該會將盡力協助解決。

會上並由總務梁灝森、財務韓釗、選委會主席王壐根等分別報告會務及改選廿五屆職員經過。監事長曾樹屏、永遠顧問李達三等都講了話。

該會複選各部職員，直至深夜十時始告完畢，結果如下：理事長廣祥行曾國燊，副理事長瑞生隆唐兆維、宜安有限公司劉伯豪。財務部祥泰有限公司韓釗，副金源行霍偉液。總務部實成行李振雄，副榮興隆李啟明。福利部福生合記陳鎮，副永發隆蘇伯雄。體育部公泰棧曾耀森，副天祥黎天民。理事：永義和黃漢雄、仁益有限公司黃披、永協隆鄧瑞棠、同德利霍佩森、源安祥有限公司彭昇平、全利談餘輝、協興隆阮棠、泰利隆黃久傳、羅利廣琮涌、倫雲記倫華澄。監事長廣益曾樹屏；審核部伯和順記梁灝森，副廣和興劉滔，調查部錦和祥黎蔭南，副萬國梁慶洲。監事寶生蘭記王壐根、萬祥劉玉焜。

欠繳商業登記費者 控案每週十宗有多

【本報訊】最近在法庭被控欠繳商業登記費的訴訟案，每週不下十宗。據地方稅局人員稱：這類控票，陸續有來。彼地方稅局追償的商戶，都是未繳清本年二月六日前之商業登記費，其中一部份所欠之費額爲每年二百元；亦有超過每年廿五元的。商業登記費每年由二百元減爲廿五元，是根據一九五九年商業登記條例施行，經於本年二月六日起實施。在二月五日之後開始繳費者，一律照新額廿五元徵收，但二月五日以前起計徵收者，則仍照舊額每年二百元計算。

過去數年間，本港小資經營之商戶因無力繳納每年二百元之商業登記費，致遭地方稅局發出告票控訴追繳者，每年約逾萬人。

星展會十五日開幕

【路透社新加坡十日電】香港廠商將於十五日起，直至本月底在星洲舉行香港出品展覽會。

據香港代表團團長張循然說：此一展覽會，乃進一步向星洲及馬來亞推銷香港產品。

該展覽會將於下月移往吉隆坡。

香港五金商會主席曾國燊說：希望以沉着的心情迎接更好的機會。（本報攝）

回教協會複選完竣 新員定期十九就職

【本報訊】香港中華回教協會第十一屆執行委員定本月十九日下午八時在會所舉行就職典禮。

該會第十一屆執行委員於去週選出後，昨晚互選各部職員，結果如下：主席白學修、副主席白健中。財務部主任劉有信，文書部主任鄧光宇，康樂部主任馬文彪，福利部主任王汝波，聯絡部主任馬桂英，審核部主任馬超然。

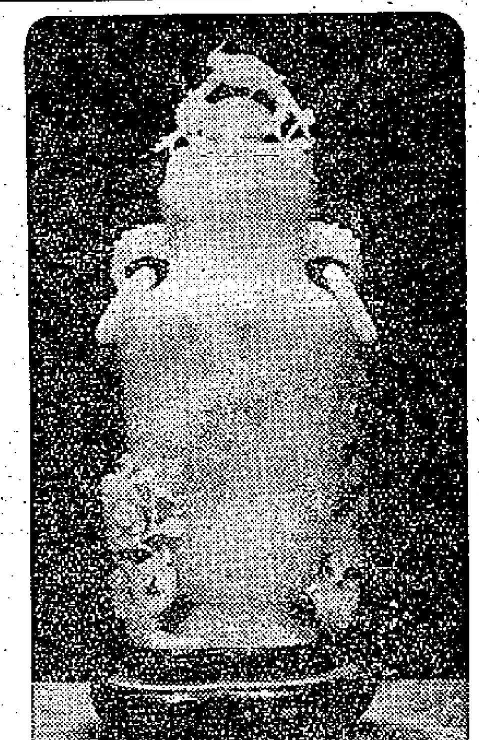
「保良局爲無依無靠之婦孺實施籌款，凡收到名譽章諸君，請賜予捐助，將善款惠交代收款處，當給回收據，將芳名在報章公佈。」——保良局撰語

新興同鄉會 明會慶暨新員就職

【本報訊】新興同鄉會成立十二周年紀念暨第十三屆理監事就職典禮，定明（十二）日假座英京酒家舉行，請副華民政務司李農監誓致詞，名譽顧問梁春鏡頒發選任書。是日下午二時舉行會員大會，四時新任理監事就職禮，六時遊藝節目，九時聯歡宴會。

該會第十三屆理監事名單如下：理事長鹿振聲，副理事長梁仲偉、梁大彬、梁東生，監事長梁池、伍善卿，副梁陳祿生，總務梁兆泰、梁源南、趙輝南，財務廖錦泉、伍耀芳。福利黃桂榮、李紹、蘇秦。交際梁少庭、陳炎光、伍瑞。調查廖學芹、梁國榮、陳耀。宣傳嚴銘初、葛豪、潘鐵生。智育梁錦榮、蘇德謙、陳祥。體育梁伍仔、梁翰庭、甘卓林。評議彭聯焯、鄺惠氏、梁東生、梁稼培、梁宗培、甘樹濤、梁耀坤。理事陳錦章、梁少甫、陳榕甫、梁昭明、彭滄、何樹棠、梁誠、甘煥林、梁日清、蔡培芬、梁頌堯、黎錦泉、蔡寶鎣、梁水福、梁熾南、梁耀培、伍達初、李澤明、梁岳生、江志堅、梁耀垣、梁煥光、梁植、甘蘇泰、黃文週、梁植生、黎星燊、彭勵昌、潘林、李沃材。監事梁宗宇、梁鐵林、黃仲明、李平和、梁鏡堯、梁孫

翠玉雕成的花瓶 價值二萬餘港幣



【本報訊】這個用翠玉雕成的花瓶，身價爲二萬四千五百元港幣。用這末大體積的一整塊翠玉來雕刻，的確是名貴難得，更何況其雕工是如此精巧：瓶身鏤空，瓶身表面兩側有牡丹花附繡着，瓶耳是獸頭套着玉環，瓶蓋頂一鳳獨立，周圍圍着菊花。用質堅的玉石而能雕得如此之精緻，可稱鬼斧神工。

另一對碧玉燈更覺名貴，圓身燈罩上刻有亭台樓閣，宏偉處一如大觀園，燈腳四面都刻成剔透玲瓏的萬字，連那紅木座架也極其講究，上面嵌有三塊象牙小圍屏。如此巨型的碧玉與精湛的雕工，更屬罕見，其售價爲三萬二千五百元。

這兩件玉雕精品都是裕華國貨公司近由北京運抵此間的。

頌、蕭、顧鏡臨、顧卓庭、方澤生、區煥南、盧庭光。

陳復禮個人攝影展覧，今天繼續舉行。（本報攝）圖爲觀衆欣賞影展。

東莞同鄉會昨義演 血羅衫售得三萬元

周錫年道謝 名伶獲贈錦旗

【本報訊】東莞同鄉會昨（十）日晚假座東樂戲院，請麗聲劇團義演血羅衫名劇，籌措新建校舍設備費，情況空前盛大，該會正副主席陳滿堂、黃展雲、麥杰浩暨會董溫達明、馬亦駒、周啟賢、方潤華、李茂勝等，提前於是日六時前往佈置，並督促工作。所有百元、五十元、二十元名譽券及十元資助券，均於兩日前售罄。

七時許觀衆紛紛入場，七時半司儀曾少明宣佈名劇「血羅衫」開始上演。該劇由名伶何非凡、吳君麗、梁醒波等演出，演至十一時許，該會會長周錫年致詞道謝，並頒贈錦旗給何非凡、吳君麗、梁醒波、白龍珠、蘇少棠、胡錦、鄭孟霞、司理成多娜、編劇家唐滌生等，旋再啓幕繼續獻演。該會此次售券總值約達三萬元，並得保良局全體總理樂捐四百元，吳君麗小姐樂捐五百元，籌款工作圓滿達成。

青年會宿舍繼續招住客

【本報訊】中華基督教青年會，爲利便九龍半島一般獨身職業青年解決居住問題，曾於一九五六年在九龍青山道冠雲大廈，闢建青年宿舍一〇五間，以最低廉租值，供應各職業青年需要。即日起接受各界青年申請入居，該宿舍並印有申請表、詳細辦法，歡迎各界職業青年取閱。

倫敦大學考試 成績週後寄到

【本報訊】教育司高士雅昨日宣稱，現接獲倫敦大學消息，謂普通教育文憑考試之成績，最低限度要十天後始能寄到香港。

倫敦大學現正辦理考生個別通知書，開列其及格科目。高氏謂，教育司署於接獲此項通知書時，將立即寄給本港各考生。

縫新衣迎國慶

【本報訊】爲了迎接偉大的國慶十周年紀念，大道西二號A新生國產呢絨公司及旺角上海街四二七號中和國產呢絨公司，最近運到大批新款秋絨，以便各界同胞添置新衣，迎接偉大的國慶節。該兩公司爲了減輕各界同胞負擔，特舉行七折至九折大減價，並有特價品甚多，以酬謝顧客，歡迎參觀選購。

中總禮堂歌聲嘹亮

粵劇組舉行第四次音樂演唱

【本報訊】中華總商會粵劇組，前（九）晚又在該會禮堂舉行第四次音樂演唱，由福利組副主任倪少强主持，到有司庫湯秉達，會董陳思齊、彭紹光、邱金城等。漫畫家李凡夫、水球健將許家輝，也作了座上客。同時，以撥唱芳腔著名的李寶瑩，也扶着她的媽咪，到場助興。

六時開始，由音樂名家馮維祺、楊兌、司徒文偉、石光、郭倫、盧猷、曾河福、邱金城等，合奏「娛樂昇平」，作開場曲。跟着，一連串的歌唱開始，首由湯譚笑萍和黃何婉玲兩位太太，合唱「陌路蕭郎」；繼由陳梁月濤和黃何蕙嫻兩位太太，合唱「前程萬里」；再由梁月濤獨唱「林冲」；她們唱的都是薛腔妹腔，還富天賦歌喉，練唱有素，運腔吐字，都很迫肖前人，使座衆大爲擊節。

晚餐既過，杯酒盡歡之後，李寶瑩小姐盈盈站在米高峯前，唱出「恨不相逢未嫁時」；李既擅唱芳腔，當然得其神髓。大家凝神靜聽，屏息無聲，一曲既終，掌聲雷動。

那時，漫畫家李凡夫，一面聆歌，一面替歌唱者描像，一幅又一幅，神情畢肖。據說，李氏是爲該會會訊期刊而繪的插圖。少歇，由彭紹光唱「夜宴遊宮」，再後又唱「幽香冷處濃」，這是他的看家本領，使人百聽不厭，可稱得上是薛腔泰斗。游泳家兼歌唱家曾河福，和李寶瑩又合唱了「陌路蕭郎」，一個是唱工老到，咬字謹嚴，一個是出谷黃鶯，歌喉婉轉。各擅勝場，允稱雙絕。

十二時許，演唱會才在熱烈掌聲中完畢，盡歡而散。

香港吸毒問題嚴重

戒毒協會主席羅理基專題講演

【本報訊】在一萬八千名罪犯裏有一萬二千名是吸毒犯。在社會有地位的人因吸毒而淪落；貧困者成爲毒物的奴隸，他們把入息的百分之九十耗於毒物裏。

這是行政局非官議員、戒毒協會主席羅理基醫生昨晚在各區街坊會首腦每月聯誼會上，演講「香港的吸毒問題」中提出吸毒問題的嚴重性。他並提出了三項對策。

昨晚在金龍酒家參加聽講的各區街坊會首腦約有百餘人。主席香港仔街坊會理事長羅桂祥致詞，對羅理基醫生作了介紹。又說，各區街坊會聯誼會由本月起改變作風，每次均將邀請社會上有名望的人作專題演講。

羅理基醫生講「香港的吸毒問題」，略稱：

它的起源 說來話長

吸毒一事已形成社會經濟及健康的一個嚴重問題。它的起源是怎樣？它影響的程度是怎樣？它怎樣影響我們的社會？

在香港，吸毒並非一件新的事情，以前吸鴉片是合法的，海洛英製成紅丸銷流，吸時要用陶質像特製之花瓶，故易被發覺。反毒工作，積極展開，增加促使一般慣吸鴉片者轉向簡易的海洛英，市面的海洛英是粉狀物，用時可放小許在香煙頭上吸取煙霧，或放在錫紙裏用火燃燒追吸煙泡，故曰「追龍」。這些粉狀物用紙包裹，每包約值五角。吸毒者每日平均可耗二元，有些每日要耗十四元。

海洛英毒性比鴉片強烈五倍，吸鴉片煙要三年才成癮，而吸海洛英只是三個月吧！我們今天注意的問題就是怎樣應付由吸鴉片轉向吸更強烈的海洛英的人們。

一旦上癮 漸漸沉淪

吸毒者的精神和德性漸漸頹喪，他的一切優良教育、高尚傳統一旦消失，他們放棄一切去追求毒物爲目的。在社會有地位者漸漸淪落，貧困者便成爲毒物的奴隸，以滿足這種慾求。據統計一般吸毒犯把入息百分之九十耗於毒物裏，許多家庭盡了，家產也蕩然。家庭需要完全不顧及，反以偷竊及販賣毒品以博取佣金來換取毒物。

吸毒數字 的確驚人

據一九五八年監獄官報告：全年一萬八千罪犯裏，有一萬二千是吸毒者（即百分之六十），這些人裏，三分之二是吸海洛英，其餘是吸鴉片的。假如我們計算罰款，而未判監或逃避法律的罪犯，或吸毒而未犯法的在內，則三十個人中有一個吸毒者，這並不是言過其實。

吸毒者不但本身帶來無窮的痛苦，而且弄成家庭分裂，日夕浸於罪惡裏，影響整個社會。

吸毒原因 確多得很

爲什麼要吸毒呢？有些人誤解以爲吸毒可以醫療肺病或其他疾病，或以爲有助於性交，有些用以忘記環境生活，有些忘記將來或失業之痛苦，更有些用以鬆弛神經緊張，或幫助睡眠，有些是因一時意氣用事，他們絕不計較不良後果。

如何解決 方法有三

怎樣解決這些問題？這一個複雜問題沒有一個容易的解答。它是充滿矛盾，有時解決的方法適足以導成相反的後果，由鴉片轉變到海洛英，減低來源，即求多於供而貨價必高，這更助長有勢力而從中操縱的人。今解決方法有三點：第一需要知道求和供的情報，以便直接向他們進攻。第二須知道需求的地方，以便施行治療及作復原的措施。第三防止入口的毒品。以上三個原則俱需要嚴厲執行不得，才可收美滿效果。此外遮不消滅毒物的進口商和零沽商（除一部份海洛英是從海口偷帶私運外），此等奸商應無情剷除。香港需要籌辦醫療機構高警覺，以收事半功倍之效。每一個有責任心的居民，俱要把有關毒物的情報直接和間接的通知當局。

對吸毒者 伸手援之

吸毒者又怎樣？一個吸毒者的心情是充滿矛盾的，無論他怎樣想脫離苦境，怎樣想獲新而非用的自卑感，是由於恐怕受法律制裁，又恐怕受歧視，所以日夕仍生活於罪惡裏。有些知恐怕成除毒癮物，也可以能痊癒，則復病復發，在在都需要協助吸毒者解除治療。甚絕難可靠的，痊癒的人可重返社會工作。

我不想談論醫學上的治療方法，我們從監獄官的報告裏知道他們的治療方法有良好的效果。治療最重要的一部分是戒毒的後期。病者在復原期間應當獲得照料，嚴格絕對配上勞動工作是保持身心正常的條件。據有經驗者說，一個病人需要四個月或以上的治療。倘若時環境許可病人不利時，應該使他變換新環境或使學習一手藝。

建戒毒院 爲之治療

港府已盡力應付治療及善後的工作，但是這樣龐大的工作，一個組織的力量是有限。因此請各社團參加通力合作共同反毒，現在成立的會暫時定名爲「戒毒協會」。本人適被選爲該會主席。該會目的在徵集款項，籌建一間戒毒院，這間院舍可以容納二千煙民，在這裏吸毒者可獲得照料、治療和保健。

這委員會包含各階層之社會熱心份子，而各街坊福利會的秘書亦爲代表。希望本會到時可獲得各位的充分合作，可是最重要的一方面，還是着重向居民普及教育和宣傳，使他們對毒物害處有正確的認識。「預防勝於治療」這一句話是解決問題的答案。

起立講演者爲羅理基，坐者爲香港仔坊會主席羅桂祥。（本報攝）

南洋商業銀行 交通銀行 銅鑼灣北角設辦事處 同在九月十四日開業

【本報訊】南洋商業銀行，爲適應東區各界人士要求，特在銅鑼灣軒尼詩道軒尼詩大廈（紐約戲院對面），設立銅鑼灣辦事處，以加強服務。該辦事處定本月十四日（星期一）開幕，辦理各種存款、匯款及一切銀行業務。今後東區居民、商號與該行來往當更感便利。

【本報訊】香港交通銀行爲適應東區顧客需要，特在英皇道四四二至四四四號（都城戲院右鄰）設立北角辦事處，現已籌備就緒，定本月十四日（星期一）開業，今後對北角、筲箕灣、柴灣一帶客戶，就近向該行辦理內地匯款、各種存款、放款以及其他業務，必將大感方便。

社團動態

西式飲食遷新會所

▲西式飲食業職工會設新會址於九龍油麻地砲台街六十八號六樓，已於九月十日開始辦公。該會定於本月內舉行成立慶典暨選出首屆職員。

九龍婦女車縫結業

▲九龍婦女福利會昨天正午十二時，在會內禮堂舉行第九屆車縫班學員結業典禮。由家政組主任葉紹蔭夫人致詞，李子農夫人頒發畢業證書，復由會長馮錦聰夫人致訓詞，後由學生代表曹美賢向李夫人獻花，禮成後茶會。

深水埗街坊慶坊節

▲深水埗街坊福利會，以第六屆街坊節暨十周年會慶行將屆臨，業經成立小組會，事實籌備一切。

長洲華商改選新員

▲長洲華商會，前夕召開值理會議，定改選第十三屆新員，已定期於本月廿日、廿一日兩天發出選票，廿二、廿三兩天投票，並於廿三晚八時，在會所當衆開票。

隆鎮同鄉歡迎華僑

▲檀香山華僑旅行團抵港，該團係由檀香山華僑謝有及檀香山中華總商會會長黃棣榮所領導，隨團選當地水仙花皇后譚貧蘭小姐，亦隨團同行。領導該團來港之黃棣榮氏，原籍中山隆都青羌鄉人，另有多名團員，亦爲隆都同鄉，因此，本港中山隆鎮同鄉會，將於今日舉行熱烈歡迎招待。

居民協會籌建義校

▲港九居民聯會成立籌擴平民義校委員會，向有關當局申請撥地，自建校舍，以擴展學額。該會新近聘任者有朱石麟、盧子英、廖寶珊、鍾存仁、蔡世傳、唐亦吉等多人爲名譽顧問。

孔教團體製紀念章

▲孔教團體聯合慶祝聖誕大會定廿九日（夏曆八月廿七）中午，在孔聖堂舉行之祀孔大典，會在午與街六十三號三樓處，大會並製紀念章一大批，以便分送各值理。大會編印之「聖誕特刊」，徵稿期限定於明天止截。

采色傢私新員就職

▲港九采色梳化傢私工會，定本月十五日下午六時假悅興酒家舉行成立第十三周年紀念暨第十四屆理監事新員就職典禮，昨已柬邀各界紳商名流觀禮，並有音樂名伶歌唱遊藝表演助興。

社團備忘錄

九月十一日

東華三院（下午八時）五屆總理在大華飯店宴王澤森、周有。

聯合國香港協會（下午八時）在鄧氏大廈十樓九〇一室由吳香聖醫生主講「我們對夏秋腸胃傳染病應有的認識」。

「香港時賢」年底出版

【本報訊】將於本年底出版之英文「香港時賢」，除羅列香港政府官員，各界名流等履歷外，且刊有各人照片，爲本港人名錄中首先刊有照片者。該書係由李寶臣出版主編，爲十六開本，一百磅道林紙精裝本，姓名全部按姓氏英文字母順序排列，照片也均採用一律尺寸。全書約一千頁。

據悉：該書徵稿在即，盼已獲函請參加列名該書之人，儘速將照片履歷寄往。刊名並不收取任何費用。

西區婦女會 託兒所即招收兒童

【本報訊】西區婦女福利會，在上環必列啫士街新建成之託兒所，以該會各執委數月之努力，於本月三日舉行閱秀劇團義演粵劇，籌募託兒所設備費及福利經費，得社會人士熱烈支持，共籌得善款七萬六千餘元，故內部設備等事宜，因而解決。日來該所已積極進行內部各種設備，昨（十）日並已聘定何鴻棣爲託兒所主任，梁紫薇爲褓師，即日開始工作，招收受託兒童。入所資格：（一）在花園道以西居住者；（二）年齡足兩歲至五歲者；（三）父母俱有職業且總工資維持家計，而無親屬照料者，或孤兒而由親屬收養者；（四）體格健康無傳染病者。費用：每月每名收費三十元（膳費在內）；受託時間：每日自上午八時至下午六時。膳食每日三餐。受托名額暫定收五十名至六十名，額滿後可先行登記，如有空額依次遞補。如欲入所受託者，可到上環必列啫士街該所報名，該所大概月底便即開始上課。

陳鳳儀嫁女 黃宣平娶媳

【本報訊】英國紅十字會香港分會主席、美商北極公司總經理、開利冷氣公司董事會主席黃宣平之長子霈民，與鳳務公司東主兼總經理、鐘聲慈善社永遠名譽社長、陳氏宗親總會副監事長、港九兒童安置所副會長、南華體育會副會長陳鳳儀之第三女樂嫻，昨天下午四時在聖約翰教堂舉行結婚禮，晚八時假座英京酒家宴賀親友。霈民畢業於廣東省工業專門學校，現任職於北極公司工程師，樂嫻畢業於聖士提反女書院，現任職於鐵行輪船公司。

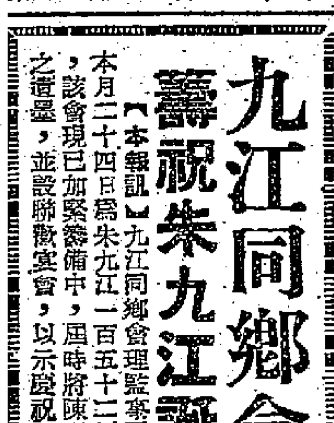
九江同鄉會 籌祝朱九江誕辰

【本報訊】九江同鄉會理監事同人，以本月二十四日爲朱九江一百五十二周年紀念，該會現已加緊籌備中，屆時將陳列朱九江之遺墨，並設聯歡宴會，以示慶祝。

甄文亮 十年甘苦集 新書贈親友

【本報訊】廠商甄文亮最近將積十多年來所作的詩詞及散文等，編印成冊，名曰「十年甘苦集」，分贈親友。馬鑑教授爲之作序，謂其氣質之似黃公度，而措述多用現代語，則又似陸放翁。

甄文亮被推爲香港出品廠第五屆星洲展覽團團長，他是粵省台山人，民衆布廠主人，「家庭生活」雜誌及國民藥廠創辦人，幼年入中法銀行爲練習生，半工半讀，服務十餘年擢升爲該銀行之副華人經理，後與友人創辦國民製藥廠，任該廠副司理。年前退職，獨資創辦民衆布廠，出品有長城牌床單、蔴布，及順風牌恤衫，風行各處。甄氏生平不畏艱難，富奮鬥精神，有一次乘遊艇出海游泳，適遇大風，波濤洶湧，他占一絕句紀之云：「滿江風雨一輕舟，不畏狂濤破浪遊，[illegible]兒郎[illegible]首低頭。」

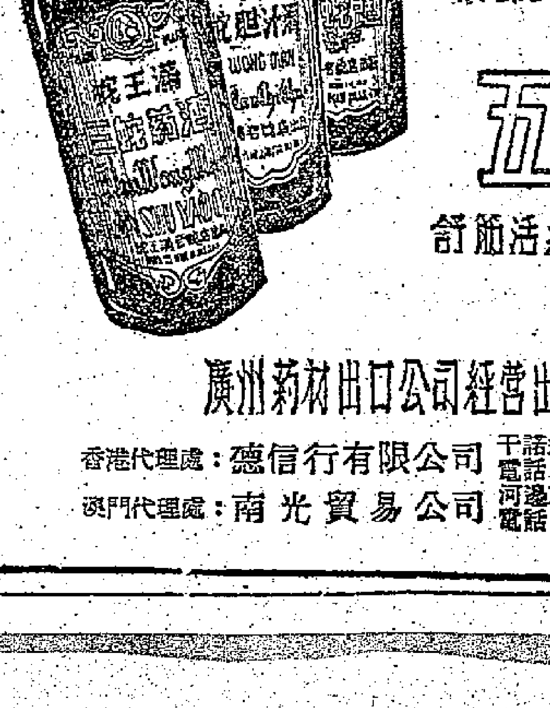


琴內每一組成部分，都精心裝配，有最新式及最完善的變音設備，演奏者能隨心所欲地彈出各種音調。

中國雜品出口公司
廣州分公司經營出口
地址：廣州市流光路2號華僑大廈
電報掛號：6464
香港代理處：華潤公司
地址：香港中國銀行大廈 電話：2 41
香港經銷處：中孚行
中華書局
香港各大琴行均有代售

廣州蛇王滿老店出品

中秋賞月 送禮宴客均宜



三蛇藥酒 舒筋活絡 提神健步

四蛇膽汁酒 祛風去濕 除痰行氣

五蛇酒 舒筋活絡 壯腰活潑

廣州藥材出口公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37-39號 電話：41231 電掛4 48

澳門代理處：南光貿易公司 河邊新街94-98號 電話：3385

黃際遇的畸行

司馬恭

正想替「大公園」寫些怪人列傳，第一篇打好「架步」是寫吾鄉的黃際遇，怎知翻開九月一日的「大公園」，赫然看見有蔣山青先生寫，已先我一步將黃先生的怪事略爲鱗爪了。

黃際遇的年齡比我大三十歲，我和他是認識的，但不能算很熟。三十年前，他每逢寒暑二假回故鄉，必定到我們的書齋和兩位老夫子閒談，我初識黃際遇之時，並不覺得他怪，他身體魁梧，相貌堂堂，看來豪氣萬丈，似乎應該是很爽快，不計錙銖的人，豈知大謬不然，可謂以貌取人，失之子羽矣！

吾鄉有兩個著名怪啬的讀書人，一個是黃際遇，另一個是姚梓芳。黃際遇素著怪啬之名，因爲他愛財如命，所以才有怪行，而有資格入太史公的「列傳」也。他的怪行流傳鄉里士夫口中甚多，千頭萬緒，不知從何說起才好，不得已，先從他「小小登科」說吧。人家說結婚爲小登科，再加一個「小」字，也可說是納妾之意。話說黃教授最工心計錢，納妾是要錢的，能不花錢就計高一着了。那時候，他正在天津教書，恰好他的同宗某君（今年已八十二歲，下居銅鑼灣）發了一點小財，教授便寄書揩油，託他在故鄉選一佳麗爲妾。他的老宗接信後吃了一驚，回信道：「老友，錦美第二樣，買妾之事，亦可託之於人乎？各有各人的眼睛呀！這件東西不是貨物，買了過門便不能退回的，還是請你看過回來，我助你一臂之力吧！」那個老宗完全不懂得辟翁之意，致有如此烏龍。但不久接到回信，一於託買，大意說：「老宗之眼光和我差不多，不必計較肥瘦長短大小，花個把銀子拾了回來就是！」

到此時，老宗才恍然大悟，此乃教授借之法也，於是通氣，花了二百多銀子隨意買了一個姑娘，待他暑假回來成親。他老先生一醉多謝，受之無愧，銀錢之事不消提，提到傷感情，心照可也。每逢我和某老先生見面時，老先生必談此以爲笑樂，其實必非捏造，此段比「史記」還要可靠。

一九二五－二六年之間，黃際遇在河南大學教書，任河大校長，兼教育廳長，在中州算是一個紅人。他離開河南後，到山東大學做理學院院長，某年回家度歲，忽接河南大學及教育廳幾個老朋友的信，說他們四五人因公事到上海，順往便廣州考察教育，知道他在汕頭，特地去汕頭玩兩天，一眾雖清云云。黃教授接信後，嚇到魂不附體，連忙通知潮汕澄海縣，拜託他的老宗慈心招待。（那時候他的老宗已發大財，在香港汕頭都設有銀號，黃教授到汕頭就住在他的店裏，在香港亦然）這一委託，較之買妾容易得多，充其量替他扯謊，說他病倒故鄉就拉倒。怎知那幾個外江佬一於老友，不辭跋涉，要到澄海看看他。

老宗只好擺定了專車，陪他們入澄海，還回黃教授只好忍痛大破其鈔，在與合酒館叫了四塊錢一桌酒席，聊盡東道之誼。這一頓飯，也許有人在心裏把個老宗恨恨不已呢。

在抗日戰爭初期，黃教授沒有跟着中山大學遷到內地，他避難香港，寄住老宗開設在南北行街的商店（在此以前，他路出香港，必住南北行街的元發行，一九三三年元發行停業，他才轉去別處借宿的），日中無事，以下棋，讀駢文，寫草書消遣。潮州籍的生意佬，最敬重讀書人，黃教授的名氣大，在他們的眼中更是視爲天人，於是老師前老師後的恭維稱呼，黃教授也居之不疑，認爲你們生意人該這樣敬重我。店中的職員有時出門，就問老師有什麼東西要買沒有，老師聞言，正中下懷，於是託買笠衫、面巾、牙刷，有時又買些手巾鞋襪之類。買後送到老師跟前，老師一聲「放低」，連唔該都沒有。那些夥計自然不好意思向他要錢，以爲停一會他會問總共買了多少，如數奉還的。怎知等了一天，兩天，如石沉大海，便以爲老師貴人多忘事了。下次出門，照例又問有什麼東西買沒有，老師仍然開了一些日用品託買，至於還錢，不提可也，提了就傷感情。從此之後，那班夥計就不敢多事，每欲出門，不動聲色，不使老師知道，以免血本無歸。這些事情發生在一九三八－三九之間，去今恰二十年矣。到一九四〇年老師才重回中山大學執教。

黃教授教書三十年，居然能發了一筆小財，這在讀書人中是不易見的。他知慳識儉，每月有幾百塊錢薪水，除了在學校吃飯之外，別無什麼大用途，寒暑假回故鄉，也有人送船票。例如他在天津教書，到暑假時，就搬到潮州人開設的商店住幾天，託買一張船票到汕頭。買到後，別人不便問價，由他笑納可也，通埠這行李都由商店開銷，老師不花一文便到了汕頭。上岸後，一肩行李，挑到他的丈人開設的泰安行，又有人替他籌備開銷一切。這樣的一年省下四五千元，十年四五萬，三十年就十多萬了。以教書而能發財，確是天下奇聞。他在中山大學教書時，住在我家開設在長堤的商店，一住三年，供食宿洗衣服，三餐好酒好肉（經理陳某某，晚餐必喝三星拔蘭地）款待。年尾時候，給他收房間洗衣服的那個後生，送一塊錢利是都沒有。那時候，老師的薪水是五百元一月，起碼可以存四百五十元，三年就萬多了，怎不令人羨煞。

至於黃教授在鄉間爲了慳兩文艇錢，捨不得趁渡船，脫下鞋襪，涉水而過，已成爲人所共知的怪行，今不贅。

怪人列傳

英國上下兩院「爲私生子而戰」

·柯明·

英國的上下議院，向來歧見最多，下議院中吵吵鬧鬧，鬧紅耳熱，經過一番辯論的議案，送到上議院去，往往被擱置了。最近下議院由工黨議員提出的修正私生子法律地位草案，又被上院擱置，工黨因爲大選期近，希望藉此法案獲得選民的同情，因此要求上議院的「老爺們」，再將該草案提出討論。

過去在英國，私生子是不能領取出生紙的，這種規定，給私生子打上社會烙印，使他們終身遭受痛苦，近年來法例改變，規定給他們發出生紙，但是這種出生紙只有姓名和出生日期地點，卻沒有父母的名字，而且在形式上也比普通出生紙短一些，還是等於向私生子的親屬以外的社會人士宣佈他的身份。

此外，對私生子最嚴重的打擊，是剝奪了他們繼承父母遺產的權利。最沒有理由的是孩子如果出生之後，他們的「父母」雖然依照正式手續補行婚禮，但是因爲他出生是沒有法律地位的，就永遠沒有法律地位，除非父母再補辦收養手續，或者在遺囑中特別指明，就像收養任何小孩或者在遺囑中指明把財產贈給某人一樣。

父母能夠補行婚禮的，尚且如此，那些被不知名的父親遺棄，或者被未嫁媽媽拋棄街頭的更不必說。

由工黨議員約翰·柏加建議的修正草案，其實也只是提議改變補行婚禮父母的私生子之法律地位，並未接觸到眞正的私生子，但是上議院的「老爺們」，還是一樣反對。

最初英國輿論本來以爲上議院會通過這一項草案，因爲在英國上議院中，四百年來都有「來歷不明」的伯爵、公爵、勛爵，高據議席的說法，如果說某人「母親的身份很可疑」，那就等於平民語言中的「私生子」。

據英國一家報紙透露，即使是現在的上議院議員中，因爲他們都是「系出名門」，有族譜可查，還有許多史籍可考，其中就有二十人的母親，或者祖母，或者曾祖母……是「身份可疑」的。

假定這些議員們都參加討論，一定有一番熱烈的辯論，通過的成份很高，可是這些上院議員爲了「避嫌」起見，都在上議院辯論私生子的修正草案時缺席。

因此，雖然下議院在辯論中已竭力強調指出假如私生子有罪，那麼罪是屬於他們的父母，孩子是無辜的，把這樣的「罪」加在無辜者的身上，受責的應當是社會本身。

這種論點，也深得民衆的同情，可是上議院的老爺們，卻用許多理由來拒絕接受這一草案。坎伯大主教雖然贊據草案的意圖，但是卻說私生子的法律地位，只能通過法律途徑改變。康堤士福特伯爵的言論更妙，他說如果認爲私生子是無辜者，最好的辦法就是不要生私生子。

上議院最後的結論，認爲修正私生子法律地位草案，會助長姦淫行爲，因此決定把它擱置。

大公園

漫談月餅會

黃盈盈

月餅會在香港流行已久，每年一次，年年都很多人做會。

每年由八月初一起直至八月卅日止，老牌餅家而又慣於開月餅會的，更在門口掛着一塊紅紙黑字的大招牌，寫着「開收明年月餅會」，斗大的字，眞是二千度近視的都可以看得見，並印有詳細的章程，分派給有意思做月餅會的人，如果想做的話，只寫個姓名，住址，老闆便發給你一本紅皮的小冊子，於是你每個月便要向那家餅家交錢了，但你得留意，如果隔三個月不交錢，那你的小冊子便被取消，不理你曾經交了多少個月，這樣直到明年初一，你便可以拿着小冊子向餅家領取月餅了，不過，千萬不要過了八月初十去領，因爲餅家的規例是由八月初一至初十發餅的。

非常吃虧？照剛才說來，豈不是餅家吃虧？這你不必爲他擔心，餅家先拿了你的錢，起碼多點資金週轉，單是一年的利息，就夠你替他計算了，這是餅家「除笨有精」計策呵。

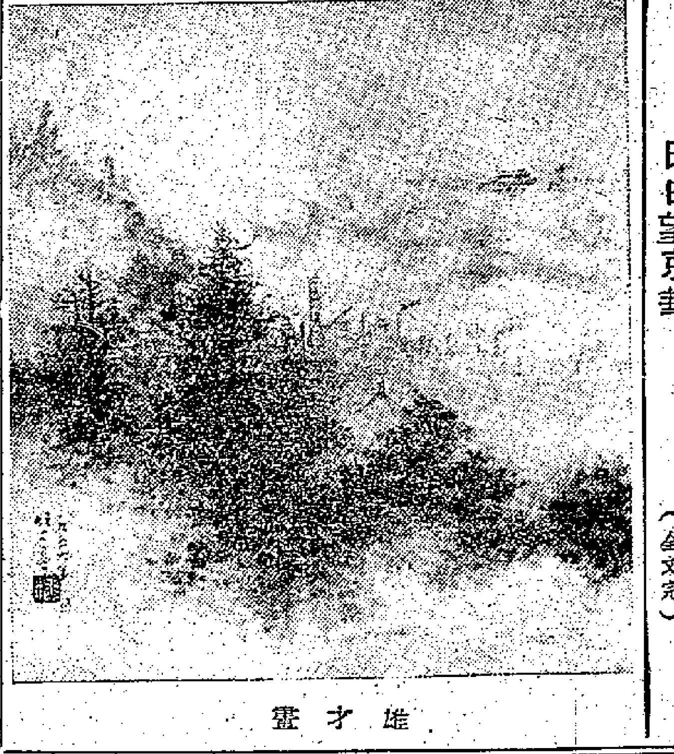
月餅會究竟要多少錢的呢？在香港的月餅會並不劃一，有的每月四元，有的三元，有的每月三元半，二元至一元的也有。如果你是做每月三元的，滿期時你可以領到的餅大約是：「雙黃蓮蓉兩盒、金華火腿月二盒、欖仁甜肉月一盒、純正蓮蓉月兩盒。另月光餅兩盒。」照我的計算，九盒月餅照市價共值四十五元左右，那你每月三元，一年三十六元，而得回四十五元的月餅，怪不得領月餅的時候你會笑嘻嘻，見牙不見眼了。

小市民個個都有親戚朋友，到了所謂「節大過年」的中秋，無論如何也得送禮，不然人送給你，你不送給人，未免有點那個了。一下子拿出許多錢買月餅是困難的，所以惟有做月餅會了，既不需一次繳清，每月數元，總比到時四處「撲水」送禮好得多了。

餅家方面又如何呢

廣州好

朱光



雄才畫

廣州好

天下共爲家

伏虎降龍同樂道

高飛遠舉事無涯

日日望京華

（全文完）

世界奇聞

龍尼

最大的提琴

我們今天所常看到的提琴，最大的就是那種足有六呎上下高，豎在地上彈奏的低音提琴，由於牠的體積大，演奏者只能夠站起來演奏。可是世界上還出現過比這更大一倍多的提琴，其高達十三呎，要由兩個人演奏：一個要像拉鋸的木匠一樣拿起巨型的弓在弦上鋸來鋸去；一個則專門司按弦之責。按弦的人不是直接用手指按在弦上，而是運用機械裝備來按弦。琴的兩旁裝上了許多把手，每個把手管按一個音。此外還設計了一架梯子支住琴身，使它豎立時能站得穩。這種琴一共製了四個，是法國人於一八四九年時製造的，由於太笨重，所以不能流行。今天還有三隻，各存在巴黎，維也納及倫敦的博物院。

無馬馬車

汽車沒有出現之前，馬車是最流行的交通工具。但遠在一六四九年時，德國紐倫堡城卻出現了第一架運用簡單機械原理推動的無馬馬車。它是採用了單車的原理，由兩個人躲在車後部，不爲人所見，所以看起來像是自動行駛的車。它的最高速度，每小時可行走二哩，車頭作龍頭形，和咱們中國的龍頭一模一樣，龍口隨時可以噴出一股水，射程可達十五呎遠。這是相當於今日汽車的喇叭及鈴鐺，使途人知而躲開，免被撞傷。

秋爽詞

風流子　燕生

殺人不眨眼，豈眞是「英雄出少年」？恰製造緊張，淵源有自；擴爭基地，內外同然。大都市，橫行小戰犯，「大王主教」「罪人」全。卒子過河，「大王」揭竿；「殭屍」搏命，喊殺連天。

飛災當頭起，滔滔全國是，剿撫都難。爲問父兄無狀，禍向誰延？恨靈醫束手，無非黃綠，單方唯有，正本清源。不信江河日下，一代終完。

「主教」「罪人」「大王」「殭屍」都是紐約盤飛黨派。此外還許多奇怪的名堂。

花木篇

山楂

北堂

山楂就是山查，通常習慣叫它山渣。

在華南地區，人們大抵都知道山渣的加工製品如山渣餅和山渣糕之類，對這種水果的根本未見過山查果，極其量只見過藥材舖裏的山渣果乾而已，因爲南方很少山渣生長，它怕天氣太熱也怕太濕的土壤，因此它適宜生長於北方，江南的山野雖然也有，但不似北方那樣到處都可以見到。

我對於山渣餅之類是早就有印象的，廣東有一種開胃消滯的糖果叫山渣餅，是用山渣磨成粉末加糖煮溶，趁熱傾在布上，乾了便像一塊紅紙一樣厚的山渣片，再用一個比銅板略大的圓蓋模壓下去，便成了一個薄薄的餅了。小時候家裏有人生病，到藥材舖「執藥」回來，附送一包送藥的糖果照例是山渣餅，大抵大人吃藥都用不着糖果「送口」，這包山渣餅就一定是我的了。有時有零錢買來吃，大約是一個銅仙二十片到三十片，放在口袋裏，可以吃得很久了。山渣餅的味道我一直以爲是很好的，它有水果的酸，但卻是帶着甜味的，多吃不厭，又因爲它是「開胃」的，這是大人唯一不禁止小孩子吃的零食，卻是較後來吃到的加工製品，但以北方館子做的比較地道。

不知道別人的印象如何，北方的食品公司會經常運到一些上海製的山渣糕，我以爲那是很合乎要求的。

有一年我到北京去旅行，在旅途上，我不斷的想要吃到北方新鮮山楂果。到達北京的第二天，我便在天橋吃到冰糖葫蘆極滿意。通常的冰糖葫蘆是用竹籤串了幾串山渣果，蘸着溶了的冰糖，糖漿凝結了便像一層透明的薄冰包裹着山渣果，山渣果很酸，冰糖卻起着調和的作用，吃來十分可口。

山渣是薔薇科山渣屬的一種落葉喬木。常見的品種樹幹大約四尺到七尺高，樹間有些尖刺。葉子作圓卵形，葉尖有五個大鋸齒，春天的葉長出後，白色的花朵也隨之開放了。果實是圓球形的，大小和大的草莓差不多，但也有更小的，每年深秋成熟，一般都是紅色，但也有帶黃色的，鮮艷可愛，味道很酸，又叫「酸棗」，但酸中帶甘，吃不了酸的大都用糖漬了吃。另一種品種樹身可以達到一丈高，果實也較大，要經過霜打才可以吃，但民間從不採用它做藥材，而只用前者。

通常我們都知道它開胃、消滯，據「本草」所載，它能治下列各種病痛：如痢、腰痛、小腸疝氣、小兒疳積、產後枕痛、滯血脹痛等，並有活血之功。總而言之，不論是新鮮的山渣果和加工製成品，雖然多吃了會損壞牙齒和令你很快就肚子餓，但適量吃了是有益的。

出賣奶汁的女人

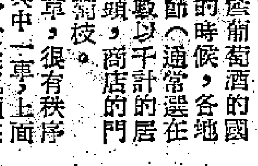
給人家當奶媽，有許多是爲養家的，但哺育自己的奶汁，嬰兒身上就未免要犧牲了。最奇怪的是一九二五年在洛杉磯發生的一件事：那兒竟然設有專門買賣人的奶汁的機構，像牛奶公司一樣供應需要奶汁的嬰兒。出售奶汁的女人當中有一位叫瑪莉者，在十一個月的售奶汁期中賺了二四五〇美元，她售出的奶汁達七六七夸特之多，每英兩一角錢，她可說是世界上出賣奶汁最多的女人。

·大公園影展·

釣魚　（意）佛魯柯攝

盧森堡的酒節

元丁



盧森堡是個盛產葡萄酒的國家。每當葡萄熟了的時候，各地居民便紛紛舉行酒節（通常還在星期日）。屆時，數以千計的居民擁塞在狹窄的街頭，商店的門前都掛着旗幟和葡萄枝。

一隊隊葡萄酒農，很有秩序地排着隊，樂隊和流動花車，其中一車上面所裝飾的是個巨大的玻璃酒瓶，一個少女從瓶頸突出來；又有一車是個用稻草做頂的倉庫，旁邊有個穿白袍的僧侶；有一車全是用花朵裝成，有幾個少女高舉酒瓶……。形形色色，不一而足。這個遊行隊伍往往長達一哩以上，在環城繞了一周之後，便朝合作酒窖方面而去。到了晚上，那兒便成爲慶祝會的大會堂。

在市鎮中心，每每裝置了三個法郎便可買到一小杯葡萄酒的攤位；旁邊則有一列賣紅燒臘腸的攤位。這兩種東西一起吃是美妙不過的。遊行過去之後，人們便開始向合作酒窖走去了。在巨大的圓頂之下是石地板，地板上面擺長桌長凳，那是準備給來暢飲之用的。無端會有一個小合唱團，人們在那兒開始起舞。

慶祝會的特點是吃喝和尋求歡樂——因爲明天便開始摘葡萄了。

福州的幾種點心

高陽

福州人的通常習慣是，一天吃兩頓稀飯和一頓乾飯。因此，他們對於下午四五點鐘吃頓點心的重視，不下於英國人之視下午茶。你要是下午去探親訪友，主人一定要留你吃頓點心，這種應酬你必須接受，否則主人會覺得不高興的。

在福州，街頭巷尾都有賣扁食（餛飩）和魚丸的擔子，也就是流動的攤販。福州的餛飩所用的餡雖然也是以豬肉爲主，但還加上蝦干。餛飩的餡是用木棒搗成肉醬，吃到口中不需要費勁去咬。而且，每一個餛飩擔子所賣的餛飩，味道都略有不同。

魚丸和潮州魚丸差不多沒什麼分別，不過福州魚丸全部用魚肉來做，不攙上任何東西。魚丸有兩種，有餡的和沒有餡的。價錢方面，有餡的當然稍貴。

福州的肉燒餅也是相當出色的。這種燒餅形似具體而微的馬蹄，所用的餡是肥肉和生葱。一定得一出爐就吃，不然的話，有人會吃不消那股葱的味道。

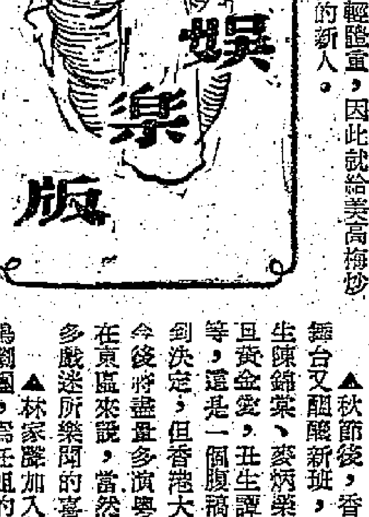
福州人對於吃元宵的興趣也非常高。一年到頭，在專賣點心的小吃店裏都可以吃到元宵。我個人覺得，福州人的豬肉餡的元宵最精采，它的皮沒有上海式湯糰那麼厚，而且餡中滯汁，味道的鮮美，提起來都會流口水。

還有肉丸和芋粿，都是福州的特製點心。所謂肉丸，其實就是用芋頭做的年糕，顏色像略淡的咖啡。肉丸的形狀像個大圓筒，要切成長方形的薄片，放在鍋中煎，所以叫做肉丸。在肉丸上面都攙上一塊肥肉。年糕吃多了會膩，肉丸則不然，它的味道甜中微鹹。

芋粿是三角形的，像炸油條那樣放在油鍋中來炸，它是完全用芋頭做的。鼎邊糊更別致，它很像北方的片兒湯。鼎邊糊是把米磨成細漿，煮湯時只要把米漿往鍋邊一澆，立刻就熟，捲起來像通心粉了。它的湯內有蝦乾、葱花、豬腸和銀魚，味道好極了。

老饕雜談

娛樂版



顛輪影談

發財思想要不得

——談「午夜琴聲」（麗都、仙樂）

在「午夜琴聲」中，平凡扮演一個狂想發財的藥房藥劑師，他懋着自己懂得一點藥理，下班後廢寢忘餐的在研究「減肥藥」，希望研究成功發大財。由於財迷心竅，日間工作精神恍惚，配藥時誤配毒藥，幾乎弄出人命。

有一天，收音機播出一個「發財秘訣」節目，平凡一聽，立即注意收聽：「諸位聽衆，講到發財秘訣，兄弟覺得非常簡單，而最重要的只有兩點：第一要有雄厚的資本，資本越大就越能發財；第二要抓住機會，每個人在他一生中至少會有一個發財的機會，問題是你抓住了這個機會呢？還是放過這個機會？要是放過了，那麼機會再也不會來了！所以機會一到要勇往直前，不能退縮！不能猶豫！要抓住機會！……」

這一段播講，對平凡的發財思想有着推波助瀾的作用，他後來爲了抓住發財機會，不惜謀財害命，加害情同兄弟的同事張錚，多少是受了這段播講的影響。

張錚、陳思思和平凡同在一間藥房裏做事，他們三人感情很好。張錚爲人老實，平凡曾來了發財思想，他們兩人都對陳思思有意，但陳思思喜歡張錚，不滿平凡，常用不同方法批評他的發財思想。

有一天，平凡和張錚合買了一張馬票，後來果然中了頭獎，領得一百萬元，平凡爲了要這筆錢辦一間平民醫院，於是狠心把老友殺死。但是他下毒手後，又懊悔得很。

編導在平凡殺人後，加插不少細節，製造緊張氣氛，如在他躊躇處理金錢和屍體期間，忽然有同屋人闖入他房中，要求和他下象棋，弄到他狼狽非常。又如娘子軍偵探人，誤會闖進他的房中，嚇得他渾身發抖等。

後來這個謀殺案，由陳思思根據種種證據，特別是根據錶鏈下來的「午夜琴聲」，逼得平凡招供。

但是在影片結局時，觀衆才知道這只是平凡發的一個惡夢。他非常恐懼，覺悟自己的發財思想不對。把故事說成是個夢，是編導的聰明地方，第一，即使有漏洞，觀衆不苛求；第二，發財夢醒，含意不錯。

·林睿·

可以開胃消滯

——談「荒唐大盜」（娛樂、樂宮）

卜合的「荒唐大盜」，像卜合的其他笑片一樣，可使你哈哈大笑一場，所以雖在風風雨雨之下，生意亦很好。

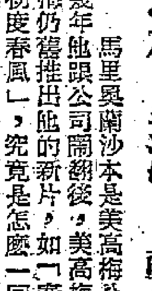
卜合在這片裏是一個保險公司經紀，爲了接不到生意，被老板斥逐出來。後來碰上了一個江湖大盜，那大盜竟願意買保險，他喜孜孜回公司報告，老板見到了鈔票，立刻轉怒爲喜，對他客氣萬分。及至發現顧客原是江湖大盜時，才大吃一驚，立刻要卜合去追蹤那大盜，或則取消保單，或則一生跟着他，保護他的性命，以免公司受累。

不用說，在這部片子裏，可笑的事從此避免發生。情節的布置沒有甚麼匠心獨運之處，也甚少出人意料的地方。只有下述兩場還算不俗，一場是卜合和朗達法蘭明駕着馬車逃走，後者在前面揮鞭趕馬，卜合則留在無底的車輪中間，跟着馬蹄狂奔。這時馬蹄與人足均拚命奔馳，沙塵滾滾，槍聲卜卜，又熱鬧又好笑。及後他們的車子撞入一個牛棚，再闖出來時，房子塌下，忽然多了一條黃牛，馬奔牛逐，車狂人奔，又使人笑上加笑。最後一場，卜合力戰群盜，朗達在黑暗中幫忙，他以爲自己槍法如神，而不知全是在暗中幫忙他的鄉親所致。客串演出的有加利谷巴、冰哥羅士比等大牌明星，他們的次第出現，均非觀衆預想所及，故亦獲得笑聲不少。

在此片中，卜合所扮的人物，沒有甚麼性格。朗達法蘭明仍然是不會演戲，但影相頗靚。故事也沒有甚麼意義，不過這類片本來只是一種廉價的胃藥，既然能開胃消滯，就該滿意了。

歌星馬里奧蘭沙

失意荷里活　轉投意大利



馬里奧蘭沙本是美高梅公司的合約歌星，但自從幾年他跟公司鬧翻後，美高梅就踢他出去了。現在美高梅仍得推出他的新片，如「春風滿古城」及現在這部「初度春風」，究竟是怎麼一回事？

原來馬里奧蘭沙近年的作品「相思曲」、「春風滿古城」、「初度春風」，雖然由美高梅發行，但實在不是他們的出品。馬里奧在美高梅的最後一部是「歌王情淚」——也許應該說是「學生王子」，因爲這部片的歌唱部份全是他預早錄的。這位體胖的歌王本來是「學生王子」的主角，影片的歌聲也早已錄好，但他不聽公司的囑咐減輕體重，因此就給美高梅炒了魷魚。他的角色也換了愛門披頓，一位完全的新人。

離開美高梅後，馬里奧蘭沙幾乎無可適從。派拉蒙公司曾一度想羅致他，但他們對音樂片不太感興趣。這期間，他只能在電台和偶爾的歌劇院表演。正在徬徨的時候，意大利製片家龐蒂找着了他。龐蒂原來是美高梅的特約製片家，他過去一向走荷里活的製片路線：用部份美國資本，請一兩位荷里活明星，拍荷里活式的宮闈或愛情故事。在他的策劃下，馬里奧蘭沙主演了「相思曲」（女主角是鍾芳婷）、「春風滿古城」，及現在這部「初度春風」。

這三部片都是在意大利拍的。除了主角外，大多數演員都是意大利人，或其他歐洲人；女主角也多是新人——像「初度春風」的女主角鍾娜雲高安，就是德國人，那還是她的處女作。

這位歌王以脾氣壞著名，人緣很差。如果不是意大利看起他，馬里奧恐怕星運日沉呢。在美國歌星中，他是唯一正派的歌唱家，也是難得的高音歌王。他的舊作「歌王情淚」今年尾將在麗聲放映。（筱韻）

看「望江亭」

王水

莫謂婦女多嬌婷，

勇敢機警好典型，

安排巧計捉奸賊，

匕首輕輕易青萍，

君秋主演望江亭，

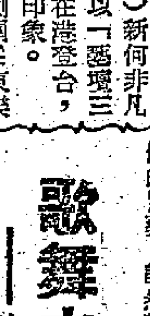
歌聲歌詞眞耐聽，

技藝愈練愈精湛，

年復一年年更青。

長城新片「午夜琴聲」昨已上映，陳思思是該片的女主角也是女偵探。

戲人戲事



麗蓉返港　麗聲已散班

▲新紅線女鍾麗蓉，此次從星洲返港，一別將兩年，頗有所獲，因此擬自組班在港演出，鍾麗蓉的女腔，相當成功，年前曾與新芳艷芬（黎文所）新何非凡（李寶瑩）以「驚壞三寶」走埠及在港登台，頗得戲迷好印象。

▲麗聲劇團於東樂戲院只演八天，昨晚替東莞同鄉會演戲籌款後，便散班了。

▲秋節後，香港大舞台又醞釀新班，文武生陳錦棠、麥炳榮，花旦黃金愛，丑生譚蘭卿等，這是一個腹稿，未到決定，但香港大舞台今後將盡量多演粵班，在東區來說，當然是許多戲迷所樂聞的喜訊。

▲林家聲加入仙鳳鳴劇團，爲任姐的副車，爲了利便聯絡，他雖住在九龍，但近來多在香港過夜。他父親林伯以醒仔深有成就，老懷至爲彌慰，此亦人情之常也。

▲新馬仔每次落班，都問卜於呂祖，這次亦然，虔誠問卜，得到好啓示，他信呂祖，不是今日始了！所居奉一呂祖神位，每有大事，必虔香相問，奉如神明也。

歌舞中還有故事

——談「歌台美眷」（利舞台、普慶）

·田如止·

影迷大概會記得英國有過一個擅長歌舞的女明星安娜妮高。此人息影多年，現在改行做製片家，這一部「歌台美眷」就是她的出品。安娜大概知道歌舞中故事的重要，因此片子用一本小說的故事爲藍本，開始的手法也很引人入勝，觀衆最初會以爲是戰事片或警探揭破賭博機關之類故事，後來引出男女主角，才轉入正題。

法蘭華茨是近年來英國影壇中頗有名氣的歌星，唱功和演技並不太突出，但他一出場便是一個失業演員，本來能唱歌，但是找不到飯碗，只好到遊艇當「打手」。原來遊艇是一個秘密賭檔，請打手目的在驅逐賴賬的賭客，可是法蘭卻鍾情遊艇上的女歌手，把向她施輕薄的賭客逐下海中，結果被炒魷魚。原來法蘭失業時在海邊邂逅一個老好人，借給他一先令，並且鼓勵他在一個月內賺一百鎊，給他一千鎊做報酬。歌女安喜活也鼓勵法蘭找一個覓唱的職業，經過了許多波折，終於在一個月內賺了一百鎊，才知道河旁老人原來是戲院的一個看門人。後來他報名做拳師，當衆捱打博取生活，其實自己也不名一文，臥病醫院，法蘭就將自己賺來的一百鎊送了給他。

觀衆在電影中可以看得到倫敦一個下層人物找尋職業的種種困難，以及作紳士打扮的傢伙如何鑽法律空子，還有一點人情味，又有一點驚探破賭窟之類的小緊張，因此雖然是黑白片，沒有什麼大場面，也還有些內容。沙蘭唱的幾支插曲都不錯，就是主題曲反複出現的次數太多，聽得有點膩。

洗劍勵吃香歌壇

曲顧

本港名歌手洗劍勵於本月四、五、六日一連三晚在高陞歌壇獻唱，都非常旺場。這可見她的歌唱藝術，甚爲廣大聽衆所愛好。

事實上，她唱的子喉有不同凡響之處，她不只歌腔清脆，唱來有韻味有感情，最可取的還是運腔美妙，令人欲罷不已。

她這次在高陞歌壇獨唱的「馬上琵琶」、「花蕊夫人」等曲，以及她和梁麗合唱的「搖紅燭」、「寶劍明月」等都唱得不錯。這幾支曲雖今年在高陞歌壇已唱兩次以上，有許多聽衆是知道的，但一般聽衆仍有百聽不厭之感。

這位名歌手每次在歌壇露面，除她的獨唱外，她喜與梁麗合唱粵曲。她們合唱的「琵琶抱月明」等曲，早已蜚聲歌壇。洗劍勵在十餘年前已開始在歌壇獻唱，成名很早。她善唱新曲，也能唱古腔粵曲，「黛玉歸天」、「燕子樓」、「瀟湘琴怨」等。

有許多歌壇聽衆都希望她多在歌壇獻藝，讓聽衆有較多機會聆聽她，她也想這樣，可是本港影片公司、唱片公司、電台等經常請她歌唱，目前她忙得不可開交，欲多抽時間在歌壇獻唱尚無可能，看情形，只有待諸他日。

萍蹤俠影錄

梁羽生著　雲君插圖

第十七回：一闋清詞 情絲牽柳絮　連天烽火 劍氣湧胡沙

康超海不敢作聲，雲蕾走了出來，道：「你不要生氣，再問問他。」張丹楓道：「為什麼不叫于謙于大人領兵？」康超海道：「朝廷之事，我那懂得？聽他們說于謙是文官，不能領兵。」張丹楓道：「哼，他們能領兵，現在怎麼啦？」康超海道：「皇上與王公公領軍，七月十六日從北京出發，十九日過居庸關，二十三日到宣府，八月初一進到大同城，那時連日大風急雨，軍士沒備寒衣，竟然就在大同城外凍死了幾萬人，未見敵人，軍容已亂。兵部尚書鄺埜墜馬重傷，戶部尚書王佐奏請回兵，王公公不允，就在行軍之際，罰他跪在草中。八月初二日先鋒石亨和瓦剌軍接戰於陽和口，全軍覆沒，總兵官武進伯朱冕，大同總督軍務西寧侯宋瑛二人，相繼戰死，大同總兵郭登勸皇上從紫荊關退兵可保安全，王公公不聽，王公公是蔚州人，他要邀御駕臨幸他的宅第，指揮大軍向蔚州移動，行了四十里，他又忽然改令大軍轉向東行，說是恐怕軍馬損毀他的田稼，於是循原路奔向宣府，軍亦已逃到，初十日到宣府，敵騎一戰，全軍潰奔，大前日，皇上逃到了土木堡，敵軍前鋒早已從小路抄過了土木堡，反過來包圍了。」

張丹楓越聽越是氣憤，這次「御駕親征」，行軍和退軍的路線與及佈置，分明都是王振所佈下的圈套，令明軍一敗塗地，不可收拾。只聽得康超海又道：「幸我見機得早，乘夜間衝了出來，要不然被圍在土木堡，不戰死也得餓死。」

張丹楓哼了一聲，怒道：「你背上這大一包東西，鼓鼓的是什麼物事？」康超海面色大變，快如閃電，將他的背包搶了過來，摔落地上，只見金元寶滾得滿地都是，張丹楓冷笑道：「原來你私佚為的是替你背金元寶。」康超海陪着笑臉，說道：「這點財物，都是皇上所賜，並非不義之財。今日蒙你相救，咱們對分了吧。」

張丹楓冷冷一笑，忽地面色一端，斥道：「虧你還是大內總管，虧你還敢提皇上的恩典，皇上既然對你不薄，為何你在危難之時，棄他而走？」康超海一怔，他知道張丹楓是皇上的仇人，料不到他竟會以此言相責。只聽得張丹楓又道：「你今晚就在此歇歇，明兒一早，我和你趕回土木堡去。」康超海道：「去送死嗎？」張丹楓道：「你食國家俸祿，就是明知送死，也是該當！何況送死也不止你一人，我們都陪你送死。」

康超海面色發白，忽的彎下腰來，將地上的金元寶一個個拾起，張丹楓與雲蕾遠遠冷笑，也不攔他，有幾個金元寶滾到簷階底下，張丹楓的白馬和雲蕾的紅馬都在那兒。康超海肥到馬腹下去拾元寶，突然一躍而起，按着白馬的頸項！

（二四九）

滿天神佛

馬靈珠文　鳳簫插圖

四二、轟動寫字間的一個電話

丁廣智跟石占非分手回到寫字間後，心裏還在氣自己的決心要投進航業的賭馬過而感到痛苦之時，他在十一點鐘上下忽然接到了一個很意外的電話。

「我是羊日新，MR．丁請你原諒我這樣唐突打電話找你，」對方的聲音客氣地對丁廣智說。羊日新是這裏非常有名氣的青年財主，但是事出倉猝，丁廣智想不到現在這樣潦倒的時候，忽然有一個與自己不過是泛泛之交的大富豪會打電話來找他，以致他一時竟想不出羊日新是誰來。

「對不起，」丁廣智拿起聽筒愕然地回答說，「我想不滿起，你是羊，什麼先生呢？」

「羊日新，就是××地產公司的羊日新，」對方在電話裏輕鬆地笑起來了，「大家沒見面幾年了，MR．丁，大概已經忘了我了。」

「噢，原來是××地產公司的羊日新先生！有什麼指教呢？」丁廣智大吃一驚地叫起來了，以致整個寫字間的人都發神地傾聽他的電話。

「豈敢，豈敢，」對方客氣而冷靜地回答說。「我倒有件事要請教你，不曉得你肯不肯賞臉，今天中午一起去Lunch（吃午餐），大家可以好好的商量一下呢？」

丁廣智不好意思在電話裏多問，便跟羊日新約好了十二點半在「貓頭鷹」餐廳碰頭。

這裏的人，尤其是寫字間的一般白領階級，對於別人的事是很感興趣和反應得很快的，很多時還會顯出一副趨炎附勢的樣子，現在丁廣智的同事們一知道那位鼎鼎大名的羊日新親自打電話來約丁廣智到那間高貴的「貓頭鷹」餐廳去吃午餐，便一窩蜂似的跑過來問長問短了。

「丁先生，羊日新打電話找你有什麼事呢？」好管閒事的同事首先開腔問。

「他根本沒有對我說，我怎麼知道呢？」丁廣智最初還是照直回答說。

但是丁廣智這樣的據實答覆是不能滿足那些喜歡婆婆媽媽的人的，他們的問題也越來越不像話了：——

「丁夫子，你的運道來了，羊日新是這裏手段最闊綽的『怪人』財主，他肯去看一眼人的也就要發大財的了！」

「丁老師，羊日新有十多匹馬，他大概在出國以前要送幾匹給你了。」

「不，丁先生，羊日新的地產公司蓋了那麼多的新大廈，他一定是打算送一幢給你的。」

丁廣智是個自尊心很重的人。同事們這樣七嘴八舌的亂說話，他已認為是迹近於諷刺和奚落。於是他越聽越生氣的對他們說：「你們都猜錯了。我現在住的那間舊樓是羊日新的物業，他說要逼遷我這個房客來改建新樓了！」

迷踪記

王香琴

二十五、孰是孰非無法判斷

因葉子施損失五十萬元，沈鳳琪之事，又成海角人士茶餘酒後之談資，而葉子施與馬仁初之間，無形已有隔膜。

馬仁初知葉子施與白蘭芳往還，命探員秘密注意白蘭芳，白蘭芳不敢再與葉子施會晤，即通電話亦不敢。葉子施形成孤立，但仍深信白蘭芳可能知沈鳳琪之蹤跡，白蘭芳雖有許多可疑之點，但非混水摸魚之輩。

是時黃文生傷勢已漸痊，馬仁初再度予以審訊，黃文生自承騙取葉子施三萬元，而開槍向之轟擊者，是彼之仇人，自澳門來此，一擊之下，即告失蹤。又指出其仇人名李方，是澳門無賴，屬於黑社會一流人物，結怨之故，是否欠負，因賭欠李方三萬餘元，此次騙取葉子施之款，正欲清還，不料李方一見面，即拔槍轟射。馬仁初問李方形貌，黃文生謂不肥不瘦，不高不矮，雙目雙耳，一口一鼻，無特點，其所開談，一片浮滑，均不着邊際，馬仁初竟無之奈何。急查李方，數日無消息，與澳門探員協助緝捕，亦無結果，因李方究為何人，無人曾見也。

馬仁初不得已，自往晤白蘭芳，白蘭芳深居簡出，覩馬仁初至，作失驚之狀曰：「馬探長來，當非無事者？」馬仁初問沈鳳琪消息，且言葉子施已將其秘密報告，白蘭芳花容失色，白曰：「馬探長勿作此言，幾寧能知此秘密。」否認以前嘗與葉子施談沈鳳琪問題，更無勒取五十萬元之行動，要求馬仁初召葉子施對質。馬仁初如何訊問，白蘭芳均矢口不認。馬仁初以其不承，悵然而去。馬仁初本可拘捕白蘭芳，令葉子施對質，但為沈鳳琪安全計，奉於容忍。馬仁初始終不信白蘭芳為眾人作橋樑，因而勒索葉子施，更不信其果能知沈鳳琪之蹤跡，姑留此一條線索，以俟將來。

在馬仁初訊問白蘭芳之夕，葉子施又接一怪電話，有人大罵，問其是否不願救沈鳳琪？是否欲沈鳳琪被撕票？罵以白蘭芳之事，告於馬仁初，是何意圖？限葉子施於三日內，並以五十萬元現款，放於其所住樓後一隧孔內，既不能告之馬仁初，亦不能令任何人知。又言若三日內不繳，將來以五百萬元取贖，亦只得一美人之屍體，不是生命之沈鳳琪。此一電話，又令葉子施徬徨失措，因馬仁初許久無法破案，葉子施已不信任馬仁初，但失去五十萬元不久，又再以五十萬元取贖，真能贖取沈鳳琪，莫言五十萬，即五百萬，亦殊值得，只恐此五十萬又擲於虛牝，將來有如泥牛入海無消息，徬徨欲死，無法知其真偽，三日之時間，翻眼即至，葉子施於無可籌劃之中，忽得一計。

情人日記

夢中人

是日也　肥佬周找晦氣

阿章因何還夜入茶樓呢？自知對不住載氣仔而心情難過嗎？抑或運數仔都去埋茶樓呢？還是不喜歡阿錫而一怒之下撐龍呢？總之梗有一個原因者，而是不愉快之事情，當可斷言矣。甚想向二姑打探幾句，又怕佢眉精眼企識穿我，是非都需多開口，煩惱皆因強出頭，真係出少句為上策。

平日呂先生歸家孫宅時，王老五一深咁身亦冇人理佢，但蘇家極少超過十一點，現在已過了十一點，呂先生影都冇，幾伙同居莫係關懷佢，老坑周與他有上下舖之誼，幾番探首張望呂先生番來未。徐師奶亦表示關懷，因為後徐師奶省知二姑口中所謂不自量之人，是指呂先生也。徐師奶話我知，假如今晚不見呂先生回來，明天就好去佢公司查問，如果呂先生有番工，你身為包租人，就要去差館報案咁講。我聽見差館兩字，腳都軟左，有案底之人去報差館，何異自投羅網，咪攪我。我唯唯諾諾，自然冇講出苦衷。剛才與老妻商量，我話必要時你去報差館好冇。老妻鬧我大憎，因為報案手續麻煩，差人可能不斷來查問。查不出載氣仔而查出你個件舊案，豈不是提蟲入笑話咁講，老妻叫我暫時咪理，言下埋怨我自尋煩惱。

大家似乎確定載氣仔失蹤，二姑良心發現，咁樣，也覺不安，當然佢冇話失蹤與佢有關，只謂載氣仔不會咁傻，無端白事點會自殺，大隻騾騾更唔會蕩失路，又冇飲涼茶，怕係去左個條路之咁講；又話你地唔使耽心，港九咁大，有個咁咁咁嘅人失蹤，多間差館我都有人識，一個電話打去話闊我係黎二姑，多煩幫辦你查一下，好易話圍之。大家當佢發鳩風。

此事按下不表。且講第二件不愉快之事，是發生在麥姑娘身上。雖係麥姑娘之事，大家個心都唔安樂。人類畢竟富有同情心，老妻與徐師奶對麥姑娘之印象，唔講得好，但此次同情麥姑娘。徐師奶發表談話，唉喲女子生在這個半封建社會，仍是被侮辱與被損害之人。老妻則話麥姑娘發女，年青貌美，在香港地唔慌搵唔到啖食，嗰個生肥鬼乜嘢好啱講。

事緣肥佬周今日來過，與麥姑娘開談判，三言兩語頂起來，一度吵鬧甚烈。而且牽到我身上來。肥佬周高聲曰：「我一的都冇錯，完全係你唔啱，我冇對你唔住，係你對我唔住。當日指天篤地，托參都應承，事實上你有做到？」麥姑娘反駁曰：「唔該你問下自己，你應承我嘅事，有做到冇？曉得話人唔曉得話自己，真係識錯你！」肥佬周哼一聲，曰：「我又夠識錯你。」

（一四五五）

電影小說　失足恨

遼沙

二　厄運來臨

一間祠堂式的建築物，門口掛有「濟世醫院」招牌，兩旁掛着一副對聯：「十方來十方去十方善成十方事，萬人施萬人受萬人共結萬人緣。」

周偉清手提飯盒，走了進去。

隨着周偉清的腳步，人們可以看到大廳上掛滿了扁額，有「貧病救星」，有「存心濟世」等等。周偉清的腳步停在「問事處」的窗口。

偉清：「姑娘，我來探李瑞芬。」

老護士：「你自己入去啦！」

呱呱之聲，孩子誕生了。

醫院內一片混亂，三個產婦擠夠一張床的有之，有臥有坐的有之。

瑞芬疲乏地躺在床上。周偉清進去看她。

瑞芬抱着小孩給他看。

偉清不在意地看了一眼，又把小孩交還了瑞芬。

偉清：「仔？」

瑞芬：「女仔。」

周偉清一臉憂愁之色。

瑞芬：「生咗個女，你唔高興咩！」

偉清：「唔係！我心煩嘛！」

瑞芬：「心煩？為乜事呀？」

偉清：「唔好講咯！美國佬又試退貨，好多件衫都打回頭，話唔合規格喎！老闆見冇得賺，唔敢大做，辭左幾個人，我擔心益美會執埋添喎！」

瑞芬大驚：「啊！」

周家，已非昔日的整齊清潔，方桌上擺有奶瓶等物，屋角長櫈上堆放着一些小孩衣衫尿布等物，騎樓外張晒着大人，小孩的衣衫。一張小床放在桌旁，孩子熟睡了。瑞芬在洗着一大盆衣服。

小孩醒來了，剛睜開了眼，便喊了起來。瑞芬登時手忙腳亂，抹乾了沾滿肥皂的雙手，趕緊抱起小孩，把開了的奶瓶放入她口中，小孩不哭了，大口地吃着。

周偉清頹然踏進家門。

「放工啦！」瑞芬問。周偉清沒有答口。瑞芬把小孩放在小床上，倒了一杯開水給偉清。

「我唔飲！」偉清一手推開，開水濺在瑞芬的衣服上、地下，杯子還在瑞芬手中。瑞芬看了看台上的鬧鐘，才上午十一時。「今日咁早落班呀？唔舒服呀？」隨着用手按了偉清的額頭，但見偉清兩頰緋紅，一股酒氣撲鼻來。「乜你去飲酒呀！」

偉清用手一撥，粗聲地說：「咪嘈生晒啦！正一陀衰家！」

瑞芬愕然，繼則掩面而泣。

偉清不知所措，手扶着瑞芬的肩膊，柔聲地說：「咪喊啦！」瑞芬一扭身，說：「你食咗火藥咩？飲酒返屋企發酒瘋！」

偉清：「唉，美國佬害人，退貨，搞到益美執笠！」

瑞芬大驚，連忙轉身來：「益美執笠？」

瑞芬：「全叔呢？」

偉清：「工廠都執咗咯，高佬、矮仔唔係同我一樣踎墩？」

瑞芬：「咁點算呀？」

偉清：「我同高佬、矮仔飲咗兩杯，都想唔出辦法！」

小說林

雞鳴狗盜

蕭君畫　史得文

一二九：最後一次

楊愛蓮急忙退到一邊，在黑暗裏看着，門開了，外邊走進一個人來，她定睛一看，心裏的一塊大石頭這才放下，原來進來的是王七。

「怎麼你不打門的？」楊愛蓮嬌嗔地說：「你嚇死人。」

「我看到門窗上沒有燈，可能你睡了，我不想打擾你。」王七笑着走進來，手裏挽了一個手提包。

「你沒有叫侍者開門？你怎麼進來的？」

「你忘記了我是一個小偷，也是一個好鎖匠嗎？」

楊愛蓮笑起來，問：「你什麼地方去？」王七關上門，開了燈，把手提包往床上一放，坐下來吁了一口氣，楊愛蓮把杯子交給他，他呷了一口酒才說：「我去找幾個朋友，叫他們替我打聽陳觀球和他的手下的事，希望查到張維勝的所在，他們都是很有本事的人，而且很肯幫忙我的，一定可以查得出來。」

「那些是什麼東西？」楊愛蓮指着手提包問他。

「我的工具。」王七笑着說：「也可以說是我的武器。」

「偷東西的傢伙？」楊愛蓮訝異地說：「你又要出動了？」

王七說：「今天晚上，我要做最後一次的生意。」

「到什麼地方？還要冒這個險幹什麼？」楊愛蓮問：「你現在沒有錢用了？」

「不，我要再到韓小茹家裏去。」

「為什麼？」楊愛蓮更覺得奇怪。[illegible]

「王七。」楊愛蓮正色道：「我不要你去！」

王七呆了一呆，睜着眼看她。楊愛蓮莊重地說：「王七，我們為什麼要捲入這個漩渦？他們的事本來和我們沒有關係。我們把那一份交還給陳觀球，我們好好的過日子，你不要再做小偷，我們省吃儉用也不會餓死，何必要跟他們夾纏不清？」

七天完偵探小說　一顆鑽石的故事

羅森亞譯

六：池塘裏的秘密

「都猜錯了。」[illegible]

「糟糕！」希沙特搖着頭說，「我從來沒有這樣猜錯過。」

鳳比微笑着，「只要在找尋失物上成功便要緊。」

希沙特還沒有回答，胡禮已走進園子裏來，看見希沙特在這裏和鳳比太太說話，不禁愕然道：「你們……」

「幸會，我早已見過你的太太，她是一個高貴仁慈的夫人。」

鳳比在他們交談的時候，帶着瑪莉走進了屋子裏，胡禮詫異的和希沙特一邊談，一邊走到池邊去。希沙特沒有談到關於失去的鑽石。希沙特便說要回到旅館，胡禮把他推了一把，道：「起來，占還沒有睡醒，我們應該回城裏去了。」

替主人駕着車子開回城，希沙特把車子開到米特珠蘭胡禮那裏，拿出一串從胡禮店裏取來的假鑽石頸鍊，交給他們。店伴承認這是他們店裏的貨，可是當希沙特向店伴查詢時，店伴們卻回答：「對不起，日子太久，什麼人委託他們作的，他們忘了。」

希沙特回到他的倫敦寓所，還沒有坐下，便對占說道：「把我的釣具拿出來，我要去釣魚了。」

「可是你要釣魚，主人？這不是釣魚的季節啊！」

「張大了眼，我的主人，這不是釣魚的季節，別就擱時間了。」

占總不會了解到阿森河裏的主人，占看着主人穿着長靴，拿着釣具，走了。

我們占還不知道他的主人為什麼這樣，希沙特還要占陪他到阿森河，在那裏釣魚，主人也不讓他知道為什麼。僕人向他的主人說，來往往來的主人，幫他在阿森河邊把……

那天色將黃昏了，希沙特穿上長靴，帶着釣具到胡禮的旅館，一直走向胡禮園子的門，過了一片荒地，繞過手杖，走到沒有花園的池塘，一根釣竿也沒有，他直向池塘走去，人們可以看見他把釣竿放下，就把水面的冰弄開，下了池子，水冷得他跳上去，走到池塘的水面上，插去池水，他又把釣竿放下，他變了身子，把手伸進沒有結冰的水底，他的手沾了一些水。

在胡禮的園子裏，在那一個洞裏，他把什麼東西拿了出來，他顫抖着，是沉黑的洞裏摸了出來的……

但胡禮卻在請他回到旅館時，胡禮的旅館來了一個人，希沙特回到旅館時，馬上着人送了一封信給胡禮，將要到來之前，出去了。但他卻在胡禮商量一件緊急的事情。

冤獄情仇

笛澤文　梁水圖

（一四一）村長到了船上，立即命船夫開航。船夫聽命，把船開到江中便停了下來。村長因為近日來，為了潘家的事，連日奔跑籌劃，又為大川失蹤而疑雲疑雨，所以精神十分疲倦。當船離岸，以為暫可一舒精神，便倒床而睡，而且睡得十分酣甜。

（一四二）鄭寶宣早已匿在船艙，並已和船夫秘密談妥一切，現在見時機已到，便和船夫一齊動手，用粗蔴繩綑綁村長的手腳，並用手帕塞口。村長受了震動，從夢中驚醒，發覺手足被縛，口部被封，大驚失色，連連掙扎。鄭寶宣指着他勸道：「村長，動也沒有用，還是安靜一點好。」

（一四三）鄭寶宣把村長困在船上，等到天亮以後，他便匆匆趕到城裏，將昨晚遇見姨太得知村長逃走，後來買通船夫，捉住村長的前後經過，詳細告訴潘宇雲和溫明。潘宇雲聽了，既興奮又難過，長嘆道：「我一向以為我們村裏幸福寧靜，沒有想到竟有這麼多使人痛心的事……」

望江亭上一場好戲

——談「望江亭」之三

譚伯葉

「望江亭」的高潮戲，我認為是譚記兒巧扮漁婦到望江亭去賣魚，智盜聖旨與上方寶劍這一段戲。

在寫譚記兒如何施巧計之前，先寫楊衙內初升新官的氣燄。李四廣所飾的楊衙內，有丑角的氣質，但無丑角的誇張做唱，他能逗人發笑，是自然的。看他在清安觀中找尋譚記兒時的跋扈態度，令人切齒，也令人噴飯。他手攝紙扇，在頭頂旋轉，是得意忘形的表示。他的官船開到潭州，等候接任。在望江亭上，他對家丁張千、李萬的頤指氣使，妄自尊大的神態，也夠令人捧腹。他不許家人稱他為「衙內」，要稱「大人」，自大狂的作態，無過於此了。

譚記兒划艇直登望江亭，高叫「買魚呀」，聲尖而銳。張君秋的漁婦扮相，阿娜娉婷，另有一種美態。她登岸後，唱道：「將漁船，隱藏在望江亭外。」想此事，不由我怒滿胸懷。使權勢……」滿腔憤怒，逐諸般。「使權勢」後，她漸以面發會，表示出切齒意味。旣而他指着望江亭道：「他要將兒夫陷害，爲救夫，我親到亭台……」手型、口型，也做出了他要做的事情。

他見着了楊衙內，即現出一種媚笑，先求取悅於衙內。所謂媚笑，戲劇的運用是內心勉強地做出一種非正常的笑容來。笑時眼睛微斜，特別有神和有魅力。媚笑表現得使人信服是不容易的，它要使觀眾了解劇中人物的內心意向。「她」秋波一轉，那一雙勾魂眼已把楊衙內的魂魄勾上了九霄天去了。

李四廣所表演楊衙內這個人物，甚為得體。當譚記兒要他喝酒賦詩，這個胸無點墨的白鼻哥，不免焦灼起來，只見他搔頭幌腦，搔手頓足的不安神態，便夠你發笑了。

在美人面前，他是不能失威的，何況他是新上任的太守，只好硬着頭皮，握筆書了一首半通不通的詩來：「月兒彎彎照樓台，樓高又怕摔下來。今日遇見張二嫂，給我送條大魚來。」

譚記兒讚是好詩，他歡喜得甚麼似的。於是中了譚記兒的妙計。譚記兒見衙內已醉倒，於是走出留前佈口張望，才下手盜聖旨。這是必要的一種程式，不能見他醉倒，便貿貿然下手。舞台劇的工架，都是譚盜物入作出了一種小心的動作，才下手盜取的。張君秋演譚記兒又驚張又憤怒的心情時，不時以蘭花指摺胸，表現出了當時的心情。所謂蘭花指，是中指搭拇指成環形，食指用勁指着目的物。這食指看來是綿軟，實則是有勁的。

娛樂版

姬簡杜之死的前前後後

直到姬．簡杜進入彌留狀態，這時她離死神只不過是數分鐘的時間，這才第一次公佈了她的病情的嚴重性。當時由倫敦醫院方面發表了一個診斷報告書。九月六日中午，倫敦B．B．C．廣播電台第一次將姬．簡杜的嚴重病情和根據醫院的診斷報告，把這個消息向世界影迷，英國家庭播送出去。當時B．B．C．電台於六日中午一時發佈這個突如其來的消息時，只是說姬．簡杜的病情「非常嚴重」，但實際上在播送完畢時，已是姬．簡杜逝世後兩分鐘了。許多聽眾聞訊後紛紛打電話到電台和報館去詢問她的消息，他們非常關心她的病情。

姬．簡杜就醫的這家倫敦醫院，是她第二次在同一醫院從事檢查。今年六月，當她在巴黎拍「ONCE MORE WITH FEELING」（和光頭佬尤伯連納合拍）片中的巴黎外景時，便因暈倒在地而由巴黎送到這家倫敦醫院來檢查。當時替她主治的醫生換了一位血液專家，簡杜的最親密的朋友只是說她患的是貧血症。

她在勉強拍完了這部影片之後，已經不止一次地向人訴說：「我太累了！」力士夏里臣這時在百忙中帶她到意大利的波多菲諾風景區去休養，再於八月三十日帶她回到倫敦進入倫敦醫院。就在她再次入院不到八天時間，她便向全世界影迷告別溘然而逝了。

英國人對姬．簡杜的一生都是熟悉的，因為她從小便在舞台上做戲了，許多英國中年觀眾們至今還記得當二十年前姬．簡杜只有十二歲的時候，在倫敦小舞台上的表演。但是這個獨自奮鬥了二十年的女演員竟會在三十二歲這樣年青時期死去，而更令人驚奇的事情，是即使她最要好的朋友也不知道她患的竟是這種可怕的「原子病」。

姬．簡杜在死前四個月來曾經暈倒過兩次，進過兩次醫院檢查，但是沒有查出病源，僅以為是情緒緊張或工作過勞而發暈罷了。可是她在丈夫力士夏里臣的陪同下，最後在英國從事詳細檢查時，醫生發現了這一無可挽救的事實：她的血癌病已發展到無可救藥的死亡邊緣了。

這個絕望的消息，看來，姬本人並不知道，但是力士夏里臣卻是知道的。他甚至在三年前決定和姬．簡杜結婚時便知道她患着這種絕症，但由於愛情的驅使，他還是和她結了婚。

就在九月二日這天，力士夏里臣還招待記者說：「姬．簡杜的病一點也不要緊。她在醫院還要待三天，然後我們就去紐約度一個星期的假期。」力士夏里臣當時這番話是酸是苦只有他自己肚子裏知道。

（李明譯）

新片介紹

四．傻．賊．笑．史

都城今日上映

孤寒財主泰利湯馬士，是一班傻頭傻腦的賊黨的目標。幾乎得手了，忽然電光大亮，原來財主正在跟女秘書幽會。三言兩語，賊佬被戲弄一番，還被嚇走了。

賊佬不甘失敗，實行綁架財主的十九歲女兒羅莎麗。假扮仵工，施用蒙藥，鬧古作怪，綁回來的，竟錯是財主的太太白蘭。財主被勒贖二萬五千鎊。可是，財主知道太太被綁架，卻歡喜萬分，因爲他老早就想擺脫太太，好跟女秘書爲所欲爲。賊佬這回而苦了，減價求贖，仍無結果，最後給白蘭打知道，盛怒之下，指揮賊黨與丈夫鬥法，終於把財主的存款洗劫殆盡。

這班賊佬原來是幾個渾渾噩噩的小市民，財到手，放在車尾，怎料錢箱翻轉，鈔票滿天飛，可憐他們還在前面大做發財之夢。

這是闢克喜劇「四傻賊笑史」的故事，演員有泰利湯馬士、白蘭打潘茜、薛尼占士、佐治高、羅莎麗雯斯莉及萊霞黛等。

近年來，英國拍了不少不錯的喜劇，風格、題材都比較清新現實，頗為觀眾歡迎。這部「四傻賊笑史」，相當滑稽好笑，也有一點辣味。（宛）

「四傻賊笑史」中，孤寒財主泰利湯馬士（左）與[illegible]的鏡頭。

三輪影談

世界末日（東方）

這是一部特別的片子：演員只有三個人，兩男，一個黑人一個白人；一個懷春少女。背景是有八百萬人口的紐約市，但你卻只看到他們三人。偌大的都市，是這麼死寂，看了令人心驚膽寒，為什麼會這樣？影片會告訴你：如果再來一次世界大戰，你將會看到這樣的景象，這是一部令人深思的影片，值得看看。

玉樓春劫（麗斯）

是根據法國少女作家薩岡「日安，憂鬱」改編的故事片，這部悲劇由大衛尼雲、狄波拉嘉和珍絲寶主演。三人的戲都演得很好。片中無病呻吟式的憂傷氣氛很濃，少女們如果懷着開朗的心情去看它，我想不會輕易受它的影響的。影片中的少女西西爾的抑鬱情緒，是造成悲劇的原因，但這責任卻應由她父親來負責的。

衝破地雷網（大華）

這是一部宣傳以敵為友的片子。在兩國交戰的狀況中，對敵人的關係主張寬大，似乎是一種笑話。影片故事十分沉悶，錢米路士是大明星，但在本片卻無所施展他的長處。

廣播娛樂節目

香港中文電台　上午七時時代曲，卅分時代曲。八時粵曲：（一）岳武穆班師（能飛影），（二）新翠花罪子（能飛影、張瓊仙）。九時京曲。卅分潮州曲。十時四十五分粵語流行曲。十一時京曲：（一）搖客上路（周信芳），（二）覽登彼岸（洗劍麗）。四十分粵曲：（一）月下情波（白駒榮、何影儀）。十二時卅分粵曲：（一）孟麗君（玉京）。一時時代曲。二時彈詞。三時南音。四時粵曲。五時潮州曲。六時四十五分粵曲選唱：（一）櫻花情淚（新非凡）。七時四十五分粵語流行曲。八時粵曲：紅鸞喜（芳艷芬）。九時時代曲。十時時代曲。十一時粵曲：（一）玉女懷胎十八年之泊媳謠（梁醒波、鄭碧影），（二）危城鶯鶯劫（羅劍郎、洗劍麗）。卅分時代曲。十二時完。

香港英文電台　上午七時進行曲，長樂。八時十五分點唱。卅分聖樂。下午音樂。六時爵士音樂。四十五分聖樂。七時四十五分鋼琴協奏曲。卅分戲劇。九時音樂夜會。十時十五分晚安音樂。十一時卅分完。

香港商業電台　上午七時時代曲，卅分粵曲。八時時代曲。卅分粵劇精選；粵曲。十一時特約時代曲。十五……

麗的呼聲銀色電台　上午七時口琴。卅分早晨音樂。八時卅分粵語流行曲。九時粵曲點唱。十時卅分時代曲。十一時廿分廣東音樂。十二時卅分粵曲。四十五分粵劇：「岳飛傳」。一時廿分時代曲。二時最新粵劇唱片。四時粵曲。四時十五分時代曲。五時卅分粵曲。六時特約時代曲。七時四十五分特約時代曲。九時粵曲。十一時卅分粵曲。十二時完。

麗的呼聲金色電台　上午七時國樂。十五分各地雜曲。四十五分粵曲。八時粵曲。九時京劇。十時潮州曲。十一時粵劇。十二時卅分粵曲。一時京曲。二時粵曲。四時時代曲。五時卅分粵曲。七時粵曲點唱。八時粵曲。九時粵曲。十一時十五分時代曲。十二時完。

麗的映聲（有線電視）　下午五時來路哈地笑片。廿分「心愛故事」。四十分英語短片。八時零五分「海底險異錄」。八時廿分「羅賓遜探案」。四十分「窮風流」。九時十五分「福爾摩斯探案」。十一時十五分完。

小黑投効後巨班必可成
東華雄心萬丈 陸杜志在必得
巨頭昨在麗宮佈置第三個戰役

姚卓然簽字經已告一段落，由於小黑的名氣甚大，以至有人推測他將在本屆東華隊中，當教練之職。此一推測是否正確，昨記者和東華會主事人之一沈瑞慶談話得悉，則對於如上的推測，僅可止於推測而已：朱鑫聖的教練之職，仍是存在着也。不過，姚卓然必爲東華隊隊長，實必然之事也。然由於姚小黑對於行兵點將，向有心得，故小黑在東華隊的地位，還將以助理教練姿態出現。

由於姚小黑已簽字東華，故東華當局對於李德桐之投効，與尚在遠征中的兩內衛陸達熙、杜永禮將亦順理成章的歸於東華懷抱。

情報網

陸達熙是南華球將，他的離山問題，也要「嘉山父老」批准的，否則東華是沒有這個膽色邀「鋼骨遮」一効力。「嘉山父老」對小黑既讓其去，「鋼骨遮」是次要的人物，更沒有問題了！

昨某東華負巨對杜永禮、陸達熙的加入，以充實東華後防，認是一件必然的發展，時別是杜氏的加入，東方雖有意羅致，然目前東方的班費，已有「負擔甚重」之感，杜永禮雖爲東方所欲獲得的對象，然東方在打過「整預算」後，可能會「縮沙」。固然傑志亦虎視眈眈，然由於傑志後防已有飽和的現象，杜氏雖可作爲後備或正選，然而如果東華能出同等代價，料「杜亞度」亦將簽字東華。東華一班重臣如韋基舜等昨夜在麗宮酒樓聚會，據悉便會對商如何設法拉攏杜、陸等事。

昨日下午「最佳管理」李仁智於獲悉小黑已於上午簽字後，他說東華隊的實力，強於去屆，他認定小黑下山，其必更搏命演出。

車費未符理想 蝦仔亦擬跳糟
南華不放人尚在斟介中

昨晚九時許，在太平館餐室中與「東、南」兩華會之新舊球友陳輝洪、劉志炳、吳偉文、郭英祺等茶敘。據悉：能踢左右後衛及衛衛之「蝦仔」郭錦洪，曾向該會足球部主任李添及陳桂初表示：要求討回其已簽署之球人註册紙，欲與姚小黑、「鋼骨遮」共同進退，改投東華會。「蝦仔」下山之理由，則以其本季南華足球部所「添食」的車馬費，未符理想，乃再請求加以調整。但「少林寺」各「西園寺公」則堅決不肯「放人」，此事刻仍在談判中。據內幕消息：「香港之寶」離開「少林寺」之後，他一向在嘉山球場一號看台下開設之兔租酒吧食物部，已有其他的「煙屎」健將「吼住」晒，準備取而代之。·中古山叔·

華協足聯滿腹密圈
泰隊廿一來港表演
首仗花墟戰華聯藍門票二元四
廿三日在擴園挑燈夜戰華聯紅

足總第二次特別執委會會議，昨日下午六時十五分假華協會所舉行，正、副主席鍾錦泉和李杏林因事未有到場，由總幹事麥英才主持開會，出席者還有鄧泰全、莫國、郭善仁、黎仲賢、梁南軒、廖延楷和盧振瑄等。

麥英才在會上宣讀埠際小組通過接納泰國足球隊訪港後，鄧泰全即將初步的預算宣佈：客軍二十四人，將被招待在南華會居住，七天的宿費爲三百三十餘元，膳食八百餘元，連同約兩千五百元埠際案及雜費等，約須支用四千餘元，由華協與足聯兩會負擔，目前雖然難以估計門票有多少進賬，但最多足聯只蝕幾千元。鄧泰全認爲足聯與客軍素有交往，且華聯遠征軍到泰國時曾受盛情招待，所以他主張接納與華協合辦此項球賽，會議也一致通過埠際小組的提案。

隨後並選出麥英才、鄧泰全、郭善仁、黎仲賢和袁耀洪等五人，代表足聯與華協組成委員會，合辦泰國足球隊訪港的事宜，會議到下午六時四十分散會。

華協、足聯合辦泰國足球隊訪港籌委會，接着在下午六時三刻開會，首先選出下列職員：主任委員吳壽頤，組務主任麥英才，財務主任鄧泰全，招待主任袁耀洪，場地主任胡祖堅；遴選球員則交由足聯負責。

泰國隊首場比賽定於本月二十一日假花墟球場舉行，下午六時開賽，由華聯藍迎戰，門票暫定二元四角和一元二角兩種，如果無法分收兩種票價，則一律改收二元四角，屆時將由沈瑞慶行開球禮，次場則定於本月二十三日改在擴會球場挑燈夜戰，八時半開球，除一、二號看台收二元四角以外，其餘票價收元二，由關如彭主持開球禮，兩場球賽均暫定踢八十分鐘，並且準備另行物色四支球隊分別先作「序幕戰」。

其次，昨天的聯合會議還決定本月廿二日在華協會禮堂舉行埠際會議，款待客軍，同時決定票務交由鄧泰全負責辦理，而客軍也已覆電接納「四六」分賬的條件了。

昨天參加開會者有吳壽頤、麥英才、曾憲康、梁南軒、鄧泰全、莫慶、袁耀洪、郭善仁、胡祖堅和黎仲賢等，到下午八時散會。·鐵紅·

三強籃球賽
港僑挫中青
賽會請自力加入成四強

三強籃球邀請賽昨有一場由港僑對中青，在伊利沙伯青年館舉行，結果港僑以八十七比六十九挫倒中青。

昨晚雖然天氣不佳，但因爲前夕有晨尾的觀衆都可以進場觀戰，場面也不算太寂寞，中青的人腳欠均勻，但港僑亦不是巴生，一路都鬆弛作戰。港僑以馬鴻堯和吳乙安最出色，陳德基的投射亦準；中青則以陳寶明最佳，個人獨取廿九分。又悉：賽會已經準備請自力會替代新青以湊足四強的人腳，使賽會能夠獲得圓滿結束。

有聞筆錄

劉松生難爲無米炊
中華疊埋心水 求取澳援成班

中華組班工作，因主席陳強在馬來西亞留運，致大蔵手劉松生遲遲來返，若干困難未能解決，故要改弦易轍，重再計劃。昨午在英京懽頭，「叉燒飯」與陳牛等商量決定，邀集澳門援兵來港助戰，邀聞「沙崗三虎」盧德威、錢劍秋、張明坤將於十三日隨隊前來訪問作小球賽，屆時可以簽紙加盟，參與中華集訓。

陳強行前與劉松生等議好之中華組班，原有舊將梁、馮、洪鴻兩人，但因光華鄧泰全近水樓台先得月，已捷馬加鞭，搶先簽了，向巴士請求五員援兵，昨晚在九龍中華會所搶括，故中華乃受影響。目前中華除了獲得顧焯灼、譚樂強、陳銘新、梁林、梁樹、梁其興六人簽紙，加多澳援，仍未能湊足人數，劉松生乃繼續努力奔走，羅致未落班球員，以補充實力。

中華自遠征軍歸來後，團體主任，實行招兵買馬之後，即展開工作，已有三週之久，但因人事障礙，對球員問題發生故障，蕭蕭瀟瀟，迄今仍未成事，已猶得很多中牌球員，但當最後接觸談到現實問題，就告拖住，蓋陳強未返，巧婦無米難爲炊，難怪劉松生「一問」英雄氣短，壯志萬端，不能不要作萬一準備，邀澳援助陣，因澳援易搞，待遇問題可優待商量，至於盤纏物色好手上，則似要水到始能湊成班的。·雲表·

光華斟妥巴援
鄭潘孔張四人卽可簽紙
劉瑞華有待辦轉會手續

光華已獲得五名「巴援」助陣，其中除劉瑞華將要辦理轉會手續以外，鄭帝康、潘啓鴻、張榮和孔紫照等，下屆將轉隸光華旗下，鄧泰全昨天已正式宣告此事了。

昨日下午三時左右，鄧泰全親到九巴寫字樓與雷瑞龍洽商借將的問題，結果圓滿，光華組班的計劃便接近成功了。鄧泰全在見記者說：向巴士借五名大將其中已有四名準備今晚簽字，這四員大將是鄭帝康、潘啓鴻、孔紫照和張榮，劉瑞華本是五名借將之一，但因他早些時已簽字踢巴士，簽字紙便已送入足總，故要等待辦理轉會手續，不過他已親自和雷瑞龍商談轉到光華問題，已得雷氏答允，只要辦好轉會手續，劉瑞華便爲附光華了。

另悉，上屆曾在光華踢左翼的黃國華，昨天已簽字效替母會勁力。·孔武·

嘉山球場計劃修繕
燈光設備列入範圍

南華擴建場地小組昨日開會，討論增撥經費，使場館及球場內的設備更臻完善的問題。

據悉，南華最近擴建場館的費用五萬餘元，其來源早已解決，但如果要使場館及球場內的設備更臻完善，還須增加費用近三萬餘元，這筆增加的款項，其中有部份將作修繕球場的燈光設備也。

昨天的會議結果，側聞對增加的費用，已基本上尋求出解決的辦法了。·白勝·

展望全運會乒乓球賽
·伍其芳·

（三）男子單打的變化比團體賽更多，因爲是採淘汰制，任何好手在比賽中稍一疏忽或緊張而臨掉一場就會被淘汰。現共有二三三名選手參加。現將抽籤後的技術較優秀的選手形勢如上表：

楊瑞華（滬）、莊則棟（京）、李仁蘇（粵）、姜永寧（京）、陳協中（桂）或薛偉初（滬）、梁玉海（粵）、周蘭蓀（贛）、王傳耀（京）、莊家富（京）、朱人龍（贛）、吳道本（鄂）或蔡明樞（粵）、徐寅生（滬）、胡炳權（京）、梁志滔（粵）、李富榮（滬）、容國團（粵）……冠軍

在男子單打的最後八人，估計可能是楊、美、陳、王、莊、徐、胡、容等，但其中薛偉初可能勝陳協中和梁玉海，莊則棟對楊瑞華，蔡明樞對徐寅生，戰鬥估計十分劇烈。

在最後冠軍決戰中，容國團技術比較全面，臨場變化靈活，似略佔優勢；但他由於有世界冠軍的榮銜，將是全體選手奮鬥的目標。本身是否有負擔，將影響他的技術發揮；而且還有許多好手如楊瑞華、姜永寧、王傳耀、徐寅生等，技術和他亦相差無幾，誰能奪取冠軍，只有讓讀者們去考慮吧！

（四）女子單打的好手在抽籤後的形勢如下：（共七十八人參加）

葉佩瓊（京）、朱培民（滬）或楊巧來（粵）、池惠芳（滬）或鄒竹君（遼）、孫梅英（京）、張雲（鄂）、胡克明（粵）或張秀英（滬）、楊月英（贛）、邱鍾惠（京）……冠軍

朱培民對廣東新手楊巧來勝負難定，孫梅英如失常也可能敗於湖北後起張雲，張秀英曾敗於楊月英，二人各有特長。估計最後四人可能是葉佩瓊、孫梅英或池惠芳，胡克明、邱鍾惠，最後決賽也許是葉、邱二人爭奪，冠軍希望以葉佩瓊較大。如果孫梅英能勝池惠芳，則對葉的威脅極大。如孫再勝葉，則邱鍾惠可能取得冠軍。

（五）男子雙打實力強的各組形勢：（共有五十三組參加）

徐寅生、楊瑞華（滬）；梁志滔、李仁蘇（粵）；莊則棟、王傳耀（京）；蔡明樞、容國團（粵）；李富榮、薛偉初（滬）；莊家富、姜永寧（京）……冠軍

估計上海的楊徐組取得冠軍希望較大，但王莊組，容蔡組，姜莊組也有一拚。

（六）女子雙打的最強的三組抽籤後情況如下：（共有二十六組參加）

朱培民、池惠芳（滬）；胡克明、楊巧來（粵）；葉佩瓊、邱鍾惠（京）……冠軍

上海的池朱組去年曾打敗北京的邱鍾惠和孫梅英組而取得冠軍，但還次北京以邱鍾惠與葉佩瓊合作，估計將由這二組爭奪冠軍。

（七）混合雙打的各組好手形勢：（共有七十五組參加）

孫梅英、王傳耀（京）；池惠芳、徐寅生（滬）；楊月英、周蘭蓀（贛）；胡克明、容國團（粵）；朱培民、楊瑞華（滬）；邱鍾惠、莊則棟（京）；葉佩瓊、姜永寧（京）……冠軍

混合雙打由男女二人合作，除了本身技術外，二人的配合，以及發球與接發球次序的選擇等對勝負的影響很大，在以上各組中，誰都難以保證取得冠軍。

以上是我個人對這次七項錦標賽的賽前估計，因爲乒乓球運動來回的速度極快，變化複雜，容易因緊張而失常，因此每場比賽的勝負，除了原有的技術水平以外，其餘的各點如對比賽目的的認識，臨場的鎮定與鬥志的頑強，戰術運用和變化以及體力的充沛等都對勝負都有直接的影響。由於好手們的技術水平都相差不遠，因此誰能高度的發揮技術誰就能取得勝利，而且還有許多不太熟悉的新手會爆冷門，所以最後七項錦標的揭曉很可能會推翻我的預測。（下）

路邊走筆

歡住屁股吊頸

足聯以往主辦老撾隊訪港賽本，這次與華協合辦泰國隊比賽，鄧泰全計盡算過細數，頂多只會蝕幾百元，主方大有賺錢的可能，足聯打定蝕本，原是包有擔板也。

風風雨雨

華協選出胡祖堅爲總幹事，有人醞釀追他下野，以至胡遠尚未接任，但華協的正、副會長留瑞龍及龍炳棠兩人，却有意辭職。有人謂官爲故里，有人濶夜趕科場，此之謂歟？

近水樓台

光華、中華和愉園均擬借用幾員「巴援」，其對象大致相同，現在光華已捷足先登，昨天已得巴士「統帥」答允放人了。中華和愉園的願望落空，毫不足怪，蓋此兩會的會址均遠離巴士，而光華的會所則近在九龍也。

碧之光

香港商業台 增體育節目

香港商業電台由今日起，增加體育節目，以每星期一及星期五晚下午七時半至七時三刻播出，由鄭沛霖撥任「體育雜談」，內容爲「體壇大事」，星期三節目爲「球星答問」，該節目歡迎聽衆提出問題，由該台請球員答覆，去信請寫註明「球星答問」。

河北高女大顯神通
北京雄師險此翻船

【中國新聞社北京十日電】第一屆全運會籃球決賽又展戰幕，進行第四輪戰鬥，出現了更錯綜複雜的局面。

九日晚上舉行的北京女隊對河北女隊的一場激戰，稱得是緊張動人。老練的北京隊經過艱苦搏鬥，才以六十二比五十五戰勝後起的河北女隊。上半場三十二比二十九，北京隊多得一分領先。

比賽一開始，雙方都採用二、三聯防。河北隊的兩個高個兒中鋒許彬和雍容在籃下十分活躍，她倆左右配合，同時切入控制籃板球，給對方極大威脅。下六分鐘時，並以二十六比十八的優勢領先。一米八十一公分的中鋒許彬，在籃下連投三球，七分鐘內她連投取得八分。中鋒雍容和左鋒陳秀珊連投數球命中，在十一分鐘時，河北隊以四十九比三十七遙遙領先。北京隊立即改變戰術，由聯防戰術改爲全場緊迫人盯人戰術，使對方切入投籃逐步減少，再加上河北隊得分能手陳秀珊五次犯規被罰下場，攻力減弱，北京隊也乘機快攻，得心應手，最後終於反敗爲勝。觀衆爲河北女籃的演出表示驚異。

上海女隊對四川女隊的一場比賽，上海隊以四十四比三十九戰勝了在前三輪保持不敗紀錄的四川隊。這場比賽看來四川女隊還可能遇到更厲害的勁敵。

廣東和黑龍江男籃的一場遭遇戰，打得扣人心絃，雙方爭奪甚爲激烈。一開球廣東便先聲奪人，以七比〇領先。黑龍江隊沉着應戰。三分鐘後扳成平局，最後掙勝廣東隊。

廣東男兒頑強奮勇
撼黑龍江功敗垂成

球結束上半時，曾戰勝匈牙利兩隊的黑龍江男籃，在下半場中打得極出色，傳球迅速，配合巧妙，切入勇猛；最令人驚異的，是他們採用聲東擊西，出人意外地忽然切入的戰術，以頑強著稱的廣東隊，不甘落後，報之以「看家本領」——中距離投籃，也屢屢得手。到下半場二十八分鐘時，又扳成平局。此後，雙方四次以一、二分之差，勢成拉鋸。到最後十分鐘還打了三次平手。在終場最後一分鐘內，廣東隊終於因取分主力五次犯規相繼被罰出場，加上疏於防守，因此局勢急轉直下，終以七十八比九十一而告敗退。

至此，北京、解放軍男女隊和四川男隊，以四戰四捷保持不敗紀錄。第五輪決賽將在十一日繼續進行。

南朝鮮和印度 日本霹靂拉平
默杯賽後各場表演戰果

【本報訊】據吉隆坡十日快訊：默迪卡盃邀請賽結束後，各客軍紛紛前往檳城、怡保等地，進行友誼賽。前天南朝鮮與印度在檳城會師，一比一握手言和。接着南越在新加坡以三比一勝遠東空軍聯隊。在這一場比賽中，雙方均有精采的演出。

前天新加坡、怡保兩地，各有一場友誼賽舉行。怡保方面，日本隊與霹靂聯隊交鋒，由於雙方實力勢均力敵，比賽過程，頗爲緊張，結果雙方以二比二握手言和。

日本隊雖然不是一支實力雄厚的隊伍，但是全隊的整體作戰頗有默契，全體球員氣力充沛，肯纏肯跑，演出頗爲不俗。霹靂聯隊乃馬來亞方面勁旅之一。開賽後，霹靂聯在十五分鐘內，還取兩城。接着日本隊取回一球，二比一完上半場。下半場接戰後，日本隊即採取攻勢，搶回一球，結果雙方以二比二言和。

印度與新加坡少年隊的一場友誼比賽，印度隊以五比一大勝新加坡少年隊。印度在這場比賽中，印度隊的表演獲得好評。開賽後，印度即成爲一面倒之局面，上半場印度以二比〇領前。休息後再戰，印度仍然控制局面，新加坡少年隊在臨完場的三分鐘，才由中鋒拉曼射入建功，結果以一比五敗於印度腳下。

福利杯排賽 十五日開鑼

福利杯排球比賽昨舉行會議，議決本月十五日開賽，議決案有：㈠決定參加球員免辦證，以符提高排球水準；㈡關於冠亞軍應得獎盃以外，其餘各隊獲獎紀念旗；㈢比賽制度，採取單循環制；㈣本月十五日（星期二）揭幕首賽，七時半南華對生和，八時半昌華……

足總週年宴 廿四晚舉行

足球總會定於本月廿四晚在北角麗宮酒樓舉行每年一度的週年聯歡宴會，昨經發出請帖，邀請各有關人士前往參加。

公開渡海泳賽 九龍設報名處

定於十月十八日舉行的全港公開渡海泳賽，爲便利九龍方面欲參加的泳員起見，特定由即日起加設九龍報名處，地點爲九龍西青會，報名表格亦可在西青會領取。

圓中獵奇

班事終算完成
譚酒 蟾發 宇助 東方

東方此次對於「組班」工作，雖然曾與傑志同時展開，目的要想組成「巨班」，而且有「水」在手，由「大旗手」杜文和何應芬分工合作，力邀陳輝洪、羅國泰與偉文「新三劍俠」加盟，「斟」得七七八八，以爲成功，怎料「新三劍俠」忽然變卦，仍簽字効力東華。於是東方的「組班」進行，即遭受攔腰一擊，功敗垂成。

然而，東方由於「新三劍俠」改變，雖然影響原定組織「巨班」大計劃，惟先後已有李炳照、李國華、林尚義、馬孟鴻、方志才、朱榮華、郭英樂、張銳淮、司徒發及「旗手」之一何應芬加盟，「班底」粗定，只欠缺一位理想守門員。

如果物色到一位守門好手支撐門面，則以全隊整個實力來說，仍屬不弱，再能振奮以圖，很可能踢得到前五名之列。

關於守門一職，杜文曾與余耀德「斟介」，惜商德叔最好能夠離開星島而幫忙東方，聽說德叔初時也爲意動，旋以環境上的關係，經過深思熟慮之後而於昨天切實答覆杜文，婉卻杜文一番好意。至此，杜文見時間已迫，萬不能門空無人，在昨天聽得德叔婉卻之後即找到譚酒東簽字，這也算「班底」已成了。

又據杜文談：還有一位守門新人，係在一間學校做教師，最近有意出山，惟因未知他的身手如何？暫時未敢輕於鐵用，且待出來一試，才作決定。

記者又從另一方面採悉，早一陣東華要搶回簽字紙的朱榮華，一度回心轉意，目前他又蠢蠢欲動，再度向杜文、羅唐生提出要求，讓他轉會，去意很堅決，究竟東方會不會放人，未得而知。據悉朱榮華如獲得轉會，即將効東華而踢左翼。·夏雄·

朱華重提轉會 去志很是堅決

王先生騎正胭脂馬　今天七院齊映　文武生王新馬仔　花旦王鄧碧雲　鄭碧雲次主演　譚蘭卿　李海泉　司馬華龍　麥先聲　合演　華僑發行　紐約　中央　大世界　世界　好世界　光明　龍城　金星

太平　環球　北河　城多利　油麻地　今盛大續映　永茂公司榮譽出品　根據呼天小說改編　悱惻纏綿文藝悲劇　琴姑　吳耀全監製　鄭金生文　黃岱導演　鄧碧雲　羅劍郎　鳳凰女　半日安　主演　天地不朽之情　亘古不滅之愛

金國　新明　國寶　長樂　陵民　華台　聲援　國際　灣　狂滿八院續映　新馬仔·吳君麗·鄧寄塵·鄭君綿　合演　兩個大泡和　新光公司　時喜劇　龍圖　一千零一種笑料！

國泰·娛樂　盛大聯映　鐵定十三號　萬國馬戲團　千般絕技·百獸獻藝　驚險刺激·滑稽惹笑　片上中文　"INTERNATIONAL CIRCUS REVUE"

香港　第一　新　皇宮　今天聯映　李麗華　王引　嚴俊　三大巨星　主演領銜　貴婦風流　性的苦悶·慾的追求　芳寂·闇紅·實出·杏牆　嚴俊　監製導演　製片　賈復主　攝影　何鹿影　金龍公司　電懋公司發行

今天獻映　新平　太平　美高梅公司　當代歌王　馬利奧蘭沙　代表傑作　驚人高歌，一曲報已！知聽復！　MARIO LANZA　夢莎寶麗　鍾娜　雲高安　聯合主演　瑰麗彩色　片上中文字幕　下期獻映　錦城春色　美高梅彩色歌舞片　新華早場十二時三　魂斷巴黎

光明　世界　明天　獻映　第一　新城　龍城　金星　後天加入　康城電影節選出世界冠軍片！　哀豔絕代·至情之作！　仙鶴飛翔　都城下期　普慶　邵氏鉅製　風靡東南亞　到處打破賣座紀錄　全部瑰麗七彩　江山美人　林黛　趙雷　領銜主演　李翰祥　導演　好片不厭千回看　金禾獎十二項　最佳影片獎

本報澳門分銷處　地址：新馬路二號二F二樓　電話：三六九四號

遺失聲明　一本月七號遺失華潤公司一九五九、九、七所發OR7004號提貨單乙張二十正花紗三十件特此聲明作廢　萬金行

遺失申明　鄙人前向中國保險公司投保人壽險保額港幣一萬元正持有該險保單儲字第二三三五八九號一份連同抵押借款借據一八八號一紙均被不慎遺失除已請該公司具補保單副本及借據外特此登報申明將儲字第二三三五八九號原單正本及第一八八號借據作廢　張漢東啓

遺失

邱漢：你從1949年離家至今，從未回信來，希你速來信聯系，或回穗一叙。廣州市恤孤院路十一號　潘芳

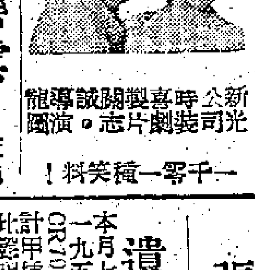
王中兄：我們分散後，久不知悉音信，見報或回家來以　弟王正

尋訪

南星餐室　冷氣設備　冷熱飲品　馬來食品　九龍彌敦道角七十三號　電話：五〇一一七

啟事

大公報分類廣告　電話四八一〇八



二季進口貨證發出 澳商採購棉織衣着
以中下價貨爲主每宗約一千打
塑膠玩具布疋等銷去亦都看好

【本報訊】澳洲本年度第二季（八月至十一月）的進口貨證，現已有發出。當地入口商正向香港採購男女裝的棉織衣着。

澳洲商人擬訂購的棉織衣着，都是供當地春夏季銷售的。鑒於有些春夏季貨現已開始裝運往澳洲，故港商預料這些新生意可能不久即敲成，以趕及當地銷貨季節的來臨。

據悉，澳洲商人所採購的多是中下價貨。如果條件合適，當地寄來的訂單每宗可有一千打左右。單額增大是與澳洲政府宣佈由八月起增加輸入衣着二成這一點直接有關的。

除棉織衣着外，港商對於塑膠玩具、布疋等銷往澳洲也都看好。因爲這些貨現在當地也要增加輸入二成，香港廠商只要從減低生產成本和改進貨物品質這兩方面多做些功夫，即可有把握增加銷路。

船公司對於香港—澳洲線生意也是看好的。這表現於某大英輪公司已決定，由本月起增派一艘快輪直航此線。據悉，今年來澳洲凍肉、五金等運來均有增加，有些船公司的運費收入已隨而增多。

美商訂明春夏成衣 付船期定明年首季
有些每宗要貨約十萬打
新訂單價提高百分之三、四

【本報訊】美商現已開始訂購較多明年春夏季的棉織衣着，付船期定在明年首季。其中有些訂單要貨十萬打。因布疋漲價之故，港商已把製成品的接單價提高百分之三、四。

美商訂購的春夏季衣着，包括有女裝罩衫、運動恤、恤衫和短褲等。在一個月以前，美商對於來港訂購盛期衣着還是心存觀望的，但現在訂貨已轉積極，這與今年春夏季美國市場的棉織品銷路較好有關；另一更重要原因是，美商多認爲在明年首季內，美政府還不會限制香港棉織品進口，故他們也較放手訂貨。

因美商訂購成衣復增，港商向日本訂購明年首季付船的布疋已隨而增加。據悉，現時日本「二〇一五」白紡的訂價，已比七月份上升百分之六，但香港廠商賣成衣給美商的價格，則提不到百分之五。這原因是有些廠商手上尚存有較廉價的原料，故在工價沒有提高的情形下，他們仍可少賺一些錢而接入訂單。

又悉，前些時有些美國入口商來港考察市情，並訂購了大批塑膠花。有些大廠已接滿今年付船的訂單。

最近香港新出了一種散花藥的塑膠花，頗受美國商人賞識。這種新款貨可以以較高的價格賣出。但一般塑膠花輸美價格，基本上仍是逐步下跌，原因是美商恃着訂貨量大，每次都把買貨價壓低。同時，此間數十家工廠的內部競爭也很激烈，有些小廠爲了爭做生意，開出的賣貨價要比大廠低廉三成左右。但美商對於塑膠花運到美國後總會被美商要求扣價或退還的，所以洋行人士認爲，減價競爭並不是個辦法。

廣州紙拉花 南洋客扯購

【本報訊】廣州紙拉花，近被婆羅洲商人扯去一批。紙摺燈籠繼續成出。

據商人說，廣州紙拉花品種多，有扇形花串、牡丹花串、美蓉花串、彩龍花串、尾國貨花串、牡丹花串及和平花串等，婆羅洲客買去的以扇形、牡丹和美蓉花串爲多。花串的規格一般爲七頭至十頭左右。色澤均很鮮艷。目前星市的紙拉花除廣州貨外，還有北京貨。北京紙拉花的品種達三十餘種。

廣州和北京的紙拉花的批發價每打由一元多至四元多。據說，在南洋，不少人都喜歡掛些紙拉花以作裝飾。

紙摺燈籠 用家續買

同消息來源說，廣州紙摺燈籠，最近仍續有少量扯成，買主爲本地用家。紙摺燈籠的形狀有圓型、蛋形、西瓜型、如意燈籠（即四角型）、三角型和兒童燈籠等。燈籠色澤有多種，除全白和全紅外，還有印花彩色等。批發價格，除兒童燈籠因個子較小，價格比較便宜外（每打數毫），其餘多爲一元餘至四元餘。

桐油食油買賣 近日一致轉增
歐洲印度生油價微升

【本報訊】桐油與食用油近日的買賣均活躍。

本港商人前天訂購內地桐油五十噸，十月份運來，價格爲每長噸C.I.F.香港二千五百二十元。

澳洲商人前日亦訂購內地桐油一批，立即裝運。

食用油前天來交投頗多。非洲「皇冠」牌生油現貨成交約四十桶，倉交每擔一百四十五元，碼頭交每擔一百四十四元。開普頓生油現貨，以每擔一百三十三元成交十噸。

日本白皎油近日做開數批。十月份運來的「日興」廠貨，以每擔一百二十五元成交一百二十五噸。「日清」廠現貨售出三十五桶，每擔一百元零五毫。「四國」廠現貨成交二十桶，每擔一百零一元。「吉原」廠現貨沽出二十五桶，亦是每擔一百零一元。

據港商昨天接到倫敦消息說，在歐洲市場上，印度生油的價格近日微升。本月九日，印度散裝生油的C.I.F.歐洲口岸價格爲每長噸一百一十鎊，比本月八日上升了半鎊。

消息又說，印度生油近日有五百噸九月份至十月份的期貨售往英國，價爲每長噸C.I.F.倫敦一百一十鎊，不過此事未獲證實。同一消息又說，最近蘇聯及緬甸亦向印度洽購生油。英國商人認爲，目前印度生油能售給英國的數量可能不多，其價格可能不會下降。

港商又接到東京消息說，近日日本豆油十一月期貨的日本離岸價格下降，本月八日及九日均是每公噸八十八鎊至九十鎊，本月七日則爲每公噸九十一鎊至九十二鎊。

經濟新聞

港府更正 貿易統計

港府來文照登：「昨日（按即前日）港府工商業管理處所公佈的八月份臨時貿易數字中，輸入貨值應爲三九一、七九〇、〇〇〇元而非四五七、八九〇、〇〇〇元。

上月份輸入臨時貨值與去年八月比較，增加五二、四九〇、〇〇〇元而非一一八、五九〇、〇〇〇元。

今年一至八月輸入臨時貨值估計爲三、〇〇四三、九五〇、〇〇〇元，比去年同期增加一二、二三〇、〇〇〇元。」

上海香味襟花 首批全部清盤
第二批月底可運到

【本報訊】前運到的上海香味襟花，首批已全部脫出，第二批貨將在本月底運來。

據商人說，這批上海香味襟花，是由大成行貿易有限公司辦來試銷的，當貨物上市後，即有洋行商人將貨辦寄往歐洲。直至最近，這批襟花已分別爲本地商人買入，擬再要貨的人仍不少。據貨商說，第二批貨將於本月底運來應市。

首批成出的香味襟花有玫瑰花、玉蘭花、菊花、牡丹、芙蓉、紫羅蘭、康乃馨、勿忘我和白蘭……等二十餘種。

美四議員提議案 高關稅抗外貨
以保護美國工業爲藉口 將限制香港印度貨輸入

【本報訊】正當美國商業部部長助理祁恩斯定於十月再來香港企圖強迫棉織品限制輸美之際，四名美國議員已於八日提出一項議案，要對外來的「低工資」產品高築關稅壁壘。合衆國際社在報道此事時說，這是今年來美國議員們所提出的一個最厲害議案。

美國議員堅尼夫·傑丁說，他希望這一議案不久即開始研究，雖然國會委員會或國會本身，要到明年一月開會時才處理這件事。

這一可能把香港及別地廉價貨品驅美的關稅大大提高的議案，據稱是爲了要保護美國工業，即要使美國工業的競爭條件與香港、印度等完全相等。

根據這一議案，美國政府勞工部長將可研究美商抱怨某些外來低工資產品輸入競爭的實情，並可提議增收關稅。

只有美總統才有權力可根據對外政策的理由而拒絕這一提議，否則它就要施行了。

甚至美國的行政官員也認爲，這一議案與許多現行法律和國際貿易協定是有抵觸的。目前美總統及美國國會領袖的意見是，希望美國關稅委員會結合其他競爭因素來考慮工資的問題。

雲南寶珠梨 昨天已上市

【本報訊】雲南寶珠梨，昨開始在市上露面，全爲本地果商買入。這批寶珠梨皮色稍帶花點，但食味清甜和水份充足，每擔以二十一元成出。

因颱風影響，華南水果運來被阻，大部分貨在下午才運到，影響街販購買，故昨天市上成交不多。

廣州麗脂脚柚續成出，因中秋節近，大盤價成高，一級貨每百個成一百二十五元，二級貨成九十二元，三級貨成四十八元，四級貨成二十三元。江門雜柚每百個以十七元成出。

廣州楊桃成出一批，一級貨每擔成四十六元，二級貨成三十八元。此外，蘭州蜜瓜每擔以五十五元再成出一批。

港商續吸入 內地糖成七百噸
市上一般拆價再度提高

【本報訊】內地糖港商買入七百餘噸，其中包括有長白山牌砂，廣西榴花糖和花包榴花糖。總計本月來內地糖已成交約一千四百噸。

因古巴糖、台糖和太古糖均漲價，昨日內地糖的拆價亦告提高，每擔提高一元五毫。長白山砂的拆價爲每擔三十六元半，廣西乾包榴花糖爲三十五元五毫，花包貨則爲三十三元五毫。

昨日太古糖續漲五毫八，粗砂拆每擔三十七元七毫，幼砂則爲三十八元，四黑幼砂每擔三十九元四毫，〇黐赤砂則爲三十元九毫。

台灣特砂拆價，昨日下午亦起五毫，每擔要三十九元半。二砂和十八號粗砂亦各起五毫，前者爲三十五元五毫，十八號粗砂則爲三十三元五毫。「本幼砂的拆價也按起了，廠包裝的要每擔三十八元，紙包裝貨則要三十七元六毫。

照昨日台灣特砂的市價來算，現在商人以每噸六百三十元訂入新貨，每擔約可賺得六毫。據悉，「台糖公司」爲了拉攏顧客，前天曾以每噸六百一十五元至六百二十元的價格，向香港兜接了特砂訂單約五百噸。

國際原糖價依然堅穩。前日古巴糖的現貨價，再升點零一美仙而爲三點一五美仙，十月及十一月、三月期貨，均各跌點零一美仙，分爲三點一一、三點一和三點二二美仙。

歐洲五金訂價太高 港商訂貨興趣大減
新貨百噸正運來商人具戒心

【本報訊】昨日歐洲鋼鐵廠商續有五金新訂價放來，圓鐵底價爲每噸四十二鎊半，鋼板底價每噸四十二鎊半，細圓鐵底價每噸四十六鎊十二先令，以上均爲香港到岸價連保險費，落單後三個至四個月裝船。

據行商說，此間商人多認爲歐洲五金訂價太高，故商人未有很大的興趣訂貨。此間五金商在前一個時期對鋼圓鐵有相當興趣，但因最近有一百噸新貨運到，還有一部分貨物將於月底可到，故最近對訂貨有些戒心。

據五金商說，昨日已有個別商人接到台灣圓鐵新訂盤，據說有一部分被港商訂成，成價每擔三十九元。至於交貨期則暫定今年十一月。

昨日此間市場的圓鐵價漲勢已轉定，普通花式貨按價每擔四十元五毫至四十一元。但鋼板價則告上漲，其中一分花式貨漲每擔四十一元，花式貨按價每擔四十元五毫至四十一元。

日商欲再購 金邊木棉籽

【本報訊】據進出口商消息，日本商人繼續有意向此間採購金邊木棉籽。上週間，市上成交金邊木棉籽一百餘噸，價爲每擔二十九元七毫，據悉爲日本客所購。

近日，此間的商人仍接到日本商人的通知，日商願出相當於每司碼擔二十九元左右的價格購買金邊木棉籽期貨。不過，目前此間的金邊木棉籽期貨價格爲每司碼擔三十元五毫至三十一元，本地商人發給日本商人的價格爲每公噸C.&F.日本主要口岸三十三鎊以上。商人認爲，由於雙方的價格距離頗大，生意不易做成。

毛織刺繡兩業 在澳設廠製造
冷衫工場已增至六家

【本報訊】澳門消息：除昨天報道的該澳毛織業外，此間毛衫織造業和刺繡業都同樣因港商利用澳門工價較廉的條件，來澳直接設廠或來單轉訂而日趨蓬勃。

據悉，澳門原來只有一家外人經營的織冷衫工場，現在已增至六家，除德祥、西盛、蓁和三家外，碧廈、媽閣和草堆街均設有織冷衫工場。這些工場加工的冷衫，全是香港出口商製造的件扭繩花外套，據說要付工錢至一元以上，在澳門則只付十五元左右，因此，香港來澳的訂單不斷增加，除西盛外，現在各廠都急需工人來趕貨。

上米碌再跌 米市仍弱

【本報訊】昨日正式開盤的入口米商只得七家，提沽的米類僅十多種；加以買家購勁不振，所以食米交投疏落，先後成出僅四千包左右。市勢仍淡，上米碌展價跌二、三毫。內地米每擔成價：九元五毫，五厘灰七厘油占四十六元五毫至五十二元九毫，多占三十四元八毫，銀占三十五元八毫，新興白米三十二元八毫。

泰米和越南米每擔成價：暹紅綠小三號米三十三元六毫，黃飛鳳白米五十五元，青印美米五十四元，……白米五十四元，……錦白米五十一元五毫至五十三元三毫，特別美蔴占四十四元三毫，藍飛鳳糯米五十六元五毫，紅西施白米五十六元，雙白線絲苗四十七元八毫，紅菊花小三號米三十三元六毫。

另據米商說，近來泰米新花已逐步上場，但數量還不多。目前港商也訂進這一類新泰米，數僅一百噸，全是含百分之五米碎的大米級，每噸成五十一鎊半。

股市多企定
一般交易保持活躍
先施公司分派去年股息

【本報訊】先施公司宣佈派發一九五八年度利息，每份二毫。

昨日股市交易尚算活躍，成交總值達一百一十八萬七千元。股價大部份企定。

據股票業的人士說，最近市場人心一般比較安定，大家對局勢的看法多傾向好的一面，所以買賣都放手，交易尚熱鬧。

價格有起落的只幾種，均益倉提一毫，以每份十三元二成交二千三百份，每份二九元五，比前起一毫；會德豐紡織由六元五升至六元五五，先後成交八千五百份；遠卡佛起一毫，以每份二元一成交一千份；聯合樹膠成交頗多，達七三七〇〇份，收市三元三二五，比前日收市起五仙；萬國企業成一千一百份，分成六元八和六元七五，比前成低五仙到一毫；澳門燈降一毫，以每份十元六成交三百份。

股價企定的：會德豐以每份六元四和六元五成交一萬三千份；黃埔船塢四五元七五，成五百份；匯豐銀行九四〇元，成二十份；東亞銀行三五九元，成一百份；九龍倉一〇三元，成一二七份；油蔴地小輪一一五元，成四百份；九龍燈十八元一，成二一二七〇份；香港電話三一元，分成五三九和四二〇份，分成二十六份；牛奶公司十七元七，成二……

加滙價改高

【本報訊】加拿大匯銀行買賣價昨又改高，每百港元較前少兌〇·〇六二五加元。加匯新買價：每百港元兌一六·五加元；新賣價：電匯一六·七五加元，匯單一六·八一二五加元。

五金外匯標得 東商頻來洽購
日用雜貨採購亦略增多

【本報訊】東埔寨本月初標投的五金外匯，又大部份爲與港有密切貿易關係的入口商標得，連日來頻頻來信接洽買貨。

據辦莊消息，東埔寨已於本月四日標投今年下半年度的五金輸入外匯，標得的入口商大部分是與香港有密切貿易關係者，最近幾天來此間辦莊多接到金邊聯號來信接洽買貨，雖然目前東埔寨標投外匯所規定的交貨期限，多爲九十天，一般比上半年標投外匯時所規定的交貨期限長些，但因東埔寨已實行新關稅條例，只有本港產品運去較合算，而本港鐵廠又甚少近期貨盤，辦莊代聯號辦貨亦有困難。

東埔寨近日已陸續發出本年下半年度的自由外匯輸入證，因此，日來東入口商來單訂購或來信託採辦日用雜貨者比前略增，其中有電池、塑膠製品、紙張、文教用品等等。

港商訂日紙張
白蠟油紙成二十噸
柏油紙成三四十噸

【本報訊】港商補訂日本白蠟油紙和柏油紙二十至四十噸。近兩天紙市微甦，外客復買去擲咸粉紙三噸。

日本白蠟油紙和柏油紙市銷暢，此間存底已告疏薄，最近紙商多復向日本補訂十月份裝船期貨。據估計，商人訂入的白蠟油紙有二十噸，柏油紙三、四十噸，訂價未變動。

南朝鮮客經過割磋後，前天復扯去擲咸雙面粉紙現貨七十二令（約重三噸），全爲一百磅裝貨，每令成九十二元。

日本八十五磅單面粉紙，近兩天被本地用家買入八十令，每令以七十六元成交。東德元書紙交投仍暢，前昨兩天約成一百七十多令，六十格蘭貨每令成價爲三十元五毫。

美鈔仍疲軟 金市亦不振

【本報訊】美鈔欲升無力，K金牛皮不振，非常止跌挨定。

美鈔開市五七四·二五，比前日收市價高〇·二五，爲全日最高價；由於人心看淡，市勢不支，旋即回落五七四價位之下，最低價爲五七三·七五，收盤就企五七三·七五，去息二毫。雖然外電報道英鎊下縮，紐約證券英鎊降爲二·七九六二五，倫敦爲二·七九七五，對美鈔市本應有利，但以人心淡，買家弱，故美鈔價位欲升無力。

K金開市二五二·五，收市仍爲二五二·五六，最高二五二·五五，最低二五二·五，息價平算。……

緬甸標購白紡洋布
定本月十八日截止投票
床布蚊帳布漂白布亦招標輸入

【本報訊】緬甸民用物資供應局標購下列兩批貨物：

第一批——㊀白紡五十萬碼，㊁白洋布（即恤布）三百九十九萬九千六百碼。上述貨物限期在今年十一及十二月分批付運。報價單有效期應截至九月三十日止，截票日期爲九月十八日。

第二批——㊀棉質床布十萬碼，㊁棉質白蚊帳布二十六萬碼，㊂漂白細布二十六萬碼，㊃白色棉質長紗（Voile）紗布三十六萬碼，㊄白色棉質柯利地（Organdy）紗布三十三萬碼。上述貨物須在今年十一及十二月分批付運。報價單有效日期應截至十月三日止，截票日期爲九月二十一日。

票內應說明：布類、長闊尺寸、包裝方式及數量、以英鎊及港幣計算的C.&F.仰光貨品單價、布疋的構造和經緯紗數、產地及付運港承製工廠名稱、辦貨付貨日期。

標購機構的地址：The Chairman, Civil Supplies Management Board, No. 77/91, Sule Pagoda Road, Rangoon, Burma.

上述消息，係由中華總商會轉知。

市場什錦

彩色玩具鋼琴上市

▲上海彩色玩具鋼琴（梅紅、淺綠、淺藍等），首批經已抵港，日間即可提出上市。當這批貨未運到前，已被本地零售商預定期貨一部份。

天津脫水菜乾暢銷

▲天津脫水菜乾市暢，據近數天中每天都售出數十箱，昨天的成交量爲四十箱，價格爲每箱五百二十二元。

▲膠州新亦杏，兩天來成交十餘包，每擔三百八十元。福州菓米沽出十餘箱，每擔一百五十七元。小鷄心紅棗，以每擔九十二元售出十餘件。福州二級甌蒲菇被印尼客扯去八箱，每擔一千零三十元。

大連黃豆到近千噸

▲港商前些時所訂購的大連黃豆，前天搭港的「永光」輪運來九百二十噸，近日正在交給買方。

星市蒜頭 買家踴躍

【星洲十日航訊】新加坡市場近日蒜頭市勢趨俏麗，買家踴躍，賣家兜挽，市勢上升。

今年來在蒜頭市場上雖有暹羅、埃及、意大利、法國及日本的產品，但中國蒜頭最受用家歡迎。今年入口商所經營的貨盤雖比往年稍減，但所獲得的利潤卻比往年豐厚。

由於存底疏銷力旺，目前貨價多告上升。嘉定火蒜以每擔一百元成交，比前市升十元，暹羅火蒜每擔售七十七元半，亦比前市升二元半，日本白蒜每籮（五十磅庄）售十六元，成後按價十七元。

國泰快樂
鮮艷彩色
望江亭
最後兩天
萬勿錯過
彩色京劇
京劇名旦 張君秋 主演
南方發行

高陞
即日獻映 五點半 七點半 九點半
肉感性感艷舞名片
藝苑春光
娛樂成份百分之百
天體泳無遺春色 得窺全豹妙不可言
同場加映短片
日本天體女郎
下期七彩 禁地春光

真光
只今四場映
哥倫比亞猛烈戰爭奇俠巨情片
城米高陀·安妮愛布萊
俠盜殲仇
新藝綜艷 片上中文
明天 江山美人
今早張瑛：錢

京華
今天繼續獻映
哥倫比亞神怪巨片
嘉麗威美特綺蓮絲姬主演
一千零一夜
七彩中文
史八人山寶證者是仙姬
今早 霸王貴妃

平安
昨日狂滿今天請早
美梅新體驗前作激片
大綜藝創刊
世界末日
片上中文
米路花拉英蒂史芬哈比方 主演
下期七彩

邵氏機構—東寶公司
Shaw-Toho presents TOHO FESTIVAL
東寶電影節
景星 今天四場獻映
日本東寶公司三大青春艷星
團令子 重山規子
東京小姐
七彩 風趣 浪漫 輕鬆 俏皮 喜劇
主演 團令子 重山規子 中島其美
皇都 今天四場獻映
中島其美 隨片登台 表演歌舞
哀感頑艷 七彩愛情大悲劇
榮獲威尼斯電影節金獅獎
手車伕之戀
三船敏郎 高峯秀子 主演
明天映 四場獻映 四場登台 唐三藏取西經
明天映 四場獻映 四場登台 南國麗人

大華
最後今天
美公司獻映別刺激性巨片
尊米路士主演
衝破地雷網
片上中文
由地雷區使全部人提心吊膽
驚心奪魄！
明天 血酒黑堂新山美人

樂聲
今天盛大獻映
士提夫傑克
百戰平西
片上加印中文字幕
THE OREGON TRAIL
佛烈麥·利威彼連奴·嘉芙娜 主演
戰門激烈緊張無匹

利舞台普慶
今四場獻映 關克出品歌唱片
安嘉活 法蘭華漢合演 片上中文
歌台美眷
今早 香車美人 利舞台 今早 過關斬將

都城
今天盛大獻映
蘭公司本年度最大笑片
四傻賊笑安
片上有印中文字幕
全部老幼咸宜
今早 紅巧無案

娛樂
滿！今天仍映
聯美公司出品 大皇牌笑片
榮獲聯美第一擂台！
卜合 美女明星 法朗達
荒唐大盜
"ALIAS JESSE JAMES"
彩七鑑 片上中文
喬裝大盜劫車 手腳毛毛火打 笑料千種 保證捧腹！
明十點半 只映一場！

派船走港印尼線四大公司 「特別運費」提高 新收費辦法九月份起生效

【本報訊】派船行走香港—印尼線的四大輪船公司，現已把與非公會船競爭時所採用的運費價目略爲提高。原因是過去一年所開始採用的「特別運費」價目過低，以致船東要蒙受虧損。

新的特別運費價目已由九月份起生效。現時「渣華」、「太古」、「馬士基」和「東京船舶」等四家公司開往印尼的船隻，如遇有非公會船同期開行，則原應每噸實收運費八十元的貨物，均改爲收四十元，即五折收費。這一價目已比由去年十月起施行的「特別運費」只收二折（每噸十六元）有所提高。

但是，如果在公會船開往印尼期內，沒有非公會船同時由港開出，則公會船所收的普通貨物運費，仍爲每噸八十元。這一辦法由去年十月起至今，都沒有改變。

據悉，太古公司前天開往印尼的「安順」輪，已把雜貨的「特別運費」由每噸十六元提高至四十元。

目前印尼入口商向香港買貨，多指定貨物交由那些收「特別運費」的船隻載運，因爲這樣他們便可節省用於支付運費的外匯數額，轉而用於多辦點貨物入口。

昨因風雨影響 輪船多艘無法卸貨

【本報訊】據航商說，因風雨影響，昨有多艘船隻抵埗後無法起卸貨物，開航期亦可能受影響。

天祥洋行屬下的「亞魯士」、「三雲丸」、「亞迪治」、「鹿島丸」等輪船，均於昨日到達香港。其中除「三雲丸」於昨日開出外，「亞魯士」、「亞迪治」和「鹿島丸」三輪，到昨日下午四時爲止，尚未能把載來的貨物起岸，因此亦無法落貨。據航商說，它們的開航期，將可能延遲。

緬米豆子雜貨 順利到四千噸 夏維達將載來菸葉

【本報訊】太平洋輪船公司之「順利」貨輪，定今日中午由仰光抵港，停泊於北角貨倉碼頭。據悉，她這次滿載四千多噸白米及豆子、雜貨來港。

鐵行公司之「夏維達」輪，定十六日由印度、緬甸經星洲抵港。據船上來電稱，她這次由印度載來貨物二百六十八噸，其中以菸葉居多。仰光的來貨量尚未悉。

芝萬捷 昨由日到菜籽 水果紙張什貨

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝萬捷」，昨天從日本到港，運到菜籽、水果、紙張及雜貨共約七百噸。

該公司屬下的「萬謙士吉」輪，前天從西非經曼谷到港。該輪從西非運來茶葉、棉花、酒精及罐頭肉品等貨物約二百噸，從曼谷運來米、粟米、鷄蛋及其他貨物共一千噸左右。

廢鐵二千餘噸明運日本

蘇德蘭今來沖繩猪 先山丸今到日什貨

【本報訊】東來公司代理的「先山丸」，今天從日本到港，運來雜貨二百餘噸。

聯華公司屬下的「蘇德蘭」輪，今天從日本經沖繩島到港，從日本運來雜貨約七百噸，從沖繩島運來生猪七百餘頭。

華夏公司屬下的「阿多夫斯基」輪，明天開往日本，將運出廢鐵二千五百噸。

黑鐵皮黑威士 將到百五十噸 棉花三千多包 日內由美國到

【本報訊】近五天內，將有三艘船從美國抵港，共載來一千六百噸貨物，其中有棉花三千五百包，黑鐵皮及黑威士共一百五十噸。

多利順洋行屬下的「活威利」輪，將於明日由美國經馬尼拉抵港，十三日開往基隆。該輪將由美國載來四百噸貨物，內有一千五百包棉花，一百噸塑膠珠，還有少量的生果和雜貨。

該洋行屬下的另一艘「芬摩」輪，將提早於明日由美國經馬尼拉抵港，十三日開往日本。該輪此次將由美國載來七百噸貨物，其中有麵粉三百噸，雪房貨（包括有凍鷄翼、凍鷄腳、凍猪肚等）共二百噸，還有一部分雜貨。黑鐵皮及黑威士共一百五十噸。

該洋行屬下的另一艘「芬山」輪，將提早於十五日由美國經馬尼拉抵港，十六日開往曼谷。該輪將由美國載來五百噸貨物，其中有棉花二千包，偈油一百五十噸，白米一百五十噸，其餘是雜貨。

該洋行屬下的另一艘「多連鐸」輪，將於十九日由美國經馬尼拉抵港，二十日開往曼谷。

據航商說，最近由美國輸港的貨物，以棉花比較大宗，因此，從美國抵港的船隻，幾乎每兩艘船便有一艘載有棉花來。凍鷄翼等則最近來疏了，原因是前一個時期該貨市價下跌，港商訂貨大減。

航紐約線日輪 實行分組聯營

【本報訊】據此間航商接到日本消息，日本九家派船行走紐約線的船公司，現已達成了一項實行分組聯營的協定。

日本郵船公司與三井船舶株式會社將成立一個小組，大阪商船株式會社與山下汽船株式會社、川崎汽船株式會社則組成另一小組。其餘「新日本」、「三菱」、「飯野」和「大同」等四家公司，則組成一個小組。

該項協定是在九家公司的主事人商討兩週之後才達成的，它將由十月份起生效。每個小組內的船公司，將在合作某種派定船隻航行，彼此之間劃一規定貨物運費的價目，並聯合增加船隻的航行次數。

上述九家日輪公司，過些時還要與行走日本—美國線的美國船公司商討，訂立一個共同的貨物運費表。在分組聯營計劃實施之後，日本運輸省將批准，每月多派兩艘日輪行走紐約線，即每個小組一個月內有四班船開行。

據此間航商說，今後各家日輪公司船隻由港收貨往紐約，仍將各自爲政，並不受日本—紐約線聯營的影響。因爲日輪公司在香港各有不同的代理商，在香港實無進行聯營的可能。

芝萬捷赴東非 去糖火柴織品 士打巴厘明開南非南美

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝萬捷」輪，今天開往東非，運出糖、火柴、棉織品、塑膠品、電筒及風燈等共約二百噸。

該公司屬下的「士打巴厘」輪，明天開往南非及南美，據悉約有四百噸貨物運往南非，有少量電筒運往南美。

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。請者如需知道有無臨時變更，最好詢問有關公司一問）

今日到港班機

日航：東京來，上午七時四十分到
泛美：洛杉磯、東京來，上午六時十分到；曼谷來，上午八時十五分到
菲航：馬尼拉來，下午五時十分到
國泰：新加坡、曼谷來，下午四時四十分到；台北來，下午四時十分到；拉賓安來，下午五時三十分到
昌興：溫哥華、東京來，下午四時四十五分到
英國海外：倫敦、曼谷來，上午七時卅分到；東京來，下午三時到；倫敦、曼谷來，下午五時到
民航：曼谷來，晚上八時四十分到
印航：孟買、曼谷來，上午九時三十五分到
快達：悉尼、馬尼拉來，上午七時到
越航：西貢來，上午十一時五十分到

今日離港班機

日航：往曼谷、新加坡，開上午八時五十分；往台北，開上午十時十分
泛美：往東京，開上午九時三十分；往曼谷，開上午十一時
國泰：往曼谷、加爾各答，開下午五時；往台北，開上午十一時；往東京，開下午五時廿分
菲航：往馬尼拉，開下午六時
民航：往台北、沖繩島、東京，開晚上九時卅分
越航：往西貢，開下午一時三十分
英國海外：往東京，開中午十二時；往加爾各答、倫敦，開下午三時四十五分
印航：往東京，開上午十時十五分
快達：往東京，開上午八時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	9月13	捷成
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	9月13	巴拉多
路丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	9月13	捷成
山陽丸	SANYO MARU	日本	9月13	東方
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	9月13	捷成
培剌士	PYRRHUS	歐洲新加坡	9月13	太古
利生娜	RHEXENOR	日本	9月13	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	9月13	總統
新達	SUNDA	華北	9月13	鐵行
大美士	TAMESIS	華北	9月14	多利順
保勝家	BUSUANGA	日本	9月14	寶隆
愛麗斯賓	IRISBANK	東非	9月14	銀行
海洋丸	OCEANIA MARU	馬尼拉	9月14	巴拉多
保都	PRONTO	日本	9月14	寶隆
聖川丸	KIYOKAWA MARU	日本	9月14	太平
榮川丸	EISEN MARU	金邊	9月14	福來
海華	HALLVARD	新加坡	9月14	多利順
嘉錫	KARSIK	日本	9月14	渣華
海順	HELIOS	曼谷	9月14	多利順
海南	HAI NAN	日本	9月14	太平
海威	HYDRA	山打根	9月14	多利順
順發	SHUN FAT	華北	9月14	捷順
漢陽	HAN YANG	曼谷	9月14	太古
長沙	CHANG SHA	澳洲馬尼拉	9月14	太古
摩羅利來克	MALLORYNLYKES	美國馬尼拉	9月15	總統
芝渣連加	TJITJALENGKA	非洲新加坡	9月15	渣華
厚德馬士基	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	9月15	捷成
芝文定	TJIMENTENG	日本	9月15	渣華
軒露華	HANNOVER	日本	9月15	捷成
仁朱啓達	INCHKILDA	上海	9月15	太平洋
大利年	TALLEYRAND	馬尼拉	9月15	多利順
芬山	FERNHILL	美國馬尼拉	9月15	多利順
芝本鐸	TJIPONDOK	非洲新加坡	9月16	渣華
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	日本	9月16	渣甸
新加坡	SINGAPORE	歐洲新加坡	9月16	鐵行
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國馬尼拉	9月16	捷成
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	9月16	巴拉多
夏維達	HAVELDAR	加爾各答仰光新加坡	9月16	鐵行
還羅怡美利	LENEVERETT	新加坡	9月16	福來
利華達丸	NEVADA MARU	日本	9月17	太平
馬連馬士基	MAREN MAERSK	曼谷	9月18	捷成
海多	HALLDOR	上海	9月18	多利順
美邦丸	MIKUNI MARU	日本	9月18	萬國
越南	VIETNAM	日本	9月18	法郵
沙馬拉	SALMARA	歐洲新加坡	9月21	鐵行
多聞丸	TAMON MARU	日本	9月19	洛士利
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國馬尼拉	9月19	鐵行
飛鷹	FLYING HAWK	美國馬尼拉	9月19	和捷
沃馬利亞	UMARIA	喀喇蚩孟買新加坡	9月19	鐵行
多連鐸	TURANDOT	美國馬尼拉	9月19	多利順
辰日丸	TATSUHI MARU	日本	9月19	巴拉多
合生	HOP SANG	婆羅洲	9月20	渣甸
福星	STAR BETELGEUSE	日本	9月20	福來
東方	EASTERN	澳洲馬尼拉	9月20	鐵行
萬利羅士	MENELAUS	歐洲新加坡	9月20	太古
佐賀丸	SAGA MARU	日本	9月20	洛士利
海興	HAI HING	新加坡	9月20	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	日本	9月20	渣華
忌連福倫	GLENFRUIN	日本	9月20	渣甸
丹地	M. M. DANT	美國馬尼拉	9月20	渣甸
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	9月20	渣華
恒生	HANG SANG	婆羅洲	9月18	渣甸
樂生	LOK SANG	加爾各答新加坡	9月21	渣甸
金馬來	KARMALA	澳洲	9月21	鐵行
渣華郵	JAVA MAIL	美國日本	9月21	福來
邦斯華利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	9月21	銀行
昃臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	9月21	總統
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲新加坡	9月21	鐵行
天星	STAR ARCTURUS	新加坡	9月21	福來
沙丹拿	SIRDHANA	日本	9月22	鐵行
廣州	CANTON	歐洲新加坡	9月22	鐵行
多利益	TOMOE	美國馬尼拉	9月22	順昌
秋田丸	AKITA MARU	日本	9月22	天祥
霧峰	PIONEER MIST	美國	9月22	美輪
墨西哥丸	MEXICO MARU	新加坡	9月22	東方
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	9月22	東方
日豐丸	NIPPOH MARU	日本	9月22	太平
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	9月22	總統
羅斯	RUYS	日本	9月22	渣華
比律脫	BOLESLAW BIERUT	歐洲	9月22	華夏
忌連芬士	GLENFINLAS	歐洲新加坡	9月22	渣甸
依瑪連娜	IMERINA	西貢	9月22	法郵
曉生	HEW SANG	婆羅乃	9月23	渣甸
東懋	EASTERN TRADER	日本	9月23	渣甸
金熊	GOLDEN BEAR	美國馬尼拉	9月23	美輪
健龍丸	KENRYU MARU	日本	9月23	天祥
忌連萊	GLENROY	歐洲新加坡	9月23	渣甸
海明	HAI MENG	日本	9月23	多利順
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	9月23	捷成
松戶山丸	MATSUDOSAN MARU	日本	9月23	東來
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	9月23	捷成
必打馬士基	PETER MAERSK	美國馬尼拉	9月23	捷成
亞洲	ASIA	意大利新加坡	9月24	天祥
沙班	SABANG	歐洲新加坡	9月24	太平
亞奇利士	ACHILLES	歐洲新加坡	9月25	太古
亞仙尼士	ALCINOUS	馬尼拉	9月27	太古

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	9月14	捷成
大美士	TAMESIS	歐洲	9月15	多利順
保勝家	BUSUANGA	歐洲	9月15	寶隆
新達	SUNDA	歐洲	9月15	鐵行
利生娜	RHEXENOR	歐洲	9月15	太古
海南	HAI NAN	歐洲	9月15	太平
軒露華	HANNOVER	歐洲	9月16	捷成
福吉	HOOGKERK	歐洲	9月16	渣華
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	9月18	渣甸
越南	VIETNAM	馬賽	9月19	法郵
邊多倫	BENDORA	倫敦漢堡	9月21	邊行
忌連福倫	GLENFRUIN	歐洲	9月22	渣甸
秋田丸	AKITA MARU	歐洲	9月22	天祥
昃臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	9月22	總統
奧圖利加士	AUTOLYCUS	歐洲	9月24	太古
廣州	CANTON	英國	9月25	鐵行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲	9月27	太古
亞洲	ASIA	意大利	9月27	天祥
亞仙尼士	ALCINOUS	歐洲	9月28	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	9月29	捷成
緬甸	BURMA	歐洲	9月29	太平
科倫坡城	CITY OF COLOMBO	倫敦	10月1	銀行
泰家	TIGRE	倫敦	10月1	法郵
邊摩	BENMBOR	利物浦漢堡	10月1	邊行
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	10月3	邊行
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲	10月5	捷成
駿河丸	SURUGA MARU	歐洲	10月6	天祥
培剌士	PYRRHUS	歐洲	10月6	太古
保馬	BOMA	歐洲	10月10	寶隆
多馬	TOMAR	歐洲	10月12	多利順
沙班	SABANG	歐洲	10月15	太平

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
沃蘭拿	URLANA	孟買喀喇蚩	9月13	鐵行
保勝家	BUSUANGA	亞丁塞得港	9月15	寶隆
利生娜	RHEXENOR	亞丁	9月15	太古
新達	SUNDA	亞丁	9月15	鐵行
大美士	TAMESIS	亞丁塞得港	9月15	多利順
厚德馬士基	HULDA MAERSK	蘇彝士	9月16	捷成
長浦丸	NAGAURA MARU	孟買喀喇蚩	9月16	巴拉多
福吉	HOOKGERK	亞丁塞得港	9月16	渣華
海多	HALLDOR	加爾各答吉大港	9月17	多利順
仁朱啓達	INCHKILDA	科倫坡	9月17	太平洋
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	9月19	法郵
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀喇蚩波斯灣	9月21	福來
秋田丸	AKITA MARU	亞丁塞得港蘇彝士	9月22	天祥
昃臣總統	PRES. JECKSON	科倫坡孟買喀喇蚩	9月22	總統
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	9月22	鐵行
東懋	EASTERN TRADER	加爾各答	9月25	渣甸
廣州	CANTON	科倫坡孟買	9月25	鐵行
菲烏怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	9月25	福來
亞洲	ASIA	亞丁塞得港	9月27	天祥
文尼斯亞士	MENESTHEUS	亞丁塞得港	9月27	太古
亞仙尼士	ALCINOUS	亞丁塞得港	9月28	太古
緬甸	BURMA	亞丁塞得港	9月29	太平
科倫坡城	CITY OF COLOMBO	亞丁塞得港	10月1	銀行
泰家	TIGRE	亞丁	10月1	法郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
夏利陸	HERMOD	古晉山打根	9月13	多利順
萬隆	VAN CLOON	新加坡	9月13	渣華
沃蘭拿	URLANA	新加坡唬嚨	9月13	鐵行
濟洲	CHEJU	曼谷	9月13	福來
顯生	HIN SANG	婆羅乃	9月14	渣甸
路丹士泰	ROTHENSTEIN	新加坡	9月14	捷成
山陽丸	SANYO MARU	新加坡	9月14	東方
大寶康	TAI POO HONG	西貢金邊	9月14	順昌
禮斯馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	9月14	捷成
大美士	TAMESIS	新加坡	9月15	多利順
保都	PRONTO	新加坡	9月15	寶隆
海南	HAINAN	新加坡	9月15	太平
嘉錫	KARSIK	西貢	9月15	渣華
新達	SUNDA	新加坡	9月15	鐵行
榮川丸	EISEN MARU	金邊	9月15	福來
芬山	FERNHILL	曼谷	9月16	多利順
軒露華	HANNOVER	新加坡	9月16	捷成
長浦丸	NAGAURA MARU	新加坡唬嚨	9月16	巴拉多
海威	HYDRA	曼谷	9月16	多利順
華興	ANGELINA	金邊	9月16	順昌
順發	SHUN FAT	新加坡馬六甲巴生唬嚨	9月17	捷順
芝文定	TJIMENTENG	印尼	9月17	渣華

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
仁朱啓達	INCHKILDA	仰光	9月17	太平洋
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	西貢曼谷	9月17	捷成
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	新加坡	9月18	渣甸
海多	HALLDOR	新加坡馬六甲唬嚨	9月19	多利順
越南	VIETNAM	馬尼拉新加坡西貢	9月19	法郵
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡唬嚨	9月20	鐵行
多連鐸	TURANDOT	曼谷	9月20	多利順
渣華郵	JAVA MAIL	西貢	9月21	福來
邦斯華利	BRONXVILLE	新加坡唬嚨巴生	9月21	銀行
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡巴生	9月21	福來
多利益	TOMOE	西貢曼谷	9月22	順昌
豐寧	FENGNING	新加坡印尼	9月22	太古
秋田丸	AKITA MARU	新加坡唬嚨	9月22	天祥
忌連福倫	GLENFRUIN	新加坡	9月22	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	印尼	9月22	渣華
昃臣總統	PRES. JACKSON	西貢新加坡	9月22	總統
福建	FUKIEN	曼谷	9月23	太古
合生	HOP SANG	婆羅乃	9月23	渣甸
東懋	EASTERN TRADER	新加坡唬嚨巴生	9月25	渣甸

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
芝本鐸	TJIPONDOK	上海	9月18	渣華
鄱陽	PO YANG	天津青島	9月21	太古
樂生	LOK SANG	上海	9月23	渣甸
忌連芬士	GLENFINLAS	上海	9月24	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
亞夫	HERVAR	高雄	9月13	多利順
活威利	WOODVILLE	基隆	9月13	多利順
芬摩	FERN MOOR	日本	9月13	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	9月13	太古
太平	TAI PING	日本	9月13	太古
忌連佳	GLENGYLE	日本	9月14	渣甸
邦士域	BRAUNSCHWEIG	日本	9月14	捷成
湖南	HUNAN	日本	9月14	太古
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	9月15	巴拉多
大利年	TALLEYRAND	日本	9月15	多利順
海華	HALLVARD	日本	9月15	多利順
海順	HELIOS	日本	9月15	多利順
克利夫蘭	CLEVELAND	日本	9月15	巴拉多
長沙	CHANGSHA	釜山	9月16	太古
漢陽	HANYANG	基隆	9月16	太古
摩羅利來克	MALLORY LYKES	日本	9月16	總統
夏維達	HAVELDAR	日本	9月17	鐵行
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	9月17	渣華
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	9月18	渣華
利華達丸	NEVADA MARU	日本	9月18	太平
還羅怡美利	LENEVERETT	日本	9月18	福來
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	9月19	捷成

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
山陽丸	SANYO MARU	南西非	9月14	東方
禮斯馬士基	LEISE MAERSK	西非南非	9月14	捷成
保都	PRONTO	西南非	9月15	寶隆
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	東南非	9月23	東方
芝錦碧	TJIKAMPEK	西非	9月23	渣華
羅斯	RUYS	南非	9月24	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
當拿亞麗斯	DONA ALICIA	日本美國	9月13	美邦
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	9月14	總統
芬摩	FERNMORE	美國	9月14	多利順
海洋丸	OCEANIA MARU	美國	9月15	巴拉多
聖川丸	KIYOKAWA MARU	美國	9月15	太平
大利年	TALLEYRAND	美國	9月15	多利順
厚德馬士基	HULDA MAERSK	加拿大	9月16	捷成
摩羅利來克	MALLORY LYKES	美國	9月16	總統
利華達丸	NEVADA MARU	美國	9月18	太平
伊伯成利	IBERVILLE	美國	9月18	福來
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	9月19	捷成
多聞丸	TAMON MARU	美國	9月20	洛士利
佐賀丸	SAGA MARU	美國	9月20	洛士利
飛鷹	FLYING HAWK	美國	9月20	和捷
丹地	M. M. DANT	美國	9月21	渣甸
邦斯華利	BRONXVILLE	美國	9月22	銀行

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	9月18	渣華
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	9月18	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	弗力曼陀	9月20	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	悉尼墨爾本阿得雷特	9月21	渣甸
金馬來	KARMALA	澳洲	9月22	鐵行
亞魯士	AROS	悉尼墨爾本	9月25	天祥
亞波丸	AWA MARU	新西蘭	9月30	東方

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
先山丸	SENZAN MARU（晨早）	日本	A11	東來
士打巴厘	STRAAT BALI（下午）	日本	A7	渣華
海島郵	ISLAND MAIL（晨早）	美國馬尼拉	A9	福來
廣東	KWANGTUNG（下午）	馬尼拉	B17	太古
顯生	HIN SANG（下午二時）	高雄	B20	渣甸
四川	SZECHUEN（中午）	基隆	西環碼頭	太古
亞夫	HERVAR（下午三時）	山打根	B	多利順
威爾遜總統	PRES. WILSON（上午九時）	美國馬尼拉	九龍倉橋	總統
蘇德蘭	SORTEKLINT（下午）	沖繩	油蔴地	聯華
太平	TAI PING（上午七時）	澳洲馬尼拉	九龍倉橋	太古
施連拿	CELLINA（上午）	歐洲新加坡	九龍倉橋	天祥
湖南	HUNAM（晨早）	曼谷	B5	太古
山若丸	YAMAWAKA MARU（晨早）	日本	A1	萬國
阿多夫斯基	ADOLF WARSKI（晨早）	歐洲	A4	華夏
順利	SHUN LEE（中午）	仰光	北角橋	太平洋
當拿亞麗斯	DONA ALICIA（晚上）	馬尼拉	A	美邦

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
萬達	VARDA（下午）	日本美國	A5	美邦
恒信	JUNO（下午）	馬尼拉	油蔴地	澳洲
華星	STAR BELLATRIX（下午）	孟買喀喇蚩波斯灣	A8	福來
永光	EVERGLORY（下午）	印尼	A15	華夏
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU（上午九時）	新加坡科倫坡喀喇蚩孟買	B7	東來
湖北	HUPEH（中午）	曼谷	A17	太古
美中美	MICHAEL JEBSEN（下午）	日本	B18	新興行
德和	TEH HU（下午）	基隆釜山	油蔴地	德安
鹿島丸	KASHIMA MARU（下午）	曼谷	B13	天祥
亞魯士	AROS（下午）	日本	B27	天祥
姬路丸	HIMEJI MARU（下午）	新加坡唬嚨孟買喀喇蚩	B6	天祥
芝萬捷	TJIBANTJET（下午）	新加坡東非	A9	渣華
多利華	TOROA（下午）	西貢	B11	順昌
北海丸	HOKKAI MARU（下午）	新加坡東非	B23	東方
忌連安	GLENEARN（下午）	新加坡歐洲	A2	渣甸
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK（下午）	馬尼拉日本	A7	渣華
亞迪治	ADIGE（下午）	馬尼拉新加坡亞丁塞得港意大利	九龍倉橋	天祥
亞美宜	AMONEA（下午）	拉賓安山打根	油蔴地	德安
大安丸	TAIAN MARU（下午）	日本加拿大	B19	太平
聯興	LIAN HIN（下午）	婆羅洲	油蔴地	遠東
岳州	YOCHOW（上午）	印尼	B17	太古

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
高麗熊	KOREAN BEAR	美國馬尼拉	A5	美輪
濟州	CHEJU	日本	B	福來
成正丸	SEISHO MARU	日本	B	東方
澤鋒	PIONEER MOOR	美國馬尼拉	A16	美輪
活威利	WOODVILLE	美國馬尼拉	九龍倉橋	多利順
忌連佳	GLENGYLE	歐洲新加坡	太古橋	渣甸
沃蘭拿	URLANA	日本	B	鐵行
滿利	MOONIE	西貢	A8	法郵
夏利陸	HERMOD	日本	B	多利順
芬摩	FERNMOOR	馬尼拉	A	多利順

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
勝加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國	太古塢	渣甸
阿多夫斯基	ADOLF WARSKI	日本	A4	華夏
先山丸	SENZAN MARU	新加坡唬嚨巴生	A11	東來
光和	KWANG HO	高雄	油蔴地	大信
高麗熊	KOREAN BEAR	沖繩美國	A5	美輪
士打巴厘	STRAAT BALI	南非南美	A7	渣華
海島郵	ISLAND MAIL	日本美國	A9	福來
澤鋒	PIONEER MOOR	釜山美國	A16	美輪
施連拿	CELLINA	拉賓安亞丁意大利	九龍倉橋	天祥
成正丸	SEISHO MARU	新加坡	B	東方
山若丸	YAMAWAKA MARU	美國	A1	萬國
蘇德蘭	SORTEKLINT	古晉詩巫亞庇	油蔴地	聯華
廣東	KWANG TUNG	日本	B17	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	本日美國	九龍倉橋	總統
明城丸	MEIJYO MARU	美國	A14	東來

先山丸 SENZAN MARU

開往 新加坡 巴生 庇能

九月十一日落貨 十二日啓行

貴客付貨請移玉 華人行總經理處畢打街中建大廈二樓二一一室 電話：31169 31160

權記公司接洽

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：三一六一一

大寶康 S.S. "TAIPOOHONG"

往 西貢 金邊

九月十四日落貨 十四日下午開行 （歡迎搭客有客艙）

華興 M.V. ANGELINA

直往 金邊

九月十五、十六日落貨 十六日下午開行

貴客惠顧請到接洽爲荷 干諾道西廿四號二樓電話：四四二一八五 四九六一九

順昌航業有限公司啓

THE POLISH OCEAN LINES
GDYNIA.

阿多夫斯基輪
M. S. "ADOLF WARSKI"

由琴尼亞，安特衞普，鹿特丹，漢堡，鄧扣克，海防來。

預定：九月十一日抵達香港。
九月十二日開往橫濱，名古屋，神戶。

卸貨：請收貨人速來本公司接洽。

裝貨：請到李寶椿大樓528號室聯華船務公司接洽。電話：442878,442749.

香港華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H. K.) LTD
畢打街14-16號九樓 電話：25906,27701.

順發 S.S. "SHUN FAT"

往石叻、馬六甲、巴生、庇能

九月十六日落貨 十七日下午開行

貴客付貨請駕臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話：45978 43684

捷順船務有限公司啓

星洲源源有限公司
GUAN GUAN LIMITED.
SINGAPORE.

新型快輪 時速十四海哩 載重二千五百噸

蘇德蘭 M. S. "SORTEKLINT"

準期九月十一日落貨 十二日開行

直透開往 古晉、詩巫、亞庇

貴客付貨請駕臨接洽

香港代理：聯華船務公司啓 李寶椿大樓五二八室 電話：442878 442749號

惠刊廣告請撥電話四八一〇八

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
寶安	PROCYON	油蔴地	和提
新安	SUN ON	油蔴地	華商行
聯達	ALINTA	B18	僑利

截郵時間

今日空郵（星期五）

台灣 上午八時 南越、柬埔寨、法國 上午十時
巴基斯坦、中東、英國、歐洲 中午十二時
日本、泰國、緬甸、印度 下午二時
菲律賓、西伊里安、澳洲、新西蘭、非支 下午三時
老撾、日本、夏威夷、加拿大、美國、印度、埃及、意大利、葡萄牙 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時
馬來亞、亞丁、埃及、英國、歐洲（維蒲路斯郵包經塞得港）（瑞士經熱那亞） 中午十二時
英屬東非（南北羅得西亞、尼亞薩蘭郵包經貝拉） 下午三時
澳門 下午一時、四時、六時

明日空郵（星期六）

中華人民共和國 上午七時
中東、非洲、英國、歐洲 中午十二時
泰國、巴基斯坦、馬來亞、印尼、錫蘭 下午一時
菲律賓、關島 下午二時
澳洲、新西蘭、非支 下午三時
中華人民共和國、日本、沖繩、南越、南朝鮮、老撾、美國、夏威夷、台灣、菲律賓 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時、下午六時
北婆羅洲、沙撈越、新西蘭、非支郵包直達 中午十二時
菲律賓（黎巴嫩郵包直達） 下午二時
日本、夏威夷、美國、葡屬東非、南非、巴西（阿根廷郵包直達）、台灣 下午三時
澳門 下午一時、六時